OBREROS NO ACEPTAN RETROCEDER EN YARUR

LA NACION

Santiago, Martes 20 de Julio de 1971

Año LIV Nº 19.482

SEMANA	PRECIO	DOMINGOS	PRECIO
Provincia Santiago	Eº 1.70	Provincia Santiago	Eº 2.20
Otras Provincias	Eº 1.80	Otras Provincias	Eº 2.30

• Ministro Vuskovic conversa hoy con el Contralor Humeres

EL FISCAL de la Dirección de Industria y Comercio, DIRINCO, Hernán Labarca, envió en la tarde de ayer los antecedentes requeridos por la Contraloría General de la República para continuar el estudio de la requisición de las industrias Yarur y otras. Con este mismo objeto el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic se entrevistará hoy, a las 11 horas, con el Contralor General para estudiar estos antecedentes.

El viernes pasado el Contralor envió al Ministro de Economía un oficio por el cual le pide la devolución de la industria Yarur a los empresarios. Esta petición fue hecha a requerimiento del Clan Yarur, a través de sus abogados, entre los cuales se cuenta a Enrique Ortúzar.

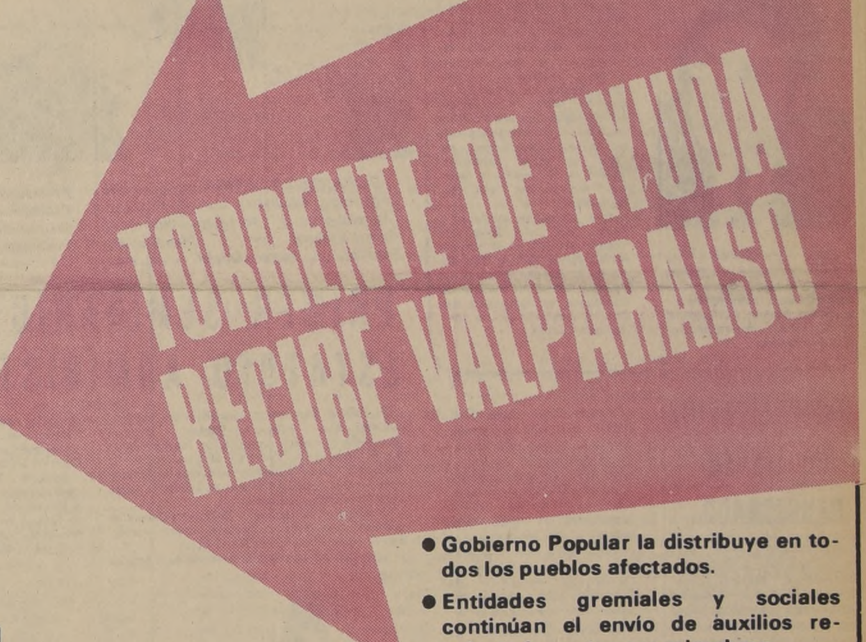
El Gobierno ordenó la requisición de esta industria y otras más del área textil aduciendo el desabastecimiento de la población. El organismo contralor devolvió el decreto de estas requisiciones (lo que no significa que sea rechazado) solicitando mayores antecedentes, para dejar claramente establecido el desabastecimiento.

Desde la devolución del decreto, por parte de la Contraloría, han transcurrido alrededor de dos semanas, lapso en que el Gobierno debió enviar mayores antecedentes. El oficio del Contralor no tiene carácter obligatorio y tampoco significa que este organismo haya dado por cerrado el caso, sino que simplemente se continúa el estudio.

Por su parte, los obreros y dirigentes de Yarur pidieron una audiencia al Contralor para estudiar la medida adoptada.



LA AYUDA llega a Valparaíso y en la etapa de la reconstrucción que se vive, aumenta el trabajo de calificar y distribuir el reparto de mercaderías a los damnificados, como demuestran estos atareados hombres de nuestra Armada Nacional, que colaboran en la Zona de Emergencia.



- Gobierno Popular la distribuye en todos los pueblos afectados.
- Entidades gremiales y sociales continúan el envío de auxilios recolectados entre sus miembros.

Allende al inaugurar obras de la UNCTAD, dijo

CHILE SERA DIGNO DE LA CONFIANZA INTERNACIONAL

- Se iniciaron los trabajos y los obreros se comprometieron a terminar el monumental edificio antes del plazo estipulado.



CON SU BRAZO en alto, el Primer Mandatario responde a los saludos de los trabajadores que participarán en la construcción de los edificios que serán necesarios para la reunión mundial de UNCTAD en Santiago de Chile.

CAUTOS COMENTARIOS EN PEKIN SOBRE EL VIAJE DE NIXON

CONMUEVE A CIRCULOS INTERNACIONALES LA NACIONALIZACION DEL COBRE CHILENO

R.D. ALEMANA DONO 1.200.000 MARCOS

- Hoy llega primer envío por avión KLM a Pudahuel

DESTACADA ACTUACION DEL SCT EN SEMINARIO DE LA NU

LA CREACION de un Centro Regional Latinoamericano de Consultoría que impulse acciones tales como la realización de un censo de expertos en la materia, la constitución de una Bolsa Latinoamericana de Consultores y la promoción de esta especialidad en las naciones de la región fue una de las principales conclusiones de la Tercera Reunión Internacional de Consultoría de Administración de Empresas.

El encuentro realizado con el patrocinio de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) en el local de la O. N. U. de Vitacura tuvo como objetivo estudiar fórmulas destinadas a "Mejorar las condiciones de Consultoría en América Latina".

En representación de nuestro país participó el SERVICIO DE COOPERACION TECNICA, que es uno de los organismos más importantes de Chile en el rubro Consultoría y que cuenta con más de 100 ingenieros y otros profesionales de diferentes niveles expertos en la materia. La delegación del SCT estuvo encabezada por su Subgerente Técnico, ingeniero Iván Contreras Fredes.

CONSULTORIA Y DESARROLLO INDUSTRIAL

"Durante los debates del evento se analizó en profundidad el grado de eficiencia y de utilización de la Consultoría en Latinoamérica y se estudiaron diversas recomendaciones para Naciones Unidas, todas ellas destinadas a mejorar esta disciplina, tanto en las industrias que la precisan, como a los propios consultores o empresas consultoras que la imparten. Naturalmente que todo lo anterior orientado a contribuir y promover el desarrollo económico de los países latinoamericanos", —declaró Contreras.

La Consultoría, definida genéricamente como "la asistencia técnica y administrativa aplicada a la industria privada o estatal", tiene un papel fundamental en el desarrollo de las empresas o de la economía de un país o conjunto de países.

El representante del Servicio de Cooperación Técnica participó en la discusión de todos los temas tratados en el simposio —uno de los cuales, "Consultoría de Dirección en Chile", fue presentado por el Dr. Ingeniero Ramón Aguado-Jou, Gerente del Proyecto OIT—Naciones Unidas para la Pequeña Industria de Chile. El Subgerente Técnico del SCT fue designado miembro de una de las dos Comisiones de trabajo en que se dividió la labor del Seminario.



IVAN CONTRERAS, subgerente técnico del Servicio de Cooperación Técnica, que tuvo destacada participación en la tercera Reunión Internacional de Consultoría de Administración de Empresas.

PRINCIPALES CONCLUSIONES

"Además del acuerdo de crear el Centro Regional Latinoamericano de Consultoría, que vinculará a los gobiernos e instituciones del área, el Seminario aprobó otras importantes resoluciones", señaló Contreras.

"Que los países latinoamericanos traten de solucionar sus problemas de Consultoría a nivel nacional y, en lo posible, con sus propios recursos. En caso de no poder solucionarlos con recursos internos que recurran al Centro Regional Latinoamericano. Si aún así no solucionan determinados problemas aplicar la Consultoría de países ajenos al área latinoamericana".

Al entregar su impresión personal sobre el Seminario y sus resultados, Iván Contreras expresa que considera "éste Tercer Seminario altamente positivo y efectivo, por la calidad de los trabajos, informes y ponencias presentados y por la significación de las recomendaciones aprobadas para ser entregadas a las Naciones Unidas. Asimismo —agrega— durante su desarrollo se puso en relieve la conveniencia de lograr que nuestra Consultoría se independice de los países desarrollados, para lograr un mejor aprovechamiento de los medios y recursos profesionales existentes en nuestros países".

Otra interesante constatación hecha por el Subgerente Técnico del SCT en el Seminario fue que al hacerse un análisis de la realidad existente en América Latina en materia de Consultoría se comprueba que Chile se encuentra en una posición de avanzada.



LA PRIMERA reunión de trabajo con todos los integrantes de las comisiones administrativas de los cinco minerales, sostuvo el Ministro de Minería, Orlando Cantuarias.

En CODELCO:

PRIMERA REUNION DE TRABAJO DE COMISIONES ADMINISTRATIVAS

OCHO OBREROS, seis empleados y cinco supervisores forman parte de las comisiones administradoras de los minerales Chuquicamata, Exótica, El Salvador, Andina y El Teniente que estarán al mando de estas empresas hasta que sean promulgados los estatutos, de acuerdo a la Nacionalización de la Gran Minería del Cobre, recientemente promulgada.

Estas comisiones fueron constituídas por decreto supremo y ayer realizaron su primera reunión de trabajo en la Corporación del Cobre, con asistencia del Ministro de Minería, Orlando Cantuarias, el Subsecretario de la Cartera, David Silbermann y el Vicepresidente de CODELCO, Max Nolff.

En esta oportunidad, el Secretario de Estado destacó la responsabilidad que recae en ellos, especialmente en estos momentos en que el Gobierno se hace cargo de las minas de cobre. Les instó a aumentar la producción, para así no defraudar a miles de chilenos que saben que el cobre es el futuro de Chile.

Las comisiones están integradas por las siguientes personas:

CHUQUICAMATA:

Julio Zambrano Torres, técnico minero
Osvaldo Tello Gómez, dirigente sindical
Miguel Maldonado, economista
Pedro Palacios, General de Ejército
Juan Contreras, ingeniero metalúrgico
Aníbal Rodríguez, supervisor
Osvaldo Carrasco, dirigente sindical
Gabriel Palma, economista
Roberto Vial, economista
Pedro Soza, ingeniero
Ernesto Szasz, ingeniero de minas.

EXOTICA:

Jorge Ocampo, abogado
Edgardo Rosalindo, supervisor
Manuel Aguilera, ingeniero de minas
Lenin Díaz, economista
Alejandro Zalazar, dirigente sindical
Julio Armando Robles, dirigente sindical
Octavio Cabezas, obrero

EL SALVADOR:

Pedro Aguirre, ingeniero comercial
Oscar González, obrero
Jaime Arancibia, ingeniero metalúrgico
Horacio Justiniano, Capitán de Navío
Ricardo Cortés, supervisor
Bernardo Vargas, dirigente sindical
Manuel Ovalle, empleado
Francisco Lira, economista
Ricardo García, ingeniero.

ANDINA:

Salomón Farrú, constructor civil
Antonio López, dirigente sindical
Pedro Henríquez, abogado
Gustavo González, técnico
Luis Alberto Planas, supervisor

EL TENIENTE:

Armando Arancibia, economista
Saúl Vargas, dirigente sindical
Luis Vergara, dirigente sindical
Hernán Castillo, dirigente sindical
Rafael Quevedo, supervisor
Claudio Sepúlveda, Coronel de Aviación
Pedro Valdivieso, economista
Héctor Lagos, dirigente sindical
Tomás Ireland, ingeniero metalúrgico
Roberto Moya, ingeniero.

DURANTE LA SESION inaugural del Trigésimo segundo Curso Principal Latinoamericano de Capacitación y Adiestramiento en Planificación Familiar, el doctor Onofre Avendaño, Presidente de la Asociación Chilena de Protección de la Familia, da la bienvenida a los asistentes. El Curso se desarrollará hasta el siete de agosto.

DURANTE UN MES TRATARAN PLANIFICACION FAMILIAR

CON LA PARTICIPACION de 37 profesionales entre médicos, matronas y enfermeras se desarrolla el trigésimo segundo Curso Principal Latinoamericano sobre Capacitación y Adiestramiento en Planificación Familiar.

El curso, que se prolongará hasta el 7 de agosto, es patrocinado por la Asociación Chilena de Protección de la Familia y por la Escuela de Graduados de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile y cuenta con la colaboración del Centro Latinoamericano de Demografía, el SNS y las Facultades de Medicina de las Universidades de Chile y Católica.

Durante cuatro semanas técnicos y especialistas dictarán lecciones teóricas y prácticas sobre los programas de atención integral de la mujer, donde la planificación de la familia tiene una parte importante y racional. La primera semana de trabajo concluyó con exposiciones sobre el diagnóstico general de salud, análisis sobre fecundidad y su tendencia en América y Chile.

Las clases se efectúan en el Centro de Adiestramiento en Planificación Familiar del Hospital Barros Luco-Trudeau.

PRIMER SEMINARIO SOBRE ESTATUTO ADMINISTRATIVO

El Primer Seminario Nacional sobre Estatuto Administrativo y Relaciones Públicas a nivel de jefes departamentales de educación, fue inaugurado en la mañana de ayer por el Contralor de la República, Héctor Humeres. Asistieron además el Jefe del Gabinete del Ministro de Educación, Juan González y otras autoridades.

El evento se realizará en la Casa de la Cultura de esa Secretaría de Estado hasta el próximo viernes, con un horario intensivo de 9 a 18 horas.

En el acto de inauguración hizo uso de la palabra el Jefe del Departamento de Cultura y Publicaciones, Mario Ferrero, el Jefe del Gabinete en representación del Ministro Mario Astorga, y el Contralor Héctor Humeres.

Durante el desarrollo del evento se desempeñarán como relatores altos funcionarios de la Contraloría, el Agregado Cultural de la Embajada de México en Chile, Antonio García Valencia y el Presidente del Instituto Chileno de Relaciones Públicas, Carlos Aracena.

JUAN GONZALEZ, Jefe del Gabinete del Ministerio de Educación, durante la inauguración del Seminario sobre Estatuto Administrativo, junto al Contralor de la República, Héctor Humeres y Mario Ferrero, Director del Departamento de Cultura

En Mendoza:

Locutores quiebran record en campaña de ayuda a Chile

DOS LOCUTORES, de la Radio "Cuyo" de Mendoza, quebraron el record mundial de locución ininterrumpida, trabajando en una campaña de ayuda para los damnificados chilenos del terremoto del 8 de julio pasado, que duró 77 horas.

Los periodistas locutores que participaron en esta hazaña, son Carlos Alberto Cotton y Renato Labraña.

La campaña que fue iniciada a raíz del llamado hecho por la Oficina de Turismo de Mendoza, y por el Consulado chileno, impactó fuertemente en el pueblo argentino y, desde luego, en la colonia chilena residente. Fue así como apenas unas horas después de sucedido el sismo, se empezó a recoger ayuda que se ha ido enviando a Chile por vía aérea.

Pero esta campaña de ayuda tomó carácter masivo, cuando los dos locutores mencionados, que contaron con el apoyo total del personal y del propietario de la radio "Cuyo", Leopoldo Suárez, ex Ministro de estado, pusieron toda la programación de la emisora a disposición de esta campaña de solidaridad que se llamó **"Ayudemos a los niños de Chile para que tengan alimento y abrigo después del terremoto"**.

AYER A LAS 11 HORAS

Durante las 77 horas de locución, que finalizaron ayer a las 11 de la mañana, hora argentina, se logró recolectar alimento y viveres por un valor de 7 millones de nacionales, que equivalen a 700 mil escudos. En la ayuda se incluyen más de tres mil tarros de leche y alimentos envasados.

Según se informó en la Dirección de Turismo, cuando los locutores se integren otra vez a su trabajo, serán recibidos en ceremonia especial, donde el presidente de la radio Cuyo entregará un cheque de 100 mil nacionales para comprar frazadas que se enviarán organizadamente junto al resto de la ayuda en la forma más rápida posible.

Renato Labraña, que ha vivido en Argentina por espacio de quince años, pidió especialmente al Director de Turismo de Chile, Carlos Lizama, que dijera a los chilenos que el cariño que el pueblo argentino había demostrado hacia sus hermanos chilenos había sido emocionante, que la cooperación había sido rápida y efectiva.

UNIVERSITARIOS NO TIENEN PENSIONADO

LOS DAÑOS causados por el terremoto en el edificio del Hogar Universitario "Belisario Torres", dependiente de la Universidad de Chile, obligó a los 85 pensionistas a abandonar el local y tomarse las Oficinas del Departamento de Bienestar Estudiantil de la "U", de calle Serrano.

José López y César Gattini, de la directiva del Hogar Universitario, señalaron que el edificio, ubicado en Lastra 899, con Avenida La Paz, estaba en pésimas condiciones desde el terremoto de 1965 oportunidad en que debió ser evacuado.

A partir de esa fecha se han emitido una serie de Informes Técnicos, que confirman el estado de deterioro del inmueble, a pesar de lo cual no se ha obtenido ninguna solución al problema.

En esta última ocasión nuevamente los daños fueron graves y los estudiantes no pudieron permanecer en su interior, debiendo trasladarse al Pensionado Femenino de Obstetricia y otros a los pensionados del Instituto Pedagógico.

Como vía de solución los estudiantes enviaron una carta al Rector de la Universidad, Edgardo Boeninger, ya que todos los intentos de entrevista con el fueron en vano.

Todo esto trae consecuencias desfavorables para los estudiantes, ya que debe trasladarse de un lugar a otro, interrumpiendo sus estudios, especialmente a aquellos que están en exámenes o pruebas semestrales.

Síntesis Económica

LISTA IMPORTACION DE REPUESTOS

La Industria FORD despachará en este mes un total de 800 mil dólares en repuestos para toda la línea de vehículos de esta marca. La información fue proporcionada por los miembros de la Comisión Automotriz, Sergio Musa y Leopoldo Sanz, que viajaron a Nueva York para entablar estas negociaciones.

Según los directivos de la Central de Compra de Nueva York estarán en Chile dentro de 45 días. Estos repuestos serán distribuidos por los mismos canales que tenía la FORD anteriormente, es decir, a través de los distribuidores que dan trabajo a alrededor de 6 mil personas.

Las importaciones estaban paralizadas desde octubre del año pasado y el objetivo de ellas es poner en marcha rápidamente la industria que fue requisada por el Gobierno.

Los personeros de la comisión automotriz desmintieron rotundamente la información que señalaba que les exigían un depósito del 10 mil por ciento.

ACELERAN TRABAJOS EN VENTANAS.

En cinco días se acortará el plazo previsto de 45 días para la reparación del Horno de Reverbero de la Refinería y Fundición de Ventanas de la Empresa Nacional de Minería. Esta rapidez se debe al entusiasmo demostrado por los trabajadores, según expresó el administrador de la planta, Guido Olavarría.

Esto permitirá a la entidad minera estatal amortizar sus pérdidas en US 60.000, cifra que equivale a los ingresos por concepto de maquilas en un período de cinco días.

El horno estará en funciones el 10 de agosto próximo, a menos que surja algún imprevisto. La nave electrolítica quedó totalmente reparada el fin de semana, según informó el Gerente de Operaciones, Horacio González, al reponerse sus tres circuitos. En este sector de la Refinería y Fundición se verifica la última fase del proceso de refinación para producir barras de cobre "wirebars".

CHARLA SOBRE EXPORTACIONES

Una mesa redonda sobre "la exportación de calzado a los Estados Unidos" se efectuará hoy, a las 18,30 horas, en el auditorium de la Caja de Empleados Particulares.

Esta exposición será dictada por el experto del Servicio de Asistencia Técnica del Centro Interamericano de Promoción de Exportaciones, Rodolfo Salcedo. A esta charla han sido invitados representantes de la Asociación de Industriales del Calzado, Federación Obrera Nacional del Cuero y el Calzado y Asociación de Pequeños Industriales del Calzado.

El Presidente del Banco Central ha comprometido su asistencia, en principio.

REMODELACION PARA LA ZONA DEL SISMO

UNA RAPIDA REMODELACION de las áreas céntricas de ciudades y pueblos afectadas por el sismo ordenó realizar el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, para así aprovechar la densidad habitacional.

Así lo informó el Director de Desarrollo Urbano, Moisés Bedrack quien visitó todas las provincias que resultaron devastadas, señalando que las manzanas con más de un 70 por ciento de destrucción serán demolidas, respetándose las viviendas en buen estado para posteriormente construir en altura.

Esta acción se llevará adelante cuanto antes a fin de evitar que reparaciones mal efectuadas dilaten la solución integral del problema. Lo anterior permitirá mejorar el criterio que se empleó en el sismo pasado que introdujo reparaciones indiscriminadas.

Bedrack anunció además que se iniciarán estudios para una nueva Ordenanza Sísmica "Creemos que el Ministerio de la Vivienda debe abordar esos estudios, porque si bien es cierto se han destruído viviendas antiguas, las nuevas han sufrido graves deterioros".

Para abordar los estudios de la nueva Ordenza Sísmica para el país, se ha formado una comisión integrada por el Director de Estudios y Fomento Habitacional de Ministerios, O'Higgins Palma, e ingenieros estructurales que se abocarán a la tarea correspondiente.

Señaló más adelante que en los créditos que otorgará la Corporación de Servicios Habitacionales para reparaciones, la Dirección de Desarrollo Urbano calificará las viviendas que sean recuperables.

Por otra parte, CORVI en los sitios particulares, construirá viviendas individuales y las personas que tengan carácter de arrendatarios podrán ubicarse en los barrios de remodelación, en edificios de cuatro pisos.

Por otra parte, el arquitecto Bedrack, expreso que como consecuencia del sismo será necesario modificar algunos aspectos del Plan de Viviendas para 1972, en lo que se refiere a prioridades.

Denuncia contra Buses Tarapacá

LA FALTA DE seriedad y el incumplimiento de la Sociedad Buses Tarapacá Ltda., denunció a La Nación el Director de la Casa de la Cultura de San Miguel, Hernán Cañas, quien junto a cuarenta personas debió sufrir en Iquique la tramitación de esta empresa.

Programada la salida de una máquina para las 9 de la mañana, los cuarenta pasajeros, con sus pasajes comprados, debieron sufrir todo el día de espera ya que la máquina que debía transportarlos a Santiago no se encontraba en condiciones, según los dueños de la línea señores Aguilera, Villanueva y Cossio.

Esta irresponsabilidad provocó aflictivas situaciones para muchos de los pasajeros que, con niños, no contaban con medios para costearse un día más de alimentación.

La eficiente intervención del Intendente Alejandro Soria vino a solucionar el problema, lográndose recién a las 18.30 horas que el vehículo fuera acondicionado para salir.

Aniversario patrio de Colombia

CON MOTIVO de celebrarse hoy un nuevo aniversario patrio del país hermano de Colombia, diversas instituciones americanistas, así como la colonia residente, han programado una velada literario-musical. La ceremonia se celebrará a las 18,30 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, y en ella participarán el Embajador de Colombia, la señora Cleophas Torres de Perry y Benjamín Morgado.

La parte musical estará a cargo del tenor Yodi Manfieri y Sylvia Núñez, además del Orfeón de Carabineros.

CARTAS AL DIRECTOR

FERNANDO GUBLER NO PARTICIPO EN INCIDENTES

En relación con los incidentes ocurridos el miércoles último, en Viña del Mar, el Presidente Ejecutivo de la Compañía Sudamericana de Vapores, Luis E. Gubler Escobar, nos envió la siguiente comunicación:

"Señor
Oscar Waiss B.
Director de La Nación
SANTIAGO

"Señor Director:

En la página 5 de La Nación de hoy aparece una información de su enviada especial a Valparaíso, Srta. Olivia Mora, relacionada con los lamentables incidentes ocurridos en Viña del Mar el miércoles último.

En ella se menciona la intervención de mi hijo Fernando Gubler Díaz y la posterior mía.

Mi hijo no tuvo participación alguna en los hechos ocurridos como fue comprobado en las declaraciones prestadas ante Investigaciones y Carabineros, el propio Presidente de la República tuvo la gentileza de así ratificármelo por teléfono. Se encuentra en libertad incondicional.

Respecto a mi intervención posterior, aunque habría efectuado todas las gestiones que me fueran posibles para ayudar a mi hijo a salir en libertad, pues conozco su hombría de bien y su incapacidad de participar en actos como el que erróneamente e inicialmente se le atribuyeron, ocurre que yo venía en automóvil desde Santiago imponiéndome por la radio de la detención de mi hijo, dirigiéndome sólo a la 1era. Comisaría de Viña del Mar encontrándose mi hijo ya en situación de dirigirse a su domicilio, lo que hizo en mi compañía.

En cuanto a la insidiosa relación que pretende hacerse —con motivo de lo anterior— entre el empleo rentado que el Dr. Oscar Marín tuvo en la Cía. Sud Americana de Vapores y mi actual cargo en ella, puedo informarle que el Dr. Marín y cientos de otros médicos han efectuado uno o más viajes en barcos de la Compañía en su calidad profesional, existiendo como único criterio su idoneidad y no sus preferencias políticas.

Saluda atentamente al señor Director,

Luis E. Gubler Escobar
Presidente Ejecutivo
COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES

Valparaíso, 16 de Julio 1971

LA NACION

EL "MARINAZO" DE VALPARAISO

Así como en Curicó hubo un "naranjazo" que modificó los términos de la política chilena, en Valparaíso ocurrió el domingo un "marinazo" que también perturba profundamente la realidad actual.

Este "marinazo" le ha enseñado a los trabajadores chilenos, una gran cantidad de cosas. La primera, y la más importante, es que la democracia cristiana no quiere saber nada con los "cambios" y que la "revolución en libertad" se hundió para siempre entre las tinieblas del pasado. Ese partido ha formado un frente con los enemigos del pueblo, con la derecha reaccionaria, y afrontarán, de ahora en adelante, "juntos y revueltos", las medidas efectivamente revolucionarias del gobierno popular.

La segunda es que los "cambios" sólo podrán seguir si el gobierno se afirma en los estratos sociales interesados en concluir con una sociedad injusta y oprobiosa. No puede desarrollarse un proceso revolucionario sin el apoyo de las clases revolucionarias. Y este apoyo deberá entregarse a los partidos que representan genuinamente a los trabajadores.

La tercera es que aun desde la feble expresión electoral, la Unidad Popular excede del 50% de los sufragios, pues en la provincia porteña, donde siempre se impusieron las fuerzas reaccionarias, esta vez se produjo una equiparidad visible. La izquierda se ha consolidado, incluso electoralmente, y en ocho meses de gobierno ha superado con creces ese 33% que obtuvo en las elecciones presidenciales del año pasado.

Para los trabajadores y para la Unidad Popular, el "marinazo" no ha significado un retroceso. Puede haber tenido ese efecto en la democracia cristiana, constreñida a buscar el apoyo de los nacionales y condenada a depender de la oligarquía. Ambos sectores se han visto obligados, ante la embestida popular, a fundirse para sobrevivir. Y, por eso, nuevamente el país se ve escindido en dos grandes frentes de combate: la izquierda y la derecha. La izquierda, con los trabajadores, los campesinos, los empleados, los estudiantes y el pueblo, y la derecha con los latifundistas, los banqueros, los empresarios, los especuladores y los gestores del imperialismo. Esos son los términos reales emanados del "marinazo", lo que explica este terremoto electoral. Es decir, la democracia cristiana perdió definitivamente el derecho a presentarse como un movimiento renovador y de avanzada. En el convoy de la historia, pasó a ser el furgón de cola de los momios y los fascistas.

El "naranjazo" le abrió las puertas al primer contubernio, aquel que llevó a Eduardo Frei hasta el palacio de La Moneda. Por aquello de que moro viejo no puede ser buen cristiano, el mismo Frei ha sido el más entusiasta propulsor de este "contubernio 1971", que sanciona definitivamente la "santa alianza" y coloca una lápida sobre los "pujos" revolucionarios de las huestes de Irureta. Queda por verse la actitud de las bases populares y, eventualmente, de algunos dirigentes y mandatarios honestos, para los cuales estos hechos implican una verdadera puñalada en la espalda.

Ya no hay remedio. El momiaje es como una espada en el pecho de la democracia cristiana. Si se la sacan, se muere, y si se la dejan, también. No existen, de ahora en adelante, tres fuerzas antagónicas en el panorama nacional, sino solamente dos: izquierda y derecha; pueblo y reacción. Por encima de episodios circunstanciales, de "naranjazos" y "marinazos", la victoria será siempre del pueblo, porque el pueblo es la base insustituible de una nación.

Egipto Después de Nasser

La herencia de Nasser fue un legado crítico por varias razones. En primer lugar, desde luego, el conflicto con Israel. También la existencia de un Partido único - la Unión Socialista Arabe- que, en el caso de una sucesión, sólo podía aportar el marco para la lucha de facciones. La cuestión del "panarabismo" de Nasser, después de la frustrada unión con Siria (1958-1961), tampoco podía considerarse resuelta y, con su carga de contradicciones, pasó intacta a sus herederos. Finalmente (y tal vez lo más importante), quedó la ambigüedad del régimen nasserista, con su fuerte influencia económica estatal, su capa dirigente burocrático-militar, las posibilidades abiertas para el fortalecimiento y el desarrollo de la burguesía egipcia, todos los rasgos, en suma, del conocido "socialismo árabe".

Han pasado diez meses desde la muerte de Nasser y todas las evidencias apuntan en el sentido de que se registra un desplazamiento hacia la derecha.

Tal vez el más espectacular cambio político, después de la elección de Sadat como presidente de la República, fue la dimisión de un grupo importante de dirigentes políticos, a mediados de mayo del presente año. Simultáneamente presentaron sus renuncias Chaaraoui Gomaa, cabeza de las fuerzas policiales, Sami Charaf y el general Mohamed Fawzi, designado por Nasser para hacerse cargo de las fuerzas armadas. Antes, el 2 de mayo, había sido depuesto Ali Sabri de su cargo de Vicepresidente de la República.

Cada una de estas figuras formaba parte del círculo de colaboradores íntimos de Nasser y eran considerados como las cabezas del ala izquierda de la Unión Socialista Arabe. Básicamente, eran hombres de partido y defendían un gobierno apoyado en organizaciones de masas. Desde el punto de vista de la política exterior, Sabri especialmente estaba muy próximo a la URSS.

Antes de la ola de dimisiones (que, en realidad, aparece claramente como una "depuración" política) ya se había suscitado un choque entre el grupo de Sabri y Sadat a propósito del acuerdo de federación entre los gobiernos de la RAU, Libia y Siria (Sudán, que había decidido su participación en principio, se apartó posteriormente). El Comité Central de la Unión Socialista Arabe rehusó ratificar el proyecto, y Sadat debió aceptar ciertas enmiendas. La más importante fue la que exigió unanimidad y no simple mayoría entre los tres jefes de estado de la federación para tomar acuerdos.

En relación con Israel, se desató asimismo una intensa polémica de prensa, abierta por un artículo del importante periódico "Al Ahram" que sugería un acercamiento a los EE UU para conseguir que usara su influencia para forzar a Israel a cumplir la resolución del Consejo de Seguridad del 22 de noviembre de 1967. El artículo despertó críticas airadas en la prensa de la Unión Socialista Arabe, que no vaciló en hablar de traición y subrayó que el precio que se debía pagar por un acercamiento a los EE UU era demasiado alto, dentro y fuera del país. Naturalmente, implicaría debilitar los lazos de la RAU con la URSS y prepararía el terreno para una capitulación frente a Israel.

Sin hablar de que todas las medidas que fortalecieron el Estado en la economía de la RAU podrían, a largo plazo, peligrar por las eventuales compensaciones que EE. UU. podría exigir en materia de inversiones por su intervención.

Esta sucesión de acontecimientos ha permitido reconocer dos tipos de líneas políticas desde la muerte de Nasser. La línea Sadat, que defiende un retorno al liberalismo político y económico (es decir, reducir el papel del Estado para ampliar el rol de la burguesía egipcia), una posición "blanda" frente a Israel unida a un eventual acercamiento a los EE. UU., desplazando asimismo a la Unión Socialista Arabe como la principal fuente de poder.

Por su parte, el grupo de la Unión Socialista Arabe - Sabri, Gomaa, etc.- proponía avanzar en el terreno económico hacia la supresión de la propiedad privada de los medios de producción, acentuando el dominio estatal, el matenimiento de los lazos con la URSS y una gran firmeza frente a Israel. Veían en la Unión Socialista Arabe un instrumento de participación popular creciente y una herramienta para construir una "democracia popular" de nuevo tipo. Por contradictorio que sea el modelo de "socialismo arabe" de la facción Sabri, es un hecho que representaba una solución mucho más progresista que el modelo resueltamente liberal de Sadat.

La balanza del poder se inclina, hasta el momento, hacia Sadat, pero todavía queda por ver si el arraigo de la Unión Socialista Arabe en las masas no será un obstáculo para la línea de la que ya puede llamarse sin vacilación la nueva derecha egipcia.

A.B.

Por un Vaso de Vino

Mataron a un obrero porque se negó a beber un vaso de vino.

Es la eterna historia. Se cree que el que no consume alcohol es "poco hombre", cuando en realidad se necesita bastante hombría para negarse a beber con una pandilla embrutecida. Los placeres del buen vino se enturbian con el exceso. También se ve una actitud de desprecio en quien, por razones A, B o C, declina una invitación demasiado fogosa a beber en determinadas circunstancias. Los médicos expertos en alcoholismo opinan que esta presión del medio ambiente social constituye uno de los más serios impedimentos para que el enfermo deje su hábito. No se atreve. No quiere exponerse a que lo traten de maricueca, o que imaginen que al desdeñar un trago que no desea está realizando un acto de provocación consciente.

Lo triste es que esto ocurre en todos los medios sociales. "Si un trago no te va a hacer nada. . .", dicen con una irresponsabilidad frívola, personas que andan vestidas como caballeros y que hablan con voz de caballeros. Son insistentes, y se ofenden. Exigen que se beba al mismo ritmo que ellos. Es curioso que no ocurra lo mismo con el cigarrillo.

El hombre que me quiere obligar a beber a toda carrera rechaza mi amable invitación a fumar, y a nadie se le ocurre que con ello me está ofendiendo. Es que no hay tal ofensa. La ofensa sería mía si insistiera en que tiene que fumar un cigarrillo tras otro, sin parar, sin un momento para respirar aire puro, sin un segundo de descanso. Hace falta toda una cátedra de educación alcohólica y de comportamiento en el bar. La amabilidad demasiado insistente deja de ser amabilidad para convertirse en cargantería inaguantable. Si me como una empanada, nadie tiene derecho a insistir en que me coma otra y otra más. Pero cuando se trata del buen vino, todo se creen con derecho a inmiscuirse en las gargantas ajenas. Está bueno que no se siga más con el mito de la hombría del que bebe. Mucho menos hombre es el que, bebiendo, induce a beber a un enfermo que lucha heroicamente. Ese es el maricueca.

J.T.

Estudiantes de Odontología

Una de las carreras universitarias caras en nuestro país es la de Odontología, desde el punto de vista del estudiante, de la formación del docente, de la Universidad y del país. La bibliografía mínima, el material de uso imprescindible, el instrumental que empieza a ser exigido desde el segundo nivel de la carrera y el equipo o unidad técnica que debe utilizar el odontólogo en el ejercicio de su profesión, pesan de tal manera en el presupuesto de la familia, que constituye un verdadero drama responder adecuadamente a estos requerimientos profesionales. Es, hoy, un problema de claros contornos nacionales, que la autoridad competente, de un modo eficaz e inmediato, debe resolver para bien de la salud de la colectividad.

De un análisis somero de la evolución de la carrera, en relación con el status de sus estudiantes, se puede sostener que hasta la década del año cuarenta el mayor número de la matrícula se repartía entre los niveles de la clase media alta y superior, según ingresos de los padres. No les era difícil, en consecuencia, satisfacer con prontitud las necesidades de sus hijos y dotarlos, apenas titulados, del equipo correspondiente, de un alto precio comercial. Pero, a partir de la década siguiente y, sobre todo ahora, el estado situacional de los estudiantes de Odontología ha cambiado. En su mayoría provienen de la clase media y de su parte inferior, fenómeno que ocurre en diversas otras carreras universitarias.

El estudiante egresado, sin horario aún en alguna institución estatal o privada, y sin clientela, tiene que enfrentarse a una realidad bastante cruda: escasez absoluta de medios para adquirir su equipo de atención e instalar con cierto decoro mínimo su sala de trabajo. Sólo un grupo privilegiado, que es el menor, está en condiciones de resolver este drama.

Conocemos muy de cerca, a lo largo de varios años, la situación real de la mayoría de los estudiantes de Odontología, como asimismo el ingenio, la desesperación y la rabia para hacerse de algunas cosas indispensables para cumplir sus tareas. Quizás el agotamiento precoz de estos profesionales tenga bastante que ver con sus primeros años de lucha despiadada para adquirir lo necesario, de manos de comerciantes voraces que especulan con las herramientas de trabajo de estos profesionales, cuya labor es enteramente social y colectiva, sobre todo en esta etapa de cambio vertical de nuestra sociedad.

Ha llegado el momento, creemos, de que la Universidad de Chile y demás instituciones que tienen a su cargo el cuidado de la salud del pueblo, estudien con seriedad el problema de los egresados de Odontología y le busquen una solución a nivel nacional. A través de una parte mínima de sus presupuestos, pueden importar directamente las unidades requeridas y entregárselas a los egresados para que sean canceladas en un número determinado de cuotas, con el pequeño recargo que se estime necesario para afrontar gastos administrativos e ir incrementando el fondo pertinente.

Asegurada, por un lado, la recuperación del capital, se asegura, por otro, que la atención al público de estos profesionales sea inmediatamente idónea, competente y científica, con la solución de un problema que compromete al estudiante, a la familia y a la sociedad.

Zaghloul

Victoria a lo Pirro



LOS MARTES DE OSCAR WAISS

Carlos Altamirano hacía una buena pregunta en el foro que se desarrolló por el Canal 7, la noche misma de la elección de Valparaíso: ¿Quién ganó en esa oportunidad? ¿La Democracia Cristiana? ¿La derecha? Pregunta difícil de responder, ya que no existe, según ellos, nexo programático entre las dos corrientes opositoras. O sea que no se sabe, a ciencia cierta, qué parte de la votación demócratacristiana se mantiene unida, cercana o remotamente, a los cambios estructurales y qué parte se ha fundido, lisa y llanamente, con el momiaje ultra-reaccionario.

En el diario "La Prensa", con dañada intención, se comentó un editorial de este diario titulado "Nuestro hombre en la democracia cristiana", señalando que nos referíamos al joven dirigente Badilla. Ese editorial hablaba del Dr. Marín, y aseguraba que era el hombre de la derecha en el partido de ese diario. Badilla no es hombre de una auténtica izquierda, pues sus transaciones o capitulaciones ante la derecha, expresadas públicamente durante esta campaña electoral, lo ubican básicamente como un filo-izquierdista que atrae o retiene ciertas capas de su movimiento, al servicio de la directiva que se dejó imponer el contubernio.

Y ahí está la madre del cordero. La Democracia Cristiana logró ganar en Valparaíso, pero en forma precaria. Para conseguirlo, debió aliarse con el Partido Nacional y la Democracia Radical, con Fiducia y Patria y Libertad, con lo más retrógrado y cavernario de la política chilena. A pesar de eso, disminuyó la diferencia que existía entre los partidos de la oposición y los de la Unidad Popular, que prácticamente salieron empate. Es decir, las fuerzas del gobierno ya no son, definitivamente, una tercera parte del electorado, sino la mitad. ¿De donde salieron esos sufragios? Indudablemente no provinieron de la derecha, porque esas fuerzas son claramente antagónicas. Llegaron desde la masa adicta a los démócratacristianos, esa parte de su arrastre que estuvo sinceramente con Radomiro Tomic, por razones "doctrinarias", es decir obedeciendo a una tendencia histórica. La parte, sin lugar a dudas, más consciente y más valiosa de la cuota electoral tomicista.

No sé, realmente, por qué se alegran tanto — o simulan alegrarse tanto— los dirigentes del ex-partido de gobierno, en circunstancias de que si han obtenido una victoria, ha sido sólo aparente, como las que hicieron famoso a Pirro, que, después de cada uno de sus éxitos, se debilitaba hasta el extenuamiento. Cada triunfo de los demócratacristianos los deja más exangües, más alejados de la izquierda y más próximos de la derecha. Si le vendieron el alma de su partido al diablo, éste ya no los va a soltar más. Los aprisionará en las mesas de ambas Cámaras, los hostigará para que obstruyan todos los proyectos del Gobierno, los convertirá en los portaestandartes de esos turbios intereses que sustentan los clanes de la plutocracia y los mostrará ante las masas, ante el pueblo, ante los trabajadores, como los herederos de un pasado que se va cayendo pedazo a pedazo, destruído por el entusiasmo y la fe de nuevas promociones sociales.

Calando hondo, lo que ellos llaman la "lección de Valparaíso", es, efectivamente, una enseñanza. Muestra lo bajo que se puede caer, cuando se sacrifica a la pasión revanchista una misión renovadora. Se cae tan bajo, que se arrastra hasta a un joven llamado Luis Badilla, que se confunde, en la hora de los "qu'iubo", con el resto del contubernio, dejando en claro cuál era la misión que le tenían asignada. La de monaguillo.

La "lección de Valparaíso" enseñará, en cambio, a un gran sector que solía seguir a la Democracia Cristiana, que por ese atajo era conducido directamente a los calabozos de la reacción. Entonces, muy pronto, el 50% consolidado en Valparaíso por la Unidad Popular, pasará a ser un 60, un 70 y ¿por qué no?, hasta un 80%. Tantos por ciento que emigrarán desde los cofres electorales de la Democracia Cristiana, y no desde las faltriqueras muy surtidas de la derecha.

Tampoco han dicho nada, absolutamente nada, sobre el hecho mismo de la elección. ¿No estábamos en que nunca más se efectuarían? ¿No hablaban de que, en el mejor de los casos, se harían bajo presión y con malos manejos? Una sola verdad ha dicho Jaime Castillo en sus monsergas seudo-teóricas: para los marxistas, es necesario eliminar a las clases enemigas, porque ellas retrasan, entorpecen o detienen la marcha de la revolución. Lo que no dijo, pues tal vez no le convenía, es que por todos los caminos se llega a Roma. También por el nuestro.

Pan y Circo

Dadle al pueblo pan y circo. He aquí la receta legada por los antiguos romanos para gobernar tranquilamente, sin problemas. Y aunque a la larga la receta falló, ella sigue siendo aplicada por sociedades cuyo sistema de relaciones sociales y económicas se basa casi en las mismas premisas que aquella sociedad romana.

Porque gobernaban los nobles. Y llamaban pueblo sólo a la pauperizada masa que por no ser esclava, era apenas libre de morirse de hambre. La gente esclava no era gente, no era pueblo. Los nobles vivían del trabajo esclavo y el pueblo vivía de la dádiva del noble. Y esa dádiva consistía en pan y circo, en proporción adecuada. Falló cuando el circo fue más que el pan, cuando el pueblo quiso la libertad para algo más que morir de hambre, y los esclavos quisieron la libertad para ser algo más que bestias.

Hoy, que gobierna la nobleza del dinero, la plutocracia, en los países aún sometidos al régimen capitalista, esos oligarcas alientan el circo y arrojan migajas para que pan no falte. Los antiguos esclavos y los antiguos libres-pobres, son hoy los asalariados obreros y campesinos, que ya no se conforman con migajas aún cuando se quiera seguir distrayéndolos con circo.

Pelé, noble y brillante atleta, en lugar de ser el ejemplo deportivo para la juventud, es utilizado como "relacionador público" de una política; se destaca su éxito en el mundo del dinero, como para sustentar la moraleja de que mejor es dedicarse al fútbol que a la política; que vale más "hinchar" que pensar; aplaudir que criticar. Distraer a las masas de sus propios problemas es una táctica dilatoria de la crisis final; mientras más demore el virus de la conciencia en llegar al cerebro de las masas, más tiempo para oprimir y esquilmar a ese mismo pueblo, más tiempo para asegurarse en la banca de Ginebra; mientras más circo, más demorará el minuto del colapso.

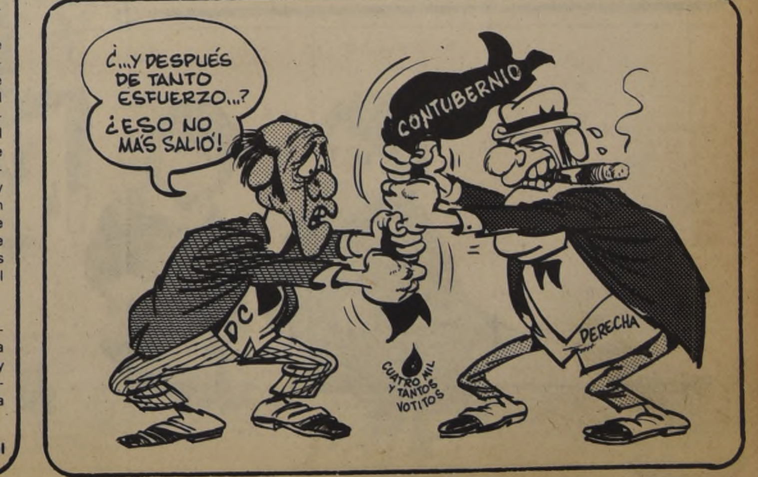
Ello explica el enojo oficialista por el abandono de Pelé de su casaquilla nacional. Ahora servirá Pelé apenas para los santistas, no para todos los brasileños. Y lo que se necesita es circo para todo un pueblo, no para el de una sola ciudad; circo para una política nacional.

Curiosamente, la pasión futbolística puede ser también empleada para mejores causas que la enajenación de las masas. Conocida es esa pasión entre los argentinos, que mientras más acentuaban su ausencia de las instituciones políticas, más afirmaban su presencia en los estadios. Hoy, los líderes argentinos necesitan el retorno de las masas a la política, para darle contenido al proyecto de democratización propuesto por los gobernantes. Y están llamando a la gente para que salga de los estadios y vuelva a los partidos.

"La Nación" de Buenos Aires, de fecha 2 de julio, publicó un enorme anuncio en que una pelota de fútbol descansando sobre el césped, ocupa la mitad de la página. El anuncio dice: "Ahora usted puede jugarse el gran partido". Y se explica que "El Gobierno pone en manos de todos la posibilidad de organizar la vida política Argentina". Exhortaciones como "actúe en lugar de hablar", "póngase en campaña; critique, pero también haga", "haga, actúe, muévase", "únase con gente que piensa como usted, que comparte sus ideas, en su partido o formando un nuevo partido político", etc., están rubricadas con el siguiente "slogan": "Gran Acuerdo Nacional", "Un Partido que debemos jugarlo Todos".

O sea, abandonen ese estadio, vengan a este "partido", donde también se juega un encuentro: el de la "salida electoral" a la situación política argentina.

V. M.



DIALOGOS

—¡Por piedad! ¿Quiéres terminar con esos alaridos?.

—No he abierto la boca.

—¡La radio, hombre!

—¡Ah.. la radio! Quiero saber como va Colo Colo. Es todo.

—¿No crees que podrías hacerlo sin alarmar a todo un vencindario?

—No veo como. Los gritos son del relator.

—Pero.. ¿por qué hay que vociferar?

—¡Maldita la gracia que tendría cantar un gol confidencialmente!

—¡Si a eso llamas cantar..!

—Es una forma de decirlo, mujer. Ellos lo describen como la embriaguez del gol. ¡Justo, eh!

—¡Tonterías!

—Quizá no. En este momento, cincuenta mil personas, en los estadios, están contra tu opinión. Y algo más; mañana habrá un par de millones leyéndolo en los periódicos.

—¡Ah..! No cuento las radios.. digamos, otro medio millón pegado a los receptores.

—¿ Incluido tú?

—¡Naturalmente! Además, el fútbol. Sabías que un centro delantero de excepción vale hoy más de cien millones de pesos?:

—¡¡¡No...!!!

—Pues sí, señora. Y algo más.

—Eso es absurdo.

—Absurdo...¿por qué?. Multitudes quieren verlo. El hombre cobra lo que vale. ¡No hay misterio en eso!

—Ningún hombre vale cien millones.

—¡Cómo que ningún hombre!

—¡No señor! Ni siquiera Adán. ¡Qué hablar de los otros...!

—¿ Otros, quiénes ?

—¡Olvídalo! No estabas en mi mente. Dime...¿tanto se paga por un jugador?

—¡Claro que sí! La prensa lo pública a diario. No tienes más que leerlo.

—¡Uff..! Lo que haría yo en esta casa con un centro delantero...

—¿Un centro qué? ¿Para qué quieres un centro delantero? Esto no es una cancha de fútbol!

—¡Baja el volumen, tonto! Habló de los cien millones.

LEO ESPINOZA

DESINFECCION HIZO SNS.— Mas de cien desinfectaciones hizo la seccion Talleres Sanitarios del Servicio Nacional de Salud en siete localidades de la Zona Central, como una manera de evitar que se produzcan epidemias. Junto a la desinfección de edificios donde se albergaban damnificados y los colchones y ropa de cama correspondientes Talleres Sanitarios instalaron mas de 60 letrinas con agua potable, inspeccionaron los hospitales de la zona para revisar sus servicios higienicos, las instalaciones de agua y las condiciones sanitarias. En su labor, cooperaron activamente voluntarios de la Direccion General de Salud. En Melipilla, un funcionario de Talleres Sanitarios desinfecta la Escuela N° 16 para evitar posibles enfermedades en las 81 personas ahi albergadas.



EFECTOS DEL SISMO EN LAS TELECOMUNICACIONES

ENTEL Chile ha entregado el siguiente comunicado en el que da cuenta del esfuerzo que demanda la mantención de las comunicaciones en condiciones de emergencia, como las vividas inmediatamente después del sismo que afectó a gran parte de la zona central y norte chico, a las 11.04 del jueves 8 de julio recién pasado.

El servicio público de larga distancia, nacional e internacional, que suministra y del cual responde ENTEL, entregándolo a través de las compañías distribuidoras (CTC, CNT, SA., etc.) en el país, se vio fuertemente incrementado por la gran afluencia de llamadas pedidas a las mesas de operación de esas Compañías. La satisfacción de esta demanda extraordinaria se vio limitada, en algunos casos, por las condiciones de operación en que quedaron las instalaciones de distribución pública de las citadas Compañías, en los lugares más afectados.

ENTEL restableció sus circuitos nacionales inmediatamente, sin que se registraran inconvenientes en sus instalaciones, de modo que las compañías responsables quedaron en condiciones, en cuanto a larga distancia se refiere, de atender el servicio público con las restricciones naturales de una emergencia.

El servicio internacional "Vía Satélite" quedó repuesto a las 6.30 horas (A. M.) del viernes 9 de julio, después de darse solución a desajustes producidos por el sismo en un Repetidor de Microondas que enlaza Santiago con la Estación Terrestre de Longovilo (Melipilla). Esta última Estación, vital para los servicios internacionales, no sufrió alteraciones de ninguna especie, respondiendo así a las características de construcción que en ella se contemplaron.

Pruebas fehacientes de lo expuesto, son las estadísticas del servicio internacional de ENTEL inmediatamente después del sismo, que muestran las siguientes variaciones e incremento en el tráfico comparativo con días habituales:

—Llamadas pedidas, **Viernes normal** 900, **Viernes 9 de julio** 1.945;

—Llamadas completadas, **Viernes normal** 700, **Viernes 9 de julio** 1.417;

—Minutos de tráfico, **Viernes normal** 5.200, **Viernes 9 de julio** 7.199

—Llamadas pedidas, **Sábado normal** 605, **Sábado 10 de julio** 1.863;

—Llamadas completadas, **Sábado normal** 450, **Sábado 10 de julio** 1.354;

—Minutos de tráfico, **Sábado normal** 3.100, **Sábado 10 de julio** 6.517.

Además de mantener en servicio normal sus redes y sistemas, ENTEL, comprendiendo que las comunicaciones son un recurso de primera importancia para las autoridades de Gobierno en casos de emergencia, contribuyó desinteresadamente, con la colaboración abnegada de sus trabajadores, desde los primeros instantes con medidas que determinaron la rápida instalación de equipos auxiliares en los puntos más afectados por el sismo, como fueron: Illapel, Quillota, La Calera, Petorca, La Ligua y Combarbalá.

Estas instalaciones quedaron a disposición de las autoridades de Gobierno a través del Servicio de Comunicaciones de Emergencia del Ministerio del Interior.

Murió el Periodista René del Campo D.

Ayer a las 8.45 horas, dejó de existir, el periodista don RENE DEL CAMPO DRECKMANN, víctima de una trombosis coronaria. Su muerte enluta al gremio periodístico del país, que lo contó entre uno de sus firmes hombres de vanguardia. Desde la década del 30 y siendo aún muy joven, junto a Tito Mundt, y otros profesionales, forjaron periódicos de trinchera. Pasó luego al diario, que, por esa fecha, alentaba los cuadros socialistas: LA OPINION- siendo desde aquella fecha un orientador político, pues gustaba aplicar en toda la doctrina socialista, que abrazaba firmemente. Fue asimismo, miembro de los cuerpos de redacción de CLARIN—PRENSA LIBRE—LAS NOTICIAS GRAFICAS— LOS TIEMPOS— LAS NOTICIAS DE ULTIMA HORA, etc.

Era militante del Partido Socialista desde 1961.

Designado Jefe de Relaciones Públicas, en la Empresa de los FF. CC. del Estado, se desempeñaba aquí desde el 4 de noviembre de 1970.

Desde hace algunos años, el señor Del Campo había visto resentida su salud y había sido intervenido quirúrgicamente para extirparle una úlcera.

Deja dos hijas, una casada.

La Capilla ardiente, erigida en la Sala de Conferencias de la Dirección General de FF. CC., ubicada en Alameda N° 924, 7° Piso, fue visitada por numerosas personalidades. El Ministro del Interior, José Tohá, lo acompañó durante sus últimos momentos en el Hospital de Neurocirugía.

El Partido Socialista, por su parte, dispuso una Guardia de Honor -la Brigada Juvenil Socialista- que mantuvo guardia en la capilla ardiente; y las Banderas de la Seccional Primera Comuna, fueron colocadas en la sala mortuaria.

Los funerales se efectuarán hoy martes a las 11 horas, partiendo el cortejo desde Alameda 924, para seguir al Cementerio General, puerta de Recoleta. Será sepultado en el Mousoleo del Círculo de Periodistas de Santiago.

Personalidades, colegas del gremio periodístico, amigos personales y dirigentes políticos, estuvieron a presentar sus condolencias a RR. PP. de FF. CC.



RENE DEL CAMPO DRECKMANN.

SNA ENTREGARA 500 VIVIENDAS A CAMPESINOS

UN TOTAL de 500 viviendas para ser destinadas a los campesinos que viven en predios particulares entregará la Sociedad Nacional de Agricultura a sus asociados, con el objeto de que estos entreguen las viviendas a los campesinos.

La información proporcionada por el Subsecretario de Agricultura, Eduardo Montenegro, agrega que la SNA será entregada por los patrones a sus inquilinos, mediante un crédito logrado con organismos bancarios.

GREMIOS

Conflictos campesinos estudia Ministro Oyarce

TODO LO RELACIONADO con los conflictos campesinos, trató el Ministro del Trabajo durante la visita que realizó el fin de la semana pasada a la provincia de Colchagua.

Señaló el Ministro José Oyarce que en el departamento de San Fernando actualmente hay conflicto en 110 fundos, ya que los trabajadores presentaron sus pliegos de peticiones. Agregó que en breve presentarán sus aspiraciones económicas los campesinos de los fundos del departamento de Santa Cruz.

Actualmente, dijo Oyarce, hay 136 pliegos en Colchagua, 350 en la zona de Curicó y 130 en el Departamento de Lontué. Todos se están discutiendo simultáneamente y se busca una solución para evitar la huelga.

El Ministro se mostró gratamente impresionado por la cordialidad que está reinando en las conversaciones y dijo que se buscará conciliar los intereses de los campesinos con la situación imperante, a fin de impedir la huelga. En Colchagua, los trabajadores agrícolas están pidiendo un jornal de E° 33 diarios además de regalías y en cuanto a los campesinos afiliados a la Federación la Progreso, piden un salario E° 25, además de una participación equivalente a dos sueldos vitales del Departamento de Santa Cruz.

Finalmente señaló que los pliegos de Curicó ya están en la fase final de las discusiones, y los trabajadores tendrán luego 20 días para hacer efectiva la huelga.

CHOFERES DE MICROS PIDEN CUMPLIMIENTO DEL D.S.2

QUE SE HAGA cumplir a los empresarios de los vehículos de la locomoción colectiva las disposiciones del Decreto Supremo N° 2, que favorece a los trabajadores de este servicio, pidieron los dirigentes de la Federación Nacional de Sindicatos Profesionales de Choferes y el Sindicato Regional de Choferes de la Locomoción Colectiva, de la provincia de Santiago.

En declaración pública entregada ayer, agregaron que los choferes están atentos para contrarrestar cualquiera iniciativa del sector patronal, tendiente a evitar o burlar el cumplimiento de las mencionadas disposiciones.

La declaración fue entregada a raíz de las expresiones vertidas por los empresarios en una conferencia de prensa.

MINISTERIO DEL TRABAJO CAMBIA DE LOCAL

A LAS OFICINAS del Edificio de los Trabajadores comenzaron a ser trasladadas las diferentes dependencias del Ministerio del Trabajo.

Desde ayer, el titular de la Cartera, José Oyarce, tiene su oficina en el sexto piso del edificio, ubicado en Teatinos con Huérfanos. El Ministerio ocupará del primero al sexto piso y el resto será ocupado por organizaciones gremiales.

De este modo, se espera poder lograr que los funcionarios trabajen con mayor comodidad y de esta manera puedan brindar una mayor atención a los centenares de personas que día a día concurren a esta Secretaría de Estado, para lograr solución a sus problemas laborales.

SINTESIS LABORAL

CONFLICTO DEL COBRE

Hoy sera entregada la fórmula de arreglo para el conflicto de los mineros de Potrerillos, El Salvador y Barquitos. Los dirigentes viajarán luego a sus bases, esperándose que mañana se sepa la decisión de las asambleas sobre si aceptan o no esta proposición.

El plazo de conciliación vence esta semana y la Junta debe entregar su fórmula de arreglo, lo que hará hoy.

Hasta el momento se desconoce cual será la fórmula de solución que será presentada y la reacción de los mineros ante ella.

SOLUCIONES

Quedaron solucionados tres conflictos que afectaban a empresas constructoras de diversos puntos del país. Ellas son la empresa Franco de Teno, con 125 obreros, Constructora Eugenin, de Concepción, con 86 obreros y constructora Alliende y Zabala de Quilpue. Los trabajadores lograron ventajosos reajustes en las dos primeras nombradas y sueldos adeudados en la tercera.

TAXIBUSES

Tambien quedo solucionado el conflicto de los choferes de taxibuses de todas las lineas de Concepcion, que se habia dirigido por la no contratacion de choferes para un tercer relevo.

Solo sigue en huelga la linea Concepción Talcahuano.

FEMACH

Ingresar a la Central Unica de Trabajadores, acordó la FEMACH en Vigesima Segunda Asamblea Nacional, realizada recientemente en Valparaiso. Ademas acordó puntos relacionados con previsión, politica laboral, creación de una cooperativa multiactiva, aumento del valor de la indemnización que cancela el Departamento de Beneficios de la organización a sus asociados, estudio de ayuda a los damnificados por el terremoto y otros de carácter interno.

SIGUE AYUDA CUT

Veinte microbuses llevando ayuda para los damnificados por el sismo, salieron en la mañana de ayer desde la CUT. Junto con la ayuda iban dos brigadas de trabajadores de la construccion, de 8 hombres cada una, las que se dirigieron a Illapel. El sábado pasado, desde Yarur salieron 40 vehiculos, con 4 brigadas de especialistas, repartidos en 4 brigadas de trabajadores voluntarios, los que se dirigieron tambien a Illapel.

EE.PP. JUBILADOS

Un nuevo aniversario de la fundación de su Federación Nacional celebrarán el próximo viernes 45 mil empleados particulares jubilados de todo el pais. La fecha será celebrada en el Edificio de los Trabajadores, ubicado en Teatinos con Huerfanos. Al acto han sido invitados el Ministro del Trabajo, Jose Oyarce, el Subsecretario de esa Cartera, Julio Benitez, altos personeros de este Ministerio, dirigentes de la Caja de EE. PP., CUT y otros gremios.

CUT

Una conferencia de prensa ofrecerá mañana el Consejo Directivo Nacional de la CUT, junto con la Comisión organizadora de la IV Conferencia Nacional de la Juventud Nacional, para explicar todo lo relacionado con este evento. La reunión de prensa se efectuará en Cienfuegos 30, a las 11 horas.



CADETES EN Colina. Un grupo de cadetes de la Escuela Militar recibe instrucción de combate y tiro, en una localidad cercana a Colina, donde cumplen un período de ocho días de instrucciones de combate. Al lugar han llegado un total de 800 cadetes, para cumplir un período de instrucción que los dejara en condiciones de cumplir con las exigencias de carácter militar, en sus diferentes etapas de preparación.

Apareció Revista "Rutas"

CON UNA PORTADA, a seis colores, de las rutas Talca-Curicó acaba de aparecer el N° 215 de "Rutas", órgano oficial del Automóvil Club de Chile que dirige el periodista Eduardo Mari y cuyo representante legal es el Vice-Presidente Ejecutivo de la entidad, Rodrigo García Lyon.

Destaca en su material informativo un documentado artículo sobre los "Caminos de Chile" de Luis Fernández Navas, informe sobre los "Sentidos de Circulación en el Mundo" con nómina detallada de todos los países. Un ameno artículo sobre "Los Mejores y Peores Conductores del Mundo" y amplias informaciones sobre tránsito y turismo. Contiene tambien un resumen de las principales actividades desarrollada por la entidad en el país como en el extranjero.

SAG y servicio voluntario reconstruyen dos pueblos

DESDE AYER se ha comenzado la reconstrucción de los pueblos de Pedegua y Artificio de Pedegua que estarán a cargo del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) conjuntamente con la Asociación Chilena de Voluntarios y la Oficina Nacional del Servicio Voluntario.

La labor en ambos pueblos del Departamento de la Ligua, se realizará gracias a un Convenio suscrito entre estas instituciones y que tiene por objeto reconstruir y habilitar las viviendas de ambos pueblos en un plazo de 15 días y que fueran afectadas por el reciente sismo.

El SAG aportará profesionales y personal técnico. Se ha informado que, hasta el momento, 100 voluntarios de la Asociación Chilena de Voluntarios serán los encargados de reconstruir las 160 viviendas que componen el pueblo Artificio de Pedegua, y que se encuentran totalmente destruídas.

Lo mismo sucederá con Pedegua que tiene un total de 140 viviendas, y de las cuales 80 están en pésimas condiciones.

Ambos pueblos tienen un total de 1.400 habitantes y se encuentran ubicadas en la comuna de Petorca, del departamento de La Ligua, a cinco kilómetros entre sí de distancia.

La ayuda del SAG se concentra en cuatro tareas fundamentales. En primer término se procederá a la remoción de escombros y demolición de casas que están en peligro de derrumbarse.

Posteriormente se consulta la construcción de viviendas de emergencia que tienen las condiciones mínimas para que habite en ellas una familia de ocho personas.

También se realizará una campaña sanitaria mínima, para finalmente instalar o reponer los servicios básicos como agua, luz y servicios higiénicos. Por su parte, la Asociación Chilena de Voluntarios estará a cargo del financiamiento de estas operaciones.

MINISTRO DE DEFENSA VISITA QUINTERO

En un avión de la Fuerza Aérea de Chile viajará hoy con destino a la Base Aérea de Quintero, el Ministro de Defensa Nacional Alejandro Ríos Valdivia, acompañado del Comandante en Jefe de la FACH, General del Aire, César Ruiz Danyau.

El objeto del viaje es constatar en el terreno mismo los daños provocados por el último sismo que afectó a la zona.

Al arribo el Secretario de Estado será esperado por el Comandante del Ala N° 2 de Quintero, Coronel de Aviación Eduardo Sepúlveda Medel, jefes, oficiales y personal del cuadro permanente de la Unidad.

SIN VUELTA: LA DC HACIA LA DERECHA

El senador comunista, Luis Valente Rossi, señaló que la consolidación del PDC con la reacción tendrá que enfrentar un colapso interno en el Congreso de este partido que se celebrará en agosto. Allí deberá dar cuenta la directiva derechista de los vergonzosos compromisos adquiridos a costa de los principios políticos.

Para el senador comunista Luis Corvalán, el resultado de la elección en Valparaíso no fue terremoto político. ni siquiera temblor grado uno. El Programa de la UP, apoyado por la mayoría de los chilenos, no se desviará un paso del camino trazado.

La elección de Valparaíso no cambiará el ritmo que le ha impreso el gobierno a su programa de realizaciones.

Como bien lo reconoció el senador y Secretario General del Partido Comunista, Luis Corvalán, el resultado de esta elección no es un terremoto político ni siquiera un temblor de grado uno.

Por esta razón, las opiniones expresadas por los políticos de derecha que señalan que es una dura advertencia para el Gobierno caen en las lucubraciones afiebradas de quienes después de haber triunfado por una esmirriada cifra pretenden darle, ahora, un carácter que le negaron 24 horas antes del acto eleccionario.

HONESTIDAD POLITICA

El Presidente Allende, dando una lección de equidad política, fue el primero en reconocer el resultado adverso. Sus palabras tuvieron la virtud de poner las cosas en su lugar. En primer término, este resultado no altera en nada el programa de realizaciones en que se encuentra empeñado su Gobierno. Segundo, analizadas objetivamente las cifras en relación a los resultados de las dos últimas elecciones, el respaldo a los partidos de la UP aparece tan macizo como antes... y quizá un poco más. A pesar de que la oposición ha celebrado con todo entusiasmo esta escuálida victoria, lo cierto es que tanto el PDC como la ultraderecha continúan perdiendo votos. Lo único que se puede afirmar con certeza es que la reacción unida ha logrado conservar estacionario un margen mínimo de votación favorable, después de las enormes perdidas sufridas en la elección de Regidores.

El Senador Comunista Luis Valente Rossi expreso, con mucha franqueza que "naturalmente estamos apenados por no haber ganado. Recalcó que la campaña realizada por la UP fue bastante buena, pero que debió detenerse para acudir en ayuda de los damnificados por el terremoto. No ignorábamos que el triunfo era difícil en Valparaíso.

"De acuerdo con las cifras y porcentajes de la elección presidencial, agregó el senador Valente, la alianza PDC-PN reunió el 65,85% de la votación, contra un 32,78% de la UP. De acuerdo a esta votación, hemos progresado en un 17% aproximadamente. Tampoco hemos desmejorado en relación a la elección de regidores, pues tomando en cuenta sus resultados, partimos en esta campaña con una clara diferencia de casi 6 mil votos. Y ha sido reducida a poco más de 4 mil 500.

En el aspecto político, señaló Valente Rossi, el gran perjudicado con este resultado es el PDC. La consolidación de su alianza con la reacción la obligará a enfrentar un colapso interno. En el puerto, la cantidad de dirigentes que renunciaron por la unión con los nacionales va a tener una decisiva proyección futura. Nosotros creemos que antes del congreso que la DC celebrará en Agosto se van a decantar las fuerzas y se producirá un vuelco en el sentido de corregir las alianzas con la derecha para poder realizar una política más hacia la izquierda, más de acuerdo con el programa de la UP y con los planteamientos de las bases de la DC.

"Pueden producirse escisiones en la DC, reiteró el senador comunista. Los grandes ganadores han sido los nacionales, porque su táctica de acercamiento a la DC se ve reforzada con el resultado de esta elección. Bueno, pero surge un grave problema. ¿Hasta dónde los sectores más progresistas aceptarán esta alianza y permitirán que la DC sea el balón de oxigeno de la reacción? Esto tendrá que decidirlo el próximo congreso, advirtió en la última parte de su declaración el senador Luis Valente Rossi.

Por su parte, el Secretario General del PS, senador Carlos Altamirano, declaró "que la elección ganada por un estrecho margen de votos fue producto de una alianza espurea un contubernio, sin principios ni programa.

La DC, puntualizó ha celebrado la victoria, pero agradeciendo a la reacción. Además no se sabe quién ganó: si la DC o el PN. Nosotros nos enorgullecemos de la alta votación alcanzada por la Unidad Popular, por partidos con ideas y un Programa claro que la ciudadanía conoce.

El senador Altamirano coincidió en señalar que la contradicción que significa el hecho de que la DC haya pactado con el enemigo de ayer, tarde o temprano deberá provocar una crisis, sobre todo en las bases y la juventud de este partido.

Para el Senador Luis Corvalán, Secretario General del P.C., el resultado de la elección no fue terremoto, ni siquiera temblor de grado uno. Manifestó que la UP consolidó su votación y que la política del Gobierno no se va a desviar un ápice de las metas proyectadas, pues con sus c--taciones conocidas por todos está de acuerdo la mayoría de los chilenos.

Los chilenos residentes en la provincia argentina de Neuquén hicieron entrega al Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, a través de una delegación representativa, de un cheque por la suma de E° 39.277,40 como ayuda para los damnificados por el sismo.

El senador Carlos Altamirano expresó que el cuadro de las fuerzas políticas no había cambiado con los resultados de la elección de Valparaíso y que el Gobierno de la UP continuaría realizando su programa, sin desviarse de las metas trazadas.

El programa será cumplido

A pesar del resultado adverso los militantes de la Unidad Popular se reunieron en las últimas horas de la noche del Domingo en la Plaza del Pueblo para escuchar a sus dirigentes máximos.

Desde la tribuna de la más grande plaza con que cuenta el Puerto habló el subsecretario general del Partido Socialista Adonis Sepúlveda. El senador que hace dos meses y medio derrotó a la reacción en la décima agrupación dijo: "el Gobierno Popular se forjó en medio de derrotas, y haber perdido una elección en el seno de la reacción chilena no es una derrota".

Llamó a los militantes de la Unidad Popular ha consolidar aún más los comités de base para ir ganando fuerzas y recalcó que el Gobierno no dará un paso atrás en su programa de reforma y transformaciones.

Adonis Sepúlveda fue claro cuando señaló que la jornada debía servir para hacerse una autocrítica en cuanto al trabajo que debía emplearse en cada elección.

Las palabras del senador fueron largamente aplaudidas. Cerró la concentración la diputada Laura Allende quién señaló que el gobierno seguirá adelante, avanzando hacia el socialismo y que los momios no detendrán el proceso de reformas que ha emprendido el compañero Salvador Allende.

Después de su intervención los participantes iniciaron un desfile por las calles céntricas del puerto gritando: "El pueblo unido, jamás será vencido".

VALPARAISO SE LEVANTA SOBRE SUS ESCOMBROS

Con admirable espíritu de lucha los porteños están entregados de lleno a reparar los daños del terremoto.



Decenas de camiones llegan diariamente a Valparaíso, llevando las mediaguas, que serán entregados a los damnificados por el sismo. Esta ayuda es enviada de inmediato a los lugares en que se les necesita con mayor urgencia.

VALPARAISO. (Por Sara Vial. Corresponsal).- Las dos nuevas muertes ocurridas el sábado cuando un nuevo temblor derrumbó una vivienda de la Avenida Carampangue, acentúa la conveniencia de convencer a los pobladores que deben abandonar las casas que no ofrecen seguridad. Lamentablemente, en los cerros, y de éstos, particularmente el Cerro La Cruz, hay familias que se niegan a abandonar sus precarios hogares, afrontando peligros que es de esperar no determinen resultados dramáticos.

Mientras tanto, prosigue temblando en Valparaíso y Viña del Mar. Aunque algunos son bastante bruscos, su duración ha disminuido.

En todo caso, el porteño es estoico. Ha venido soportando calamidades desde hace gran número de años; desde ataques de corsarios, a bombardeos, inundaciones, derrumbes de su Tranque Mena, que fue una catástrofe de proporciones, temporales que barren con sus barcos desde el siglo pasado, incendios que devoran en pocos segundos caseríos enteros de sus cerros. Precisamente la vivienda derrumbada con el temblor de la madrugada de ayer, corresponde al barrio en que en el mes de enero pasado se incendiaron veinte casas en medio de un espectáculo dantesco, propio de esta sufrida, estoica, luchadora y, en medio de todo, serena ciudad de Valparaíso. Quien camina por las calles, sólo verá gente atareada en sus afanes cotidianos como si nada hubiera pasado. Si intercambian opiniones acerca del número de platos que se han quebrado en cada casa (ninguna libró) y se teoriza acerca de la mejor manera de escapar cuando tiembla. Los negocios venden, al parecer, más que antes del terremoto. Es como si la vida, al probar su fragilidad, intensificara el deseo de vivir, de defender la vida a carrera limpia si la casa amenaza con venirse abajo. Y luego, recomenzarlo todo, el aseo de casas y calles, el cuidado de los niños, y el subir y bajar incesante que es este Valparaíso en que la vida parece, tras la tarea de recoger los escombros, más urgentes y más rebeldes en su afirmación primaria.

Un extranjero me decia ayer: "Vengo llegando, he visto casas en el suelo, dicen que solamente las farmacias tienen dos mil millones de pesos en pérdidas, la gente no tiene donde vivir, se cobija en carpas, el agua se consigue dificultosamente, ha muerto gente y sin embargo... vea usted ese organillero en la esquina y ese camión entregando agua en la otra (fue en calle Esmeralda) y como si todo fuera poco, el domingo eligieron un diputado. ¿Cómo es que todo puede seguir así, como si nada?".

Sólo pueden contestarlo cada chileno, cada porteño nacido en ésta tierra que nos zarandea inclemente, pero a la que nos aferramos como a la madre que golpea o castiga, pero que es, al fin, la nuestra. No sé qué otra respuesta cabría.

CURSOS CIENTIFICOS PARA ALUMNOS DE ENSEÑANZA BASICA

A partir de hoy el Museo de Historia Natural de la Quinta Normal ofrecerá cursos de iniciación científica para los alumnos de Enseñanza Básica.

Las clases serán gratuitas y los interesados pueden inscribirse en el Museo, interior de Quinta Normal, de 10 a 17 horas.

Los cursos serán dictados por profesores guias del Museo de Historia Natural y versarán sobre: Nociones de Botánica; nociones elementales de mineralogía; los fósiles y sus misterios; encuentro con el Hombre primitivo chileno; curiosidades de los animales acuáticos; encuentro con el hombre primitivo americano; mamíferos curiosos; el increíble mundo de las aves; una mirada a Isla de Pascua.

AYUDA DE FUNCIONARIOS DE AGRICULTURA A DAMNIFICADOS

LOS FUNCIONARIOS del Ministerio de Agricultura y de la Subsecretaría de Agricultura, acordaron donar un día de sueldo para ir en ayuda de los damnificados por el terremoto que el jueves 18 afectó a gran parte de la zona central del país.

Así lo dio a conocer el Subsecretario de Agricultura, Eduardo Montenegro Arriagada, informando además que para entregar esta ayuda se había escogido la zona del Valle del Choapa.

En esa región los efectos del movimiento sísmico fueron bastante graves, resultando en especial dañadas las casas de los campesinos de los asentamientos.

Los recursos recolectados serán invertidos en casas de maderas con capacidad para hasta ocho personas cada una. La conducción de la ayuda hasta el Choapa estará a cargo del personal de la Subsecretaría de Agricultura.

SUBVENCION A COLEGIOS DAÑADOS

Por orden expresa del Presidente de la República Doctor Salvador Allende, la Subsecretaría de Educación despachó la subvenciones a los establecimientos educacionales que las tenían pendientes y que se encuentran en la zona afectada por el sismo.

La medida favorece a un total de 148 establecimientos educacionales en las cuatro provincias que se vieron afectadas por el terremoto. Ochenta de ellos están ubicados en Santiago, 15 en Valparaíso; 4 en Los Andes; 4 en Quillota; 4 en Talagante; 3 en Melipilla; 3 en Coquimbo; 3 en La Serena; 3 en San Antonio; 2 en Combarbalá; 2 San Bernardo; y uno en Rancagua, Maipo, Petorca y Elqui.

Todas estas subvenciones fueron despachadas según informó el Subsecretario de Educación, Waldo Suárez, dando así cumplimiento a la orden Presidencial.

Sostuvo el Subsecretario del Interior

ELECCION DE VALPARAISO NO CONSTITUYO UN PLEBISCITO

Lá de Valparaíso era una elección importante "pero no constituía un plebiscito" dijo al mediodía de ayer el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, al entregar en Santiago el cuadro total y definitivo de esos comicios por un diputado.

Agregó enseguida que no era "ni un pronunciamiento definitivo ni una consulta fundamental". Sus resultados deberán analizarse en relación con dicha provincia.

Al informar sobre el proceso mismo, dijo que los resultados eran los siguientes:

Hernán del Canto Riquelme: 137.084 votos y un porcentaje de 48.52%

Oscar Marín Sosias: 141.629 votos y un porcentaje de 50,14%

Votos en blanco: 1.231 con un porcentaje de 0,44%

Votos nulos: 2.539 con un porcentaje de 0.90%

Abstención: 24,60%

No votaron 92.147 personas. Vale decir, que de las 374.586 personas inscritas, sufragaron 282.439 personas. La diferencia de votos entre ambos candidatos fue de 4.585 votos.

El Subsecretario Vergara expresó categóricamente que "en el transcurso del fin de semana pasado, donde estuvimos constituidos, en la Intendencia de Valparaíso, en la cual se instaló la Subsecretaría del Interior, no recibimos ninguna denuncia, no fue formalizado ningún cargo, ningún hecho en el que apareciera alguna circunstancia o antecedentes que directa o indirectamente con el proceso eleccionario constituyeran base o fundamento para formular alguna denuncia".

Daniel Vergara expresó, además, que se observó durante toda la elección un clima de tranquilidad. Factor importante de este hecho fue la ejemplar conducta realizada por las Fuerzas Armadas y Carabineros, que con patriotismo y abnegación cumplieron con gran éxito la labor de resguardar el orden público. También se pudo constatar una gran responsabilidad de parte de la ciudadanía para sufragar y constituir las mesas.

Los resultados por comunas fueron los siguientes:

COMUNA DE VALPARAISO	H. DEL CANTO VARONES	H. DEL CANTO MUJERES	O. MARIN VARONES	O. MARIN MUJERES
1.- COMUNA	4.868	4.552	3.553	4.955
2.- COMUNA	10.131	9.463	7.884	10.830
3.- COMUNA	5.948	5.121	6.401	8.234
4.- COMUNA	4.165	3.510	3.554	4.457
5.- COMUNA	6.667	5.679	4.612	6.056
JUAN FERNANDEZ	(INCLUIDO EN LA QUINTA COMUNA)			
VIÑA DEL MAR	13.504	11.889	13.776	19.241
QUILPUE	4.836	4.261	3.637	5.069
VILLA ALEMANA	2.643	2.052	2.486	3.651
LIMACHE	2.480	2.093	2.103	2.793
OLMUE	918	700	697	774
CASABLANCA	1.114	654	1.154	1.185
EL QUISCO	354	220	509	520
ALGARROBO	249	152	786	681
DEPTO QUILLOTA				
QUILLOTA	4.826	4.047	3.873	4.961
LA CRUZ	1.102	748	803	775
LA CALERA	3.583	2.823	1.661	1.928
HIJUELAS	681	399	572	494
LLAY LLAY	1.486	1.057	1.124	1.009
NOGALES	2.316	1.523	893	825
QUINTERO	1.188	856	795	1.023
PUCHUNCAVI	853	492	585	531
DEPTO ISLA DE PASCUA	129	101	80	99

ZONAS QUEDARAN NORMALIZADAS ANTES DEL PLAZO DE 60 DIAS

● Así expresó ayer el General Orlando Urbina, Jefe de la Zona de Emergencia de Aconcagua y Coquimbo.-

"Nosotros tenemos un plazo máximo de 60 días para volver a la normalidad las zonas de emergencia. Ese fue el que nos dio el Presidente de la República, vale decir, que en este tiempo, debemos proporcionar un techo con las condiciones mínimas humanas, mientras llega la solución definitiva de reconstrucción".

Así lo señalo ayer, el General Orlando Urbina Herrera, Jefe de la Zona de Emergencia en las provincias de Aconcagua y Coquimbo, quien junto al General Augusto Pinochet Ugarte, Jefe de la provincia de Santiago, se refirió a la acción que han desarrollado desde el instante mismo en que el terremoto sacudió a esas provincias del país.

El militar señaló que ya se había cumplido la primera etapa de emergencia llevando los auxilios necesarios consistentes en alimento, medicamentos y abrigo, y que ahora se iniciaba la segunda etapa de normalización.

EFICIENCIA COMUNITARIA

"Valiosísima, dijo Urbina, ha sido la colaboración de todas las instituciones de desarrollo comunitario, ellas han ofrecido su aporte en forma espontánea. Es así como yo he llegado a caseríos escondidos, que ni siquiera figuran en el mapa, acompañado por un miembro de algún centro de madres, para efectuar encuestas y mandar auxilio".

También destacó la participación de los estudiantes, que han viajado a la zona sin problemas de ninguna especie, sólo listos para trabajar.

"Los estudiantes han sido de gran utilidad y es por eso que ahora estoy pidiendo nuevamente a la Federación que me envíe más estudiantes de Arquitectura a la zona, porque ellos cumplen una labor de revisión de viviendas y, a la vez, proponen las soluciones para cada caso".

FLEXIBILIDAD DE SERVICIOS PUBLICOS

Por otra parte el General Urbina se refirió a la acción que han desarrollado los servicios públicos de la zona, que están bajo su mando; señaló que todos los funcionarios demostraron una vez más que la prontitud de su acción, como su organización flexible, les permite actuar en cualquier catástrofe nacional.

"Ellos están en condiciones de afrontar cualquier emergencia, no obstante que ellos también han sido damnificados".

"Lo mismo lo puedo aplicar para los miembros del magisterio, que han trabajado en los albergues haciéndose cargo de la recreación de los niños, han organizado colonias veraniegas invernales. Por eso ahora estamos en condiciones de iniciar nuestra segunda etapa, donde tenemos que canalizar toda la ayuda recibida".

EL PUEBLO NO QUIERE DADIVAS

"Présteme herramientas" o "denme trabajo para recuperar mi vivienda". Esos son los pedidos más solicitados al Jefe de Emergencia de Valparaíso y Aconcagua que, según él, revelan que el pueblo no quiere nada que él no se pueda ganar.

"Hay que referirse en forma muy especial a la actitud de dignidad humana que ha mostrado el damnificado frente a la ayuda. La gente no quiere dádivas ni limosnas, quiere préstamos.

Quiere trabajar para enfrentar personalmente las consecuencias del sismo. No hay colas para recibir ayuda. Ellos quieren salir de los albergues, para que éstos sean desocupados antes de la fecha de entrada de los alumnos a clases".

Pero a pesar de ello hay necesidades que deben ser cubiertas por las ayudas, que están llegando en una verdadera avalancha a través del Tren de la Solidaridad, de la Ayuda de Pueblo a Pueblo, o de personas o instituciones particulares. Y a ese trabajo está abocada la Jefatura De Emergencia, junto a la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior.

"A esas personas que quieren ayudar es a quien debemos decirles se pongan en contacto con nosotros para señalarles la naturaleza de la ayuda, la prioridad de elementos de ayuda a los lugares donde debe ser enviada.

A mí personalmente me interesa, pues hay localidades o caseríos que ni siquiera aparecen en el mapa y que no se encuentran considerados dentro de las actuales campañas de ayuda".

En este caso citó a Quilimarí, a la localidad de Canela Alta y otras, que son caseríos donde se llega después de horas de caminar a través de cerros, pero donde el terremoto ha hecho tantos estragos, como en los departamentos o comunas más conocidos.

EN SANTIAGO

La Jefatura de Emergencia de la provincia de Santiago dio a conocer ayer las últimas cifras obtenidas sobre encuestas de vivienda. Así se informó que en Santiago las viviendas destruidas alcanzan a 2.458, pero que esta cifra está variando constantemente con los nuevos antecedentes que van llegando. El total de evacuados, según el cuadro de movimiento de personas señalaba 1.931 personas.

Finalmente se informó también que el brote de sarampión que se detectó en la comuna de Quilicura se encontraba totalmente controlado, ya que había sido mínimo y se habían tomado todas las medidas sanitarias del caso.

QUINTERO NO ESTA SOLO

EN PUBLICACIONES aparecidas en los diarios "El Mercurio" y "La Tribuna" del 14 y 15 de Julio se informa que los damnificados de Quintero, afectados por el terremoto, no han recibido ningún tipo de ayuda y que están totalmente abandonados por las autoridades de Gobierno.

Frente a estas falsas informaciones que están muy lejos de la realidad, la Consejería Nacional de Desarrollo Social, organismo del Estado que estuvo al frente de los damnificados desde los primeros días después de la catástrofe, entregó ayer una desmentido en el cual aclara estas malintencionadas afirmaciones. La información señala que la Consejería destacó allí a un grupo de funcionarios encabezados por la fiscal, Sra. Ema Cuevas, con el objeto de detectar en el lugar mismo las necesidades más urgentes de los damnificados. Por otra parte, paralelamente, se procedió a encuestar no sólo a los vecinos damnificados que ocupan las escuelas, sino que también aquellas necesidades de los que no abandonaron sus casas a pesar de haber sufrido éstas graves deterioros.

El comité de Emergencia, con la activa participación del regidor Chavez y el Delegado Zonal de Valparaíso de Desarrollo Social, José Berríos, obtuvo de las autoridades provinciales 450 frazadas, cajones de azúcar, leche condensada y chaquetones de procedencia soviética. Además, papas, harina, jamón y otros alimentos que fueron distribuidos a los damnificados que se encuentran albergados en las escuelas.

Estudiantes de Medicina vacunaron a todos los niños de los damnificados. Desarrollo Social movilizó vitaminas C, analgésicos, agua destilada y otros medicamentos entregados por el Servicio Nacional de Salud de Valparaíso. Los servicios eléctricos y de agua potable fueron repuestos el día 11; desde ese mismo día se contó con pan en la ciudad. El Comité Femenino de la Unidad Popular efectuó un té de ayuda a los damnificados obteniéndose E° 700, que fueron invertidos en pañales para las guaguas.

Por su parte, el Comité de Emergencia encabezado por el Jefe de la Base Aérea de Quintero, integrado además por el Subdelegado y regidores de la comuna, han adquirido con fondos fiscales o de aquellos destinados a estas emergencias la mayor parte de los alimentos con los que están susbsistiendo hasta este momento los damnificados alojados en dos escuelas de Quintero.

Finalmente agrega que se puede informar que la población de Quintero está consciente del momento crítico porque atraviesa el país en cuatro de sus más importantes provincias y su entereza de chilenos no ha decaído frente a la desgracia. Muy por el contrario, la población misma está ayudando a resolver los problemas que afectan transitoriamente a su pueblo.

Esto, que no ha querido publicar El Mercurio y La Tribuna, terminan señalando, es la única y real verdad de lo que está sucediendo en Quintero, reiterando que es mentira lo informado por los voceros de la reacción que, aprovechándose de un fenómeno natural que no tiene color ni religión, trafican y festinan la desgracia del pueblo.

Constató Ministro Cortés:

ACTIVA LABOR DE CORFO EN ZONA DAMNIFICADA

UN INTENSO recorrido de inspección por las zonas afectadas por el sismo realizaron este fin de semana el Ministro de la Vivienda, Carlos Cortés y el Subsecretario de esa Cartera, Marcos Alvarez.

El Ministro Cortés se mostró satisfecho de la forma en que se realizan los trabajos de reposición de viviendas de emergencia y expresó que la zona de Coquimbo, que fue la más azotada por el sismo del 8 de julio, se encuentra suficientemente abastecida de alimentos y útiles para el hogar.

El Subsecretario, se dirigió a Illapel en un avión de la Corporación de Fomento, organismo cuyo equipo al mando del Ingeniero Hernán Videla, jefe de CORFO de Coquimbo, ha centralizado toda la acción de reposición de emergencia que demanda la zona.

CORFO instaló en Illapel un camping traído especialmente desde Mejillones y otro que se encontraba en Caldera, y que están sirviendo como albergues para empleados públicos, estudiantes, profesores, trabajadores de la CUT y del SNS, que están en misión en la zona, ya que en la ciudad de Illapel quedaron totalmente destruidos los tres únicos hoteles que existían.

Además de centralizar la labor de evaluación total de los daños causados por el sismo en la minería, la industria y artesanía de la zona, la CORFO comenzó el sábado la demolición de aquellas viviendas que quedaron inhabitables, para lo cual está utilizando maquinaria rodante proporcionada por el Equipo Agrícola Mecanizado.



AYUDA DE MAGALLANES. Diez mil kilogramos de carne congelada, adquiridos con el aporte de la población, fueron enviados por el Intendente de Magallanes para ser distribuidos en Valparaíso Aconcagua y Coquimbo, por la Dirección de Asistencia Social. De esta partida de carne congelada, aportada por la comunidad magallánica, la mitad será distribuida en los albergues de Valparaíso, donde se hospedan más de siete mil damnificados.

DESDE TODO EL PAIS LLEGA AYUDA PARA DAMNIFICADOS

LAS CUATRO PROVINCIAS que fueron afectadas por el sismo del jueves 8 de julio han estado recibiendo día a día la ayuda solidaria de todos los trabajadores chilenos, conscientes de los graves perjuicios que el terremoto produjo en miles de hogares de nuestros compatriotas. Desde todos los frentes ha surgido esta cooperación, cuyo claro ejemplo es lo que a continuación se indica:

Los Dueños de Autobuses de la capital, después de haber llevado su ayuda en alimentos, ropa, frazadas y medicamentos a los damnificados de diversos pueblos, se preparan para volver a dar su contribución en una iniciativa a nivel nacional: La Confederación Nacional de Dueños de Autobuses y la Asociación Nacional de Propietarios de Taxibuses acordaron donar para los damnificados toda la recaudación que el próximo viernes produzca una vuelta de trabajo de todas las máquinas de los servicios urbanos y suburbanos. Los servicios rurales e interprovinciales aportarán la recaudación correspondiente a la venta de pasajes durante dos horas de labor.

DIRECCION GENERAL DE AGUAS

Cinco cuadrillas de obreros voluntarios que pertenecen a la Dirección General de Aguas se movilizan en Quillota, ayudando a demoler casas destruidas, limpiando canales y otras faenas similares. En dos días los voluntarios han levantado 53 mediaguas.

Otra comitiva de este servicio se dirigió a Illapel para efectuar labores similares. Aquí realizan acciones para evitar la contaminación de las aguas sobre todo en el río Petorca donde varios tranques de relave se derrumbaron. Ingenieros de esa Dirección inspeccionan canales, acequias y ríos, evaluando los daños.

ESCRITORES

El Comité de Escritores de la Unidad Popular acordó apadrinar a la localidad de Pomaire que fue seriamente dañada por el sismo. Para este fin, han tomado contacto con el Canal 9 de Televisión para reunir libros y venderlos posteriormente en una Feria del Libro en el kiosko de la Plaza de Armas. También reunirán dinero y especies y Brigadas de escritores se trasladarán hasta esa localidad a reconstruir viviendas y levantar mediaguas para las personas que han perdido sus hogares.

TESORERIAS

La Asociación de Empleados de Tesorerías y el CUP de este mismo Servicio, han estado enviando caravanas de auxilio con alimentos, especies y mediaguas a las zonas seriamente afectadas para ser distribuidas entre los funcionarios de la entidad y sus familiares. Además se ha establecido un descuento del uno por ciento sobre los sueldos de los empleados y personal de servicios menores a fin de destinarlo a los damnificados.

TRABAJADORES DE OBRAS URBANAS

La Asociación Nacional de Trabajadores de la Corporación de Obras Urbanas acordó donar medio día de sueldo, con el fin de paliar en parte los problemas de las familias afectadas por el sismo.

Al mismo tiempo efectuaron una campaña para adquirir madera y pizarreño que están entregando en San Antonio, San Bernardo y otras localidades.

GREMIOS DE ESPECTACULOS

Un día de sueldo donarán los trabajadores afiliados al Sindicato del Personal de Cines y Teatros, para ir en ayuda de los damnificados. Al mismo tiempo la Directiva de la Federación de Espectáculo participa en tareas de reconstrucción. Esta federación ha programado un gran Festival, que se efectuará el 7 de agosto y cuya recaudación estará destinada a damnificados.

DIRECCION DE TURISMO

Los balnearios populares ubicados en las provincias de Valparaíso, Aconcagua y Coquimbo se han transformado en albergues para las familias que han perdido sus casas con el terremoto. Los balnearios han recibido de la Dirección de Turismo, más de 70 toneladas con alimentos, ropa y frazadas para su repartición entre los que allí viven momentáneamente. Al mismo tiempo funcionarios de este organismo han recorrido todas las zonas anotadas entregando alimentos y abrigo en general.

El sector hotelero también se ha cuadrado con los que quedaron sin casa. Casi la totalidad de ellos han ofrecido alojamiento gratuito a los damnificados. Como estos hoteles también han sufrido daños la Dirección de Turismo abrió una línea de crédito para su reparación.

LICEO MANUEL DE SALAS

Los apoderados y alumnos del Liceo Manuel de Salas han reunido hasta la fecha 60 mil escudos que estarán destinados a levantar una escuela que haya sido destruida por el sismo. La comunidad del establecimiento llevó ayuda y trabajó en las localidades de Quebrada lo Herrera, Las Tres Canchas, 21 de Mayo y Putaendo. La caravana constó de 3 camiones y un micro cargados con diversas especies para los damnificados.

AUTORIZADO POR DECRETO SUPREMO
Nº 550 DEL 18 DE FEBRERO DE 1941
MODIFICADO POR D. S. 645 DE 21/1/51
MODIFICADO POR D. S. 2745 DE 19/4/62
POR RESOLUCION Nº 255 DE 8/4/69

S. A. C. e I. I. FELIPE GUILOFF

BALANCE GENERAL

CAPITAL AUTORIZADO E° 500.000
CAPITAL SUSCRITO E° 500.000
CAPITAL PAGADO E° 500.000

Ejercicio comprendido desde el 1° de Enero al 31 de Diciembre de 1970

ACTIVO	Ejercicio Actual – Parciales	Ejercicio Actual – Totales	Totales Ejercicio Anterior
I DISPONIBLE			
Bancos	1.429,26		
Caja	260.308,34		
		261.737,60	10.217,37
II REALIZABLE			
a) Inversiones de fácil liquidación			
Acciones	12.500		
Foto Tur	24.000		
		36.500	113.738,51
b) Existencias			
Mercaderías Generales	416.933,68		
Anticipos Por Compras	27.590,27		
		444.523,95	616.776,01
c) Valores por Cobrar a Corto Plazo			
Deudores	414.236,45		
		414.236,45	473.063,11
III TRANSITORIO			
Impto. Renta 1ª Categ.	52.023,72		
Empréstito Obligatorio	692,38		
		52.716,10	89.317,75
SUMAS PARCIALES		1.209.714,10	1.303.112,75
IV INMOVILIZADO			
Muebles y Utiles	27.692,06		
Instalaciones	13.550,53		
Vehículos	114.771,49		
	156.014,08		
Menos Amortizaciones Anteriores 35.394,78 Del Ejercicio —	35.394,78		
		120.619,30	110.637,93
D. F. L. Nº 285 Corvi	11.249,81		
		11.249,81	11.249,81
V NOMINAL			
No hay			
VI PERDIDAS			
Anteriores			33.588,40
		1.341.583,21	1.458.588,89

PASIVO	Ejercicio Actual – Parciales	Ejercicio Actual – Totales	Totales Ejercicio Anterior
VII EXIGIBLE			
A Corto Plazo			
Deudas Bancarias	153.062,36		
Impto. Compra Ventas	12.135,83		
Impto. Renta 2ª Categ.	704,06		
A Largo Plazo			
Futura Suscripción de Acciones	615.054,65		
		780.956,90	1.000.573,32
VIII TRANSITORIO			
Operaciones Pendientes	7.144,67		
		7.144,67	7.184,86
SUMAS PARCIALES		788.101,57	1.007.758,18
IX NO EXIGIBLE			
Capital y Reservas			
Capital autorizado, suscrito y pagado, dividido en 500.000 acciones de E° 1	500.000		
Reservas Reglamentarias			
Revalorización Capital Propio	30.487,51		
		530.487,51	409.054,88
Utilidad del Ejercicio		22.994,13	41.775,83
		1.341.583,21	1.458.588,89

CUENTAS DE ORDEN

DEBE			HABER		
1) Valores del Directorio en Garantía	100		1) Garantía del Directorio	100	
		100			100

CUENTAS DE RESULTADO

PERDIDAS			
1) Depreciaciones y castigos del Activo Inmovilizado			
2) Gastos			
a) Gastos Generales	88.637,55		
Sueldos y Salarios	74.748,69		
Leyes Sociales	28.174,49		
Reparac. y Reptos.	1.591,27		
Gastos de Ventas	106.119,59		
Gratificaciones	5.000		
b) Gastos Tributarios			
Patentes	5.441,48		
c) Gastos Financieros			
Intereses y Desctos.	43.077,40		
Gastos Bancarios	17.272,66		
		370.063,13	735.374,87
Utilidad del Ejercicio		22.994,13	41.775,83
TOTAL		393.057,26	777.150,70

GANANCIAS			
Ingresos de la Explotación			
Ventas (sin impuestos)	1.377.146,69		
Menos:			
Costo de la Explotación			
Mercaderías	1.080.141,30		
		297.005,39	777.150,70
Otras Entradas		96.051,87	
TOTAL		393.057,26	777.150,70

Humberto Reckmann García
Contador C. C. Nº 9084
Licencia C. C. Nº 9155

Nota: Las existencias han sido valorizadas a precios de costo

FELIPE GUILOFF ZIMMERMANN
Presidente

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos que hemos revisado el Balance General de la firma S. A. C. e I. Felipe Guiloff y el Estado de Ganancias y Pérdidas del ejercicio al 31 de Diciembre de 1970 y dejamos constancia que todo está conforme con los saldos del Libro Mayor de la Sociedad.

Adela Lanel K.
Inspector de Cuentas

Myriam Farba L.
Inspector de Cuentas

GOBIERNO INCREMENTA LA AYUDA PARA RECONSTRUIR

EL GOBIERNO reafirmó su decisión de incrementar la ayuda que está prestando a ciudades y pueblos afectados por el terremoto del 8 de julio, al anunciar que en esta semana se volcarán todos los esfuerzos posibles a ofrecer viviendas a aquellos grupos familiares que perdieron las suyas. En el caso particular de Aconcagua, también se agilizarán los estudios de remodelación de importantes sectores urbanos destruidos por el sismo.

Junto con agradecer el apoyo que prestan organismos del Estado y entidades privadas, las autoridades hicieron notar que desde hoy toda remesa de ayuda será distribuida desde las cabeceras de departamentos. De ese modo se evitará en el futuro cualquiera dispersión de solidaridad la que, no obstante ser oportuna y generosa, se inclina a veces hacia determinadas localidades, en desmedro de otras.

El anuncio figura en un comunicado conjunto que emitieron el Gobernador de Petorca, Raúl Puz y el Jefe de la zona de emergencia Mayor Eduardo López y que refrendó el Ministro de Obras Públicas y Transportes, Pascual Barraza, designado "en campaña" por el Ejecutivo en la provincia de Aconcagua. El documento, breve y preciso, se redactó al término de una visita inspectiva que realizó Barraza a la Ligua, Cabildo, Hierro Viejo y Petorca, ciudad esta última donde solemnizó la entrega de provisiones, ropa de cama, calzado, somieres y colchones, enviados por auditores de una emisora santiaguina.

EMBALSES

El Director de Riego Gerardo Moenne, impartió instrucciones para que no se siga aumentando el nivel de agua en varios embalses pequeños, construidos por particulares, en las provincias afectadas por el reciente terremoto, a fin de evitar posibles aluviones por la rotura de los muros de contención puesto que muchos de estos tranques se encuentran bastante agrietados.

Es el caso de los embalses Chincolco y Catapilco, que se han visto seriamente resentidos por el movimiento telúrico, y para los cuales se harán por parte de la Dirección de Riego estudios técnicos especiales a fin de concluir en una solución definitiva: reparación, reforzamiento de muros o reconstrucción total. Los tranques pequeños afectados por el sismo están siendo revisados actualmente por tres comisiones técnicas compuestas por especialistas en la materia.

Moenne indicó que para el financiamiento de estas obras se tomarán medidas especiales, en conformidad a la Ley de Reconstrucción. Asistencia técnica correrá por cuenta de Riego, de OO. PP.

SAN ANTONIO

Objetivos de transportes, turísticos, viales y de desarrollo socio-económico general persigue el anteproyecto de remodelación de la zona portuaria de San Antonio que fue considerada por el Ministro de Obras Públicas y Transportes, Pascual Barraza con técnicos de ODEPLAN y de la Dirección General de Obras Públicas.

La remodelación del puerto de San Antonio consulta, en la que dice relación con obras portuarias la habilitación de la dársena, construcción de nuevos sitios de atraque, ampliación del espigón, reacondicionamiento de la caleta artesanal de "Puertecito", un embarcadero turístico, ensanche del Molo Norte, y otras obras complementarias como bodegas, instalación de grúas, líneas férreas, etc.

En cuanto a vialidad urbana se consulta la construcción de rotondas tanto en el camino hacia Cartagena como en el actual recinto ferroviario, pasos bajo nivel en el acceso a la Administración del Puerto y en la zona del Puerto Pesquero, habilitación de un camino costero para el complejo de esparcimiento y zonas de estacionamiento y un paso peatonal desde Centenario hacia el parque costero.



EL ANTEPROYECTO de remodelación del puerto de San Antonio conoció el Ministro Barraza junto al Director de ODEPLAN, Gonzalo Martínez, y de Arquitectura, Carlos Albrecht.

Generosa donación de la RDA en favor de los damnificados

El Consejo de Ministros de la República Democrática Alemana, en reunión celebrada ayer, acordó donar a Chile, para las víctimas del terremoto, la suma de UN MILLON DOSCIENTOS MIL MARCOS.

Esta importante donación es superior, en diez veces, a los envíos ya hechos por la República Democrática Alemana.

Un avión K.L.M. llegará hoy trayendo un nuevo cargamento de medicamentos, que su sumará a las generosas donaciones hechas.

Dijo Allende al inaugurar obras de la UNCTAD:

CHILE SERA DIGNO DE LA CONFIANZA INTERNACIONAL

Se iniciaron los trabajos de los edificios que servirán de sede a la Tercera Conferencia de Naciones Unidas para el Comercio y Desarrollo.

Como un desafío a Chile definió el Compañero Presidente Dr. Salvador Allende, el compromiso contraído por nuestro país de levantar un bloque de edificios que sean sede el año próximo de la Tercera Conferencia Mundial de Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo. El Mandatario dijo que agradecía la confianza **"que nos otorga la comunidad internacional y seremos dignos de ella"**. Indicó igualmente que **"necesitamos movilizar a Chile para reconstruirlo en los daños materiales que el terremoto ha significado para nosotros"**, pero que esto no sería obstáculo para cumplir el compromiso contraído.

El Presidente Allende se hizo presente a las 11 horas de ayer en el sitio donde se levantarán las obras, entre las calles Lastarria y Estados Unidos. Lo recibieron el Canciller, Clodomiro Almeyda, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal y Felipe Herrera, Presidente de la Comisión chilena encargada de la organización de esta reunión internacional. Estaban presentes, además, los jefes de las misiones diplomáticas acreditadas ante La Moneda y los representantes en Chile de Naciones Unidas y de los organismos especializados de la NU.

En la inauguración de las obras hablaron, el Jefe del Estado, el Presidente de la Central Unica de Trabajadores, diputado Luis Figueroa, quien se refirió esencialmente a la participación de los trabajadores en esta obra, diciendo que éstos "habían contraído un compromiso con el mundo y con Chile" y Felipe Herrera. Este en su intervención manifestó que en la lucha irreversible por la conquista del desarrollo de los países, Chile, ofrecerá una sede digna de este diálogo. Recalcó, asimismo que nuestro país era un símbolo para las naciones en vías de desarrollo en el sentido de que ha iniciado cambios profundos en su esquema de desarrollo y de justicia social, dentro del cuadro de sus propios valores".

El bloque está integrado por un edificio donde estará la gran sala de conferencias con capacidad para 2.300 personas, además del personal auxiliar, de secretaría y prensa y una torre de setenta metros de altura, de veintitrés pisos, donde estarán los diferentes secretarías de esta reunión de UNCTAD y las oficinas de prensa.

En la conferencia estarán acreditados los 139 países que integran las Naciones Unidas y se calcula que entre delegados y personal de secretaría, participan en la reunión unas 3.500 personas.

HABLA ALLENDE

El Presidente de la República, al poner en marcha las obras de construcción de los edificios manifestó lo siguiente:

Señoras, señores, Representantes del Cuerpo Diplomático y representantes de los Organismos Internacionales que tienen sede en Chile. Señores Parlamentarios, Autoridades Civiles, Militares, Eclesiásticas y de Carabineros, estimados compañeros trabajadores de la Construcción. El Gobierno ha querido solemnizar este acto, y por eso los ha invitado a ustedes señoras y señores. Su presencia viene a consagrar el deseo del Gobierno de dar la proyección internacional y nacional que tiene, el que en este instante firme el Decreto Promulgatorio de la Ley que permitirá que se realice en Abril próximo, la Tercera Reunión de la UNCTAD. Agradezco, y reconozco, la cooperación del Congreso Nacional en la dictación de esta Ley, de la misma manera que agradezco la comprensión y facilidades otorgadas por el Señor Alcalde y Regidores de la Ilustre Municipalidad de Santiago.

Al promulgar este Decreto iniciamos un esfuerzo nacional, esfuerzo nacional que es para nosotros una dura tarea que coincide con minutos dolorosos y trágicos para la Patria, cuando el temporal, la lluvia y la nieve antes, y el terremoto después, han asolado extensas regiones de Chile, sumiendo en el sufrimiento a millones de compatriotas y con daños materiales de extraordinaria importancia, nosotros, junto con destacar la solidaridad internacional para Chile en este momento, decimos que tenemos la obligación de sobreponernos a esta dura prueba a que nos somete la naturaleza, reconstruir la Patria y construir para que sea posible la realización en nuestro país la Tercera Reunión de la UNCTAD. Además, en este instante Chile vive el apremio responsable de tener el Gobierno el control de la Gran Minería del Cobre, lo que implica y no lo desconocemos, una responsable y dura tarea también.

COMPROMISO DE HONOR

Al Promulgar el Decreto a que he hecho referencia materializamos así el cumplimiento de los compromisos contraídos en Ginebra que dieron a Chile la sede de este importante evento internacional. Queremos destacar que vendrán en Abril a nuestra Patria, 139 representantes de países, 2.000 delegados y mil funcionarios, que tendrán que atender la parte especializada de esta trascendente reunión. Nunca ningún país latinoamericano tuvo una responsabilidad mayor y una distinción también mayor. La comunidad internacional ha entregado su confianza a Chile en momentos también trascendentes y decisivos para la Patria, cuando nosotros iniciamos cambios trascendentes en el orden económico, político y social, por los cauces legales y con respeto a todas las ideas y creencias en una confianza que valoramos y es además una distinción que reconocemos y agradecemos.

UNCTAD se reunirá para analizar puntos trascendentes, que no voy a profundizar porque sería abusar de la paciencia de ustedes, y sobre todo —y pido excusas— por la forma como estamos reunidos, que por lo demás es una expresión auténticamente democrática. UNCTAD tendrá que tratar la defensa de las materias primas. ¡Cómo no vamos a sentir nosotros el alcance y contenido de esto cuando hace tan sólo minutos —por así decirlo— hemos aprobado una reforma constitucional que preserva para la Patria las reservas fundamentales y nos permite nacionalizar la Gran Minería del Cobre! Al mismo tiempo, analizará la expansión de industrias para la exportación en países en vías de desarrollo. Ello abrirá las posibilidades del comercio y de la competencia para estos países, frente a los países industrializados. También se analizarán los transportes marítimos de gran significación, que es innecesario profundizar y que dice relación directa con el comercio y que es fundamental para las expectativas de nuestros pueblos. También, el temario está relacionado con el financiamiento externo, para analizar los plazos y los intereses que hoy tienen en vigencia, a fin, seguramente, de luchar para que se amplíen los plazos y que bajen los intereses. El quinto punto que considerará la UNCTAD en esa reunión es el que dice relación con la Ciencia y la Tecnología, al servicio de los países en vías del desarrollo.

BRECHA PELIGROSA

Creo que basta sólo enunciar este tema para meditar y comprender la importancia que tiene, ya que es innegable que en este aspecto cada vez se hace más ancha la brecha entre los países en vías de desarrollo y los países industrializados. Sobre todo, cuando podemos constatar que lamentablemente un porcentaje muy alto de las inteligencias y los cerebros —por así decirlo— de los países en vías de desarrollo son atraídos por las grandes metrópolis, porque se abren para ellos expectativas mejores desde el punto de vista económico o científico-técnico, pero ello va en detrimento de nuestros pueblos.

Es, por lo tanto, la reunión de UNCTAD un foro de trascendencia mundial, donde los países en desarrollo podremos plantear, con claridad dramática, nuestra dramática realidad. Es por eso que la proyección de esta reunión alcanza contornos no sólo para los pueblos que tienen las características como el nuestro, sino para todos los países del orbe.

Para hacer posible esta reunión, en donde no había condiciones materiales, pienso, quizás no me equivoque, en ningún país latinoamericano ha sido y es necesario un gran esfuerzo nacional. Es por eso que hemos querido firmar el Decreto promulgatorio de la ley aquí, frente a esto que es ya el inicio de los trabajos. Porque aquí se va a levantar una torre de 70 metros de alto, 24 pisos, destinados a los organismos y servicios administrativos, a las agencias internacionales y a los periodistas que vendrán de todas las latitudes de la humanidad. Junto con esta torre, el edificio de conferencias que compone una sala para tres mil personas, y destaco y agradezco públicamente la actitud del Gobierno de Holanda, que proporcionará, sin costo para Chile, todos los elementos auditivos y técnicos que son necesarios y que representan un aporte de extraordinaria importancia, no sólo en su valor material, sino en la especialización que ello significa. Además, habrá dos salas para 600 personas y diez salas más pequeñas, para reuniones, conferencias o trabajo de las comisiones.

También, es necesario pensar que Chile debe preocuparse del alojamiento de 3.500 personas, de la movilización de ellas y del estacionamiento de los vehículos que deban usar. Es toda esta una tarea que pone a prueba la capacidad organizativa de los chilenos. ¡Y vamos a cumplir!

LABOR FUTURA

Terminada la labor internacional, esto será el centro cultural de Santiago y sede también de futuras reuniones internacionales. Pensemos que aquí, en Chile, tenemos once sedes internacionales, lo que es muy orgulloso decirlo en voz alta. Este será el centro cultural de Santiago, repito, para que nuestro pueblo, para que nuestras masas trabajadoras, para que los campesinos, para que las ciudadanas y ciudadanos y la juventud puedan dialogar con la comodidad necesaria sobre sus propios problemas y los problemas de la cultura, para que no estén al margen de ellos, porque esto es algo que también el Gobierno se ha propuesto. Y este centro queda vinculado con el Cerro Santa Lucía, cuyas características de atracción no podemos discutir y muy cerca del Parque Forestal, al Palacio de Bellas Artes. Por lo tanto, en parte también le cambiará el rostro a Santiago físicamente, pero se cambiará sobre todo su fisonomía intelectual.

De allí entonces que también nosotros anhelemos poder realizar, paralelamente a la Tercera Reunión de la UNCTAD, una exposición sobre Chile, sobre nuestra Patria, en sus aspectos económicos, sociales y culturales, para evidenciar la raíz de nuestra cultura y las bases autóctonas de ellas. Queremos también que coincida con esta reunión, la posibilidad de hacer una exposición internacional sobre materiales de vivienda y construcción de viviendas.

Hasta este instante ha habido una comisión provisoria cuyo trabajo agradezco. La han compuesto Felipe Herrera, Enrique Silva Cimma, José Piñera, Alejandro Rojas, Hernán del Canto y Danilo Poklepovic. Me parece innecesario destacar lo que han sido y son en la vida nacional o internacional las personas que he nombrado. Hasta ahora, esta comisión nacional provisoria ha cumplido parte importante de la tarea, ha coadyuvado en los trabajos preparatorios y ha asistido a la dictación y a las discusiones de las comisiones, de la Ley que hoy promulgamos; ha iniciado los trabajos de construcción que hoy inauguramos; ha mostrado en el exterior lo que somos, lo que es el rostro de Chile y, al mismo tiempo, ha señalado la importancia que nosotros le damos y la hospitalidad que ofrecemos a la reunión internacional que comento.

UN DESAFIO

Quiero destacar que junto a esta comisión funciona un comité consultivo, que tiene a su cargo la supervigilancia de la construcción, integrado por Héctor Valdés, Presidente del Colegio de Arquitectos; Jorge Wong, Vicepresidente de CORMU; Fernando Castillo, Rector de la Universidad Católica; Carlos Albrecht, Director del Departamento de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas; Carlos Varela, Vicepresidente de la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios; Fernando Kutnezov, Decano de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile y Gonzalo Asenjo, arquitecto coordinador de este comité.

La Oficina Técnica está compuesta por los arquitectos José Covasevic, Juan Echeñique, Hugo Gallero, Sergio González y José Medina. El diseñador ha sido Carlos Garretón.

Hemos contado con la comprensión, el apoyo, el trabajo de los obreros, de los compañeros trabajadores. Y el Presidente del Sindicato de Trabajadores de la industria Belfi ha sido un factor muy importante y por vez primera hay un diálogo fuera de las horas de trabajo, entre los obreros que forman el comité y los arquitectos y los técnicos, para que haya una gran compenetración de la mutua responsabilidad y para que los obreros participen aportando ideas y, sobre todo, para que ellos entiendan la responsabilidad que asumen y la confianza que su gobierno, el gobierno de ellos, les entrega como factores fundamentales en la construcción de las tareas que tenemos por delante.

Por eso, termino señalando, y agradezco de nuevo el poder hacerlo, frente al Cuerpo Diplomático, al Señor Presidente del Senado y los Ministros de Estado, que esta gran labor que tenemos frente a las autoridades civiles y Militares, de Carabineros y Religiosas, que esta tarea —repito— es un desafío. Es un desafío para Chile en momentos duros, pero podremos demostrar no sólo la entereza, sino la responsabilidad que asumimos.

Agradecemos la confianza que nos otorga la comunidad internacional y seremos dignos de ella.

Necesitamos movilizar a Chile para reconstruirlo en los daños materiales que el terremoto ha significado para nosotros y necesitamos construir también para el hombre de la Patria. Pero vamos a construir, al mismo tiempo, para cumplir este compromiso, que es una distinción y un honor para nosotros. Esta tarea sólo podremos realizarla con la movilización consciente de Chile, sus trabajadores y su pueblo y yo sé que estaremos a la altura de la tarea histórica que hemos echado sobre nuestros hombros.

COMO UN DESAFIO definió el Compañero Presidente el compromiso contraído por Chile de levantar los edificios necesarios para la reunión mundial de Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo, ya que nuestro país está enfrentando la reconstrucción a que obligan el terremoto y los temporales.

Allende inauguró la "Semana del Corazón"

EL PRESIDENTE Allende inauguró ayer, a las 19 horas, en el Teatro Municipal, la "Semana del Corazón", que se celebra por segunda vez en el país con el auspicio de la Fundación de Cardiología.

En la ceremonia inaugural, a la que asistieron las autoridades de Salud del Gobierno, miembros de la Fundación de Cardiología y de la Sociedad de Cardiología, especialistas y científicos, el Primer Mandatario destacó la importancia de la prevención en las enfermedades del corazón y la necesidad de que la comunidad tome conciencia de los cuidados que requieren.

Asimismo, hizo hincapié en la política de salud de su Gobierno, que día a día se hace extensiva a más sectores de la comunidad, y en la colaboración que entidades privadas, como la Fundación de Cardiología, pueden prestar a los planes del Gobierno.

El Presidente de la Fundación de Cardiología, profesor Hernán Romero, hizo también uso de la palabra para referirse a la Semana del Corazón y sus proyecciones.

Recordó el Dr. Romero que las enfermedades del corazón y de los vasos aumentan manifiestamente en frecuencia en todo el mundo tal vez por los efectos del alargamiento de la vida de los individuos y por el progreso mismo de la civilización, pero destacó que, sin embargo, es absolutamente factible **"interponer una barrera a la invasión de este verdadero flagelo"**, ya que se han intensificado notablemente las investigaciones para establecer las causas de las enfermedades cardíacas y cardiovasculares, lográndose éxitos rotundos en la mayoría de estos esfuerzos.

Señaló, a modo de ejemplo, la fiebre reumática cuya prevención ha resultado altamente efectiva, para la cual ha aumentado considerablemente la eficacia de los tratamientos, y la propia arteriosclerosis, de la que, a pesar de presentar mayores obstáculos, se conocen ya un gran número de factores predisponentes que podrían eliminarse, si se contara con la colaboración inteligente e informada del público.

Recalcó el Dr. Romero la intención de la Fundación de Cardiología al auspiciar esta Semana del Corazón, señalando que el conocimiento de la población de su corazón era imprescindible para prevenir los males que de él se derivan y que son causa de un alto índice de mortalidad en nuestro país.

En E° 50:

BANCO CENTRAL FIJA NUEVO PRECIO DE VENTA AL ORO

Los criterios que tuvo en consideración para fijar un nuevo precio de venta para el oro destinado a los usuarios dentales e industriales, dio a conocer el Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile en una declaración pública.

El texto es el siguiente:

"El Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile, en relación al acuerdo que fija un nuevo precio de venta para el oro destinado a los usuarios dentales e industrias ha creído necesario dar a conocer a la opinión pública los criterios que tuvo en consideración para adoptar este acuerdo.

Desde hace algunos años, la minería aurífera del país sufre una grave decadencia debida principalmente a la reducida tarifa de compra fijada por la Empresa Nacional de Minería a los pequeños y medianos productores.

Consciente de este problema, el Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile inició conversaciones con ENAMI a fin de incrementar los recursos con que actualmente se dispone para pagar un precio sobre la base del costo de producción interno a estos productores. De esta forma se decidió que estos mayores recursos provendrían del alza en el precio de venta del gramo de oro fino, que en esta oportunidad se fija en cincuenta escudos, sin perjuicio de que en el futuro sea alterado en la medida que las bases sobre las cuales se establece experimenten variaciones.

Todo esto sin duda contribuirá a otorgar una plataforma firme para el definitivo despegue de la minería del oro, con lo cual se crearán nuevas fuentes de trabajo que ayudarán en parte a solucionar el grave problema de la cesantía que afecta nuestro país.

Además, creemos conveniente destacar que esta nueva política respecto del precio de venta del oro, es concordante con los criterios planteados en el último Congreso Nacional de la Pequeña y Mediana Minería del Oro celebrado en Santiago.

De otro lado, en estos últimos meses la producción de oro del país ha estado por debajo de los compromisos de venta adquiridos por el Banco con los usuarios, lo que ha significado tener que recurrir a las reservas de que se dispone, situación que desde todo punto de vista no es aceptable y que sin duda se verá superada con la medida que se ha decidido adoptar.

Paralelamente se estimó que era indispensable mejorar el actual sistema de entrega de oro a los usuarios industriales que operan sobre la base de cuotas anuales, de manera que sólo tengan la calidad de tales los artesanos, los talleristas y aquellos dueños de joyerías que posean talleres propios.

Consecuente con lo señalado, todo artesano tendrá derecho a una cuota máxima mensual de cinco cospeles de un peso de 20.33 gramos de oro de 900 de fino, los talleristas y dueños de joyerías se les asignará una cuota máxima, también mensual, que tenga relación directa con las personas que trabajan para ellos, con un mínimo de cinco cospeles de 20.33 gramos de oro de 900 de fino por persona con libreta y con contrato en que conste que son sus empleados.

En La Moneda

CHILENOS RESIDENTES EN ARGENTINA DONAN E°39.277 PARA DAMNIFICADOS

Siguen llegando expresiones de solidaridad desde el exterior

Una importante donación para los damnificados por el terremoto que sacudió a cuatro provincias centrales, hicieron los chilenos residentes en la provincia argentina de Neuquén.

Una delegación representativa de nuestros connacionales viajó hasta Santiago para hacer entrega al Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, de un cheque por la suma de E° 39.277,40.

Al recibir este aporte el Mandatario expresó:

—"Creo que esta es una actitud extraordinaria. Los compañeros trabajadores que laboran en la central Hidroeléctrica "El Chocón", de Argentina, han reunido este dinero para ayudar a sus compatriotas. Pero este aporte tiene un valor mucho más importante que su significado material. La solidaridad que él refleja, expresa la generosidad del pueblo chileno".

En la actualidad en Neuquén trabajan 164 chilenos, con preferencia en carpintería, perforación, mecánica y armazón en fierro, en lo cual son especialistas.

Frente a algunos problemas que le expusieron, el Mandatario les expresó que las autoridades de la Unidad Popular tienen especial interés en ayudarlos y que el problema, en cuanto a la tramitación para su regreso, deben plantearlo al Ministerio de Relaciones Exteriores.

SOLIDARIDAD CHINA

El Embajador de la República Popular China, Ling Ping, visitó al Presidente de la República para expresarle la solidaridad del Primer Ministro Chou En Lai para el terremoto reciente.

China Popular había hecho con anterioridad una donación por el equivalente a 60 millones de escudos, que serán invertidos en la construcción de una población que llevará el nombre de ese país y que albergará a 800 familias damnificadas por los temporales del 20 y 21 de junio pasado. El Primer Mandatario agradeció las palabras del embajador chino, destacando su sentido fraternal y dejó constancia una vez más de sus agradecimientos para los países extranjeros que, por sobre las fronteras ideológicas, han tendido su mano a los chilenos.

SOLIDARIDAD EXTRANJERA

Entre los cables de solidaridad enviados al Primer Mandatario y al Gobierno por el terremoto que azotó a Chile en días pasados, se han recibido comunicaciones de las descendientes peruanas de Bernardo O'Higgins (hijas de Sarela Mifflin O'Higgins); del Alcalde y Concejo Distrital de Magadalena del Mar, Perú; y del Presidente de la Junta Provisional de Gobierno de Panamá, Arturo Sucre, en nombre del pueblo y Gobierno panameños.

AUDIENCIA DE ALLENDE

Entre las audiencias del Primer Mandatario figura la que en la tarde de ayer concedió a los representantes de la Industria Automotriz Española "Pegaso".

Lo visitaron Jorge Valls Quintana, Vicepresidente Ejecutivo de Pegaso; José Blasco, Director de Exportaciones y Antonio Escudero, Presidente de SERNAUTOS, sociedad que agrupa a los industriales en piezas auxiliares de la industria automotriz española.

El motivo de esta visita es la puesta en marcha de la Planta Casablanca, que antes pertenecía a la FORD, a través de la cual se pondrá en marcha la operación comercial de compra de chassis y buses con integración chilena.

La mencionada operación se refiere a tres mil vehículos que serán armados en Chile a partir desde Septiembre del presente año hasta octubre de 1972.

Otro de los motivos que ha originado esta visita a Chile es la obtención de mayores antecedentes para participar en la licitación pública abierta por CORFO para instalar en Chile una Industria Automotriz.

BOLIVIANOS CON ALLENDE

Antes de dirigirse el Presidente de la República al Teatro Municipal, para la inauguración de la Semana del Corazón, recibió a una delegación integrada por diez médicos bolivianos, a quienes preside el Dr. Jorge Irozque.

Estos médicos que proceden de Sucre participan en el mencionado congreso y pasaron a saludar al Primer Mandatario.

CANAL 7 ACLARA SOBRE LOS PROBLEMAS DE UNA VISITA

Hay veces que las cosas no se cuentan como son y esto hace que los periodistas ataquen a quien no deben. Esto es lo que se desprende de lo expresado por ejecutivos de Canal 7 de Televisión, luego de lo publicado en algunos órganos de prensa respecto a que en dicha estación se atendería mal a quienes desean conocerlo por dentro.

La información, que fue proporcionada por Ruth Baltra, contenía una serie de quejas en contra del Canal, luego de una visita que hiciera con un grupo de alumnos de la Escuela de Teatro Municipal.

Sobre el particular, los ejecutivos del Canal señalaron que allí existe la norma de que las visitas se avisen con anticipación, para fijarles una fecha adecuada. En el caso de la Escuela de Teatro Municipal se, había solicitado para el martes, pero sólo llegaron el viernes y no veinte niños como se había anunciado, sino 80. Lógicamente que ello produjo inconvenientes, ya que un grupo tan numeroso circulando por las diversas dependencias y estudios causa trastornos. Sin embargo, los alumnos fueron recibidos por el Departamento de Relaciones Públicas, que les mostró lo que se les debe mostrar.

Lógicamente -agregaron- que debido al cambio de fecha y de cantidad de visitantes, también se produjo una demora en recibirlos, pero ello fue para poder atenderlos en la mejor forma posible, por lo que el ataque que se nos ha hecho fue un tanto precipitado. Quienes lo hicieron, que se pongan en nuestro lugar y concordarán en que no se puede detener la labor del día a causa de una visita que no figuraba para la fecha.

LA OEA ENVIARA AYUDA A CHILE

EL FONDO Interamericano de Ayuda de Emergencia de la OEA, girará 20 mil dólares para las víctimas del terremoto y los temporales que han afectado a nuestro país.

El Secretario General de la Organización de los Estados Americanos, Galo Plaza, autorizó esta operación que será utilizada en la compra de medicamentos y equipos médicos, a través de la Oficina Sanitaria Panamericana.

El envío incluirá 150 ropets, 50 resucitadores, equipos de traqueotomía infantil, juegos de estetoscopios, jeringas desechables, agujas hipodérmicas, tela adhesiva, gasa, penicilina, ampicilina, cloranfenicol y 200 camas hospitalarias para lactantes.

Policía Policía Policía Policía Policía Policía

San Antonio:

"NO SE POR QUE LO MATE" CONFIESA ASESINO DE TAXISTA

SAN ANTONIO. Como **Eduardo Fernández Díaz**, de 50 años, casado, analfabeto, domiciliado en la localidad **"El Turco"**, fue identificado el homicida del taxista **José Alberto Fuentes Ureta**, de 34 años. El conductor fue ultimado el viernes último con arma blanca en su propio vehículo.

De acuerdo con los relatos de los sucesos, Eduardo Díaz Fernández Díaz viajaba en el vehículo de alquiler en compañía de **Rafael Pinto Ibarra**, empleado de 21 años, cuando el primero de ellos, sin que exisitiera un motivo justificado, tomó un cuchillo y ocasionó una herida cortante en el cuello al taxista, dándose a la fuga. Pinto Ibarra al percatarse de lo ocurrido tomó el volante y trasladó al herido hasta el Hospital Regional de San Antonio, donde falleció.

La aprehensión del homicida la realizaron funcionarios de Investigaciones en el centro de San Antonio, cuando Eduardo Fernández pretendía entregarse a las autoridades judiciales del puerto.

Una vez trasladado hasta la unidad policial, el individuo confesó su delito, declarando además que, debido al estado de ebriedad en que se encontraba el día del hecho, desconoce los motivos que pudo haber tenido para asesinar al taxista.

Concepción:

DOS MUERTOS Y 19 HERIDOS AL VOLCAR TAXIBUS DE ENDESA

CONCEPCION. (Por teléfono) Dos personas murieron y otras 19 resultaron lesionadas, varias de ellas de gravedad, en el volcamiento de un taxibús de propiedad de ENDESA que conducía **Hugo Naranjo Soto**, de 37 años.

El vehículo se dirigía a la central hidroeléctrica **"El Toro"**, cuando debido a un desperfecto en el sistema de dirección y lo resbaladizo del pavimento por la persistente llovizna, volcó a la altura del kilómetro 21 del camino que une a Concepción con Cabrero.

Como consecuencias del accidente, perecieron instantáneamente los obreros **Marcos Carrasco Carrasco**, de 20 años y **Gabriel Aranda**, de 43 años, ambos domiciliados en Talcahuano. Lesionados de suma gravedad quedaron **Armando Manríquez**, de 35 años, **Roberto Velásquez Valenzuela**, de 30 años y **Emilio Barrientos Contreras**, también de 30 años.

Con lesiones leves resultaron José Alarcón de 30 años, Emilia Llanes Olave, de 25; Alberto Jara Flores, de 27; Carlos Núñez Navarro, de 43; Manuel Henríquez Ormeño de 25; Jorge Delgado Campos, de 23; Juan Salinas Araneda, de 45; Vicente Muñoz Muñoz, de 23; Luis Araneda Aguilera, de 31; José Alfonso Alvarez, de 23; Juan Concha Alarcón, de 23; Eduardo Soto Jara, de 27; Esteban Cabrera Montero, de 42; Jovial Arroyo de 39 y Héctor Hugo Naranjo Soto, de 37 años.

OTROS ACCIDENTES

Desde Melipilla se informó que el cadáver de un individuo pobremente vestido de unos 35 años de edad, fue encontrado a la altura del kilómetro 59 de la vía férrea Santiago-Cartagena. El cadáver estaba destrozado, estableciéndose que el indigente fue atropellado a las 3 de la madrugada por una locomotora que hacía un recorrido de itinerario.

En las cercanías de **San Carlos**, por lo menos tres personas resultaron heridas en un accidente de tránsito ocurrido en el camino de Cocharcas. Allí por causas no establecidas, chocaron el autobús que manejaba **Raúl Prado Vásquez**, de 29 años y la carretela que guiaba **Domingo Luengo Cerda**, de 31 años. A raíz de ello el autobús volcó quedando el carretelero con traumatismo encéfalo craneano como también los pasajeros del autobús **Lázaro Díaz Aburto** y **Gregoria Toro Fuentes**, de 23 años, todos ellos quedaron internados en el Hospital de San Carlos.

Por otra parte, en el paradero 22 de la Gran Avenida se encontró abandonada la camioneta HRD 54 de La Cisterna, cuyo conductor había atropellado instantes antes a **Jorge Medel Zúñiga** y **Luis Tapia Jiménez**, quienes quedaron con lesiones de gravedad. El conductor del vehículo se dio a la fuga, estableciéndose que la camioneta había sido robada a su propietario.

Siguiendo con estos hechos, se anunció la detención del comerciante de 26 años, **Homero Silva Martínez**. Este, cuando conducía su automóvil, atropelló al obrero **Jorge Cárcamo Zárate**, de 24 años y a una desconocida de 40 años. Esta última falleció por las lesiones. El accidente ocurrió frente al paradero 26 de la panamericana sur.

TOUCHE se impone a Loncopán por tres cuerpos y medio. Más atrás Escondido, Chispeador y Hawk. jinete R. Sagardía.

Club Hípico

Miércoles 21 de Julio de 1971

PRIMERA CARRERA a las 12,00 horas. 2.000 metros. 4ª serie. Indic. 22 al 34. PRIMERA DE LA APUESTA TRIPLE Nº 1

1175	A. Carreño	1-7-5	1	Relumbrante	59	L. Toro	3
1121	T. Jacial	1-10-10	2	Retour	59	P. Ulloa	4
1172	A. Castro	6-1-2	3	Pinatra	53	J. Salinas	6
1172	Juan Melero	1-2-9	4	Pipiolo	50	L. Toro	5
1217	S. Alamos	9-3-3	5	Rombo Negro	49	R. Clavería	2
1253	Carlos Tapia	8-10-4	6	Paillaco	47	D. Sagardía	1

NOTA EN ESTA CARRERA HABRA JUEGO A DUPLA EXACTA LA APUESTA TRIPLE Nº 1 PRIMERA ETAPA SERA EN COMBINACION CON LA DUPLA EXACTA.

CARRERA A. a 1.300 metros Condicional. SE CORRERA INMEDIATAMENTE DESPUES DE LA 1a. CARRERA JUEGO A GANADOR.

1121	J. Melero	2-3-7	1	Gran Minero	59	J. Salinas	3
1259	S. Fuentes	9-16	2	New Master	59	M. Pereira	4
1264	L. H. Sorrel	12-12	3	Cañaveral	56	H. Olguín	6
1228	Juan Cavieres A.	6-3-3	4	La Cachaña	56	C. Pezoa	5
1259	O. González	8-2-14	5	Marupara	56	L. Yáñez	2
1250	Fernando Jacial	12-4	6	Mostacho	53	F. Carvajal	1
1251	E. Inda S.	9-5-12	7	Selectiva	50	A. Pereira	7
1191	M. Araneda	10-7	8	Tue Tue	50	H. Pilar	8

SEGUNDA CARRERA. A las 12,30 horas. 1.300 metros. Condicional. SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº

1127	P. Polanco	15-10-5	1	Amancay	53	N. Urrutia	3
1218	Gonzalo Julia	3-16-12	2	Genio	53	C. Sepúlveda	4
1218	Gonzalo Julia	5-8-8	3	Cornellana	53	E. Guajardo	5
1128	V. Ramírez	10-10	4	Burlanera	53	R. Sagardía	6
1266	L. Santos	4	5	Chuleta	53	L. Murillo	10
1218	A. Martínez	12-4-2	6	Magala	53	E. Vásquez	2
1127	M. Baeza G.	reaparece	7	Nieves	53	C. Pezoa	11
1218	Juan Argagnon	4-6-4	8	Nítida	53	G. Jorquera	1
	Juan Melero		9	Pianola	53	J. Salinas	13
1218	E. Pinochet	8-3-5	10	Rubiacea	53	A. Pereira	7
1265	A. Valdés	10-5	11	Sandra del Pilar	53	N. N.	12
1265	G. Sarmiento	7-6-7	12	Serenense	53	V. Ubilla	8
1265	A. Vodanovic	9	13	Sibelina	53	L. Cifuentes	9

CORRAL: 2 con 3

TERCERA CARRERA a las 13,00 horas. 1.300 metros Condicional TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 1

1266	L. Gajardo	12-12-8	1	A. Invencible	53	J. Carrasco	3
717	G. Julia	reaparece	2	Ayamonte	53	C. Sepúlveda	4
1218	Gonzalo Julia	6-2-3	3	Wieviel	53	E. Guajardo	9
1126	A. Breque V.	3	4	Baby Pal	53	L. Toro	6
1265	F. Jacial A.	2	5	Centaurea	53	F. Carvajal	5
1265	O. Mora	8-6-6	6	Dulce	53	D. Muñoz	10
950	José Melero	6-6	7	Golosa	53	A. Pereira	2
1266	P. Bagú	2-2-5	8	Kalima	53	N. N.	11
1218	G. Melej	8-6	9	La Tormenta	53	L. Yáñez	1
1265	José M. Baeza	10	10	Majorette	53	O. Escobar	13
1265	J. Melero	4	11	Menesse	53	J. Salinas	4
1266	V. Ramírez	13-10	12	Peque	53	J. Sepúlveda	12
1218	G. Sarmiento	6-7-7	13	Segadera	53	V. Ubilla	8

CORRAL: 2 con 3

CUARTA CARRERA a las 13,25 horas. 1.500 metros 6ª serie. Idea: 15 al 22 PRIMERA VALIDA APUESTA TRIPLE Nº 2

1225	O. Silva	9-1-8	1	Ritual	56	E. López	3
1135	O. Silva	13-8-6	2	Orlov	49	S. Azócar	7
1249	Pedro Bagú H.	9-10	3	Escultor	55	L. Gutiérrez	7
1228	P. Bagú H.	1-1-4	4	Trasandino	50	J. M. Aravena	2
523	Carlos Tapia	reaparece	5	Vilana	51	A. Poblete	6
1213	Fernando Castro	15	6	Senecio	50	D. Basoalto	5
1193	S. Miceli	4-4-3	7	Compadre	49	A. Pereira	1
1228	J. M. Baeza	8-8-7	8	Torpedo	49	E. Suárez	8

CORRALES: 1 con 2, 3 con 4.

QUINTA CARRERA A LAS 13,55 hrs. 1.200 Mts. 9ª Serie. Ind. 02 al 4. (SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 2)

1244	E. Zijl	8-9-11	1	Bigama	55	N. N.	16
1105	J. B. Argagnon	Reaparece	2	Pajonal	55	R. Jaque	3
1244	J. Cavieres A.	9-8	3	Zoología (R)	51	L. Toro	14
844	J. Cavieres A.	Reaparece	4	Artera (R)	50	A. Pereira	11
1243	P. Molina	3-3-4	5	Chalina	54	L. Gutiérrez	4
376	F. Castro	Reaparece	6	Trompifay	54	L. Camus	15
1268	C. Miranda	10-5-8	7	Grifo	53	L. Rivera	6
1264	J. Maldonado	9-2	8	Lord Conrad	53	N. N.	5
1192	S. González	8	9	Caña Fuerte	52	E. Guajardo	17
1243	S. González	7-7-6	10	Boquete	50	H. Ulloa	1
1243	S. Fuentes	5-8-3	11	Las Lagunas	52	S. Azócar	10
1220	S. Fuentes	15-12	12	Pilila	50	J. Duarte	12
1264	H. Yáñez	8-14-8	13	Arca	50	J. Carrasco	2
1243	A. Amaro	8-6-14	14	Checambinha	50	D. Basoalto	13
1220	A. Amaro	10-7-10	15	Frisola	50	J. Miño	7
1264	E. Barticevic	13-12-10	16	Aguileño	49	H. Pilar	8
1264	L. Santos	15-7-6	17	Modernita	49	M. Pereira	9

Corrales: 2 con 3 y 4; 9 con 10; 11 con 12; 14 con 15. En caso de no correr el Nº 4, ARTERA, el Nº 2 PAJONAL no hará corral con el Nº 3 ZOOLOGIA.

SEXTA CARRERA A LAS 14,25 hrs. 1.000 Mts. CLASICO. Peso de Reglamento. "VELOCIDAD" (TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº2).

1224	J. Inda	5-1	1	Montesano	61	P. Ulloa	3
1224	A. Breque	2-9-2	2	Samaniego	61	S. Vásquez	4
883	H. Miranda	Reaparece	3	Trébol Rojo	61	N. N.	5
1109	Cl. Mora	Reaparece	4	Promotor	60	C. Pezoa	2
1210	J. Cavieres A.	1-1-2	5	La Tertulia	57	D. Muñoz	1

SEPTIMA CARRERA A LAS 14,55 hrs. 1.200 Mts. 2ª Serie. Ind. 36 al 44 (PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 3).

1224	C. Tapia	5-2-4	1	Multiplicado (R)	56	P. Ulloa	3
1270	C. Covarrubias	6	2	Tetrack	55	V. Ubilla	4
1263	E. Cáceres	1-4-10	3	Príncipe Blanco	53	A. Parra	6
1242	Alv. Breque	2-2	4	Khartum	52	L. Toro	5
1270	J. B. Argagnon	5-1-4	5	Mont Thabor	52	E. López	10
1269	O. González	4	6	Oh Sí	52	S. Vásquez	2
1242	G. Sarmiento	8-6	7	Quick Luck	50	J. M. Aravena	1
1163	L. Herrera	13-11	8	Rabbet (R)	50	N. N.	7
1269	L. Santos	5	9	Rapahue	49	R. Clavería	8
1269	E. Inda S.	10-11-210	10	Cachivachera	48	A. Pereira	9

Armonioso de "para"

Estará un tiempo de para ya que recibió caústico en los nudos de ambas manos.

BEUZENBERG

Tres nuevos pupilos recibió este entrenador. Ellos son Campanillón, Verrochio y Holgazán.

POSADAS

Le fue entregado para su entrenamiento el ejemplar Jirón.

OPERADOS

Vivazo, Dactari, Raful, Sapito y Calaverón perdieron su condición de reproductores.

PORINE

Se le aplicaron puntas de fuego en los nudos de las manos.

OSO BLANCO

Recibió caústico en los nudos de ambas manos.

ARQUERA

Se le aplicaron caústicos en ambas paletas.

OCTAVA CARRERA A LAS 15,25 hrs. 1.200 Mts. 8ª Serie. Ind. 3 al 11 (SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 3).

1250	O. Silva	14-14-7	1	Cisne Rojo	55	E. López	16
997	E. Pinochet	Reaparece	2	Curipeumo	54	E. Vásquez	3
164	L. Santos	Reaparece	3	Cahuel (R)	53	C. Pezoa	18
1076	L. Alvarez B.	15	4	La Mía	53	E. Guajardo	4
1271	M. Baeza G.	9-13-4	5	Lyda	53	S. Azócar	15
1271	O. González	8-8-13	6	Acampado	52	S. Vásquez	6
1244	J. Zúñiga	11-1-2	7	Societé	52	J. Miño	5
1250	R. Méndez	15-8	8	Dolondón	51	L. Toro	17
1244	O. Aliaga	5-1-12	9	La Armonía	51	F. Carvajal	10
1268	L. Herrera	2-11-4	10	Lucilo	51	C. Sepúlveda	14
1271	M. Valenzuela	13-16-11	11	Ponsard (Desc.)	51	H. Pilar	2
1250	P. Valderrama	2-3-9	12	Colmo	50	E. Suárez	11
1244	S. González	6-8-3	13	Pétalo Rojo	50	H. Ulloa	1
1092	J. Maldonado	Reaparece	14	Ras Club	50	N. N.	13
1268	E. Zijl	2-4-3	15	Espacio Vital	49	A. Trujillo	7
1209	F. Castro	15-	16	Manager	49	H. Olguín	2
1243	E. Bécar	13-4-2	17	Prudencio	48	N. N.	8
1223	S. Fuentes	15-5-7	18	Matchwood	47	J. Trujillo	9

NOVENA CARRERA a las 15,55 1.200 mts 7a. ser Ind. 11a 18 TERCERA VALIDA TRIPLE Nº3

1137	H. Cisternas	Reaparece	1	Casbah	56	S. Vásquez	16
1248	P. Bagu	7-10-2	2	Inisita	55	C. Pezoa	3
1239	P. Bagu	6-4	3	Namuri	53	L. Gutiérrez	10
1248	P. Madina	2-6	4	La Gabachita (R)	55	L. Cifuentes	18
1272	O. Silva	1-9-8-	5	Zorro Rojo	55	E. López	4
1274	O. Silva	15-12-10	6	Nagano	51	M. Ramírez	1
1274	J. Bernal	4-12-7	7	Chicalote	54	S. Azócar	15
1166	J. Bernal.	2-8-5	8	Tatarina	50	H. Olguín	7
1272	O. González	0-13-5	9	Lucero	54	L. Yañez	6
1272	A. Bullezu	5-1-7-	10	Mora	54	E. Guzmán	6
1260	R. Rabello	10-5-7	11	Asturiano	53	N.N.	17
1271	P. Polanco	8 6-1	12	Kokero	52	R. Sagardía	14
406	J. Melero	reaparece	13	Masquee	52	A. Pereira	2
1179	A. Martínez L.	14-11	14	Cyclone	51	E. Vásquez	11
1274	S. Miceli	4-6-5	15	Felizcote	50	E. Suarez	13
1243	E. Inda	6-1-	16	Hualtata	49	N.N	12
945	L. A. García	reaparece	17	Tehuantepec	49	J.M. Aravena	8
1135	J. Melero	reaparece	18	Unionista	49	F. Carvajal.	9

Corrales: 2 con 3- 5 con 6 y 7 con 8



DECIMA CARRERA a las 16.30- 1500 Mts. 6a ser Ind. 15 al 25 PRIMERA VALIDA TRIPLE Nº4

1026	S. Fuentes	Reaparece	1	Pagora	57	E. Vásquez	3
1215	P. Medina	9	2	Opulento	56	L. Cifuentes	4
1201	P. Medina	8-6-1	3	Lord Callampa	55	C. Pezoa	6
1245	A. Sepúlveda	11-7-7-	4	Preparante	55	E. Guajardo	5
1200	L. Gajardo	1-4-13	5	Hawk	54	J. Carrasco	10
1273	A. Breque	4-6-5	6	Mikonos	53	N.N.	2
1245	A. Bullezu	2-5-2	7	Mocasín	52	J. Duarte	11
1273	V. Escobillana	12-2-6	8	Rareza (R)	51	J.M. Aravena	1
1133	G. Sarmiento	reaparece	9	Saint Sur	50	L. Toro	7
1261	E. Inda	2 -1-7-	10	Respingo	49	S. Azócar	12
1122	A. Sepúlveda	5-4-13	11	Impaciente	48	A. Parra	8
1260	J. M. Baeza	8-8-812	12	Taled	47	F. Carvajal	9

Corral: 2 con 3



UNDECIMA CARRERA a las 17,05- 1.200 Mts. 4a. Ser Ind. 25 al 35 SEGUNDA VALIDA TRIPLE Nº4.

1269	A. Breque	6-3	1	Pecos	58	E. Guzmán	3
1242	J. Inda	5-1-4	2	Jauntiness	54	C. Pezoa	4
1248	E. Pinochet	1--1-1-	3	Sagitario	54	E. Vásquez	6
1249	G. Sarmiento	1-4-8-	4	Gran Tupe	51	L. Toro	5
1273	H. Cisternas	1-12-9-	5	Bilbaino	50	H. Olguín	10
1120	A. Breque	1-6-3	6	Dintel	50	N.N.	2
1215	P. Bagu	12-6-7	7	Juan Pueblo	50	J. M. Aravena	11
1273	O. Silva	8-1-10	8	Picaron	50	S. Azócar	1
1200	A. Castro	8-15	9	Remehue	50	R. Jaque	13
1273	P. Polanco	3-7-	10	Estancilla	49	A. Poblete	7
1165	A. Sepúlveda	16	11	Javelle	49	A. Parra	12
1249	J. Melero	11-6-2	12	Rio Cautin	49	A. Pereira	8
1273	S. Fuentes	5-14-3	13	Style	48	J. Duarte	9



DUODECIMA CARRERA a las 17,40 - 1.200 Mts 6a. ser Ind. 17 al 24 TERCERA VALIDA A PUESTA TRIPLE Nº4

1225	P. Bagu	8-12	1	Ospeca	55	L. Gutiérrez	16
1267	P. Bagu	3-10-4	2	Bozal	49	J. M. Aravena	12
1249		11-5-5-	3	Apreciado	54	G. Jorquera	3
1273	A. Martínez	14-11-13	4	Francofila	54	O. Escobar	4
1273	J. Cavieres	3-7-12	5	María Escandal	54	D. Muñoz	15
1179	J. Cavieres	3-1-4	6	Calquín	51	L. Toro	10
1216	J. Melero	7-	7	Molfeta	54	E. Guzmán	6
1249	P. Medina	2-7-4	8	Don Lucas	53	C. Pezoa	5
933	J. Inda	reaparece	9	Matón (R)	53	J. Salinas	17
1248	V. Ramírez	4-6-3-	10	Reclamación	51	R. Sagardía	14
866	O. Silva	reaparece	11	Therán	51	E. López	2
1165	A. Donati	13-	12	Don Aniceto (R)	50	P. Castillo	11
1213	I. Dique	4-10-12	13	Polígono	50	H. Olguín	1
1213	R. López	11-8-14	14	Aislado	49	C. Leightón	13
716	O. González	reaparece	15	Alterna	49	S. Azócar	7
1241	A. Bullezú	1-	16	Don Dania	49	J. Duarte	8
1227	P. Valderrama	1-12-5	17	Avispón	48	E. Suárez	9

Corrales 1 con 2 y 5 con 6

MULTAS A GRANEL

Se dejó sin efecto la suspensión aplicada al jinete J. Duarte por 16 días el dominngo 11 de julio pasado, en vista del certificado médico presentado. En consecuencia podrá actuar desde hoy.

De acuerdo a lo solicitado en el acta del domingo 11 de julio ppdo, se recibió un certificado de la Clínica Veterinaria en el que consta que el F. S. MERITORIO se encontraba con temperatura elevada, sensibilidad de la laringe y faringe y rigidez del cuello. En vista de la cual, se dejó sin efecto la suspensión aplicada al jinete C. Leighton por 30 días. En consecuencia el jinete podrá actuar desde el domingo 18 de julio.

El H. Directorio accedió a la solicitud de la Junta de Comisarios de enviar un médico vetdrina rio al punto de partida.

1a. Carrera. Se multó en E°100. al preparador L. Herrera por no entregar oportunamente el compromiso de monta de OVALLINA, y MISION INSOLITA fueron conducidas por M. Pereira y L. Marchant, respectivamente.

Reclamó: A. Trujillo (AMERICA GAUCHA) contra A. Salas (LA GUILLOTINA) por cruzarlo al partir. Casual.

Dieron cuenta: A. Salas (LA GUILLOTINA) que se venía abriendo en las primeras distancias; J. Carrasco (BABIRUSA) que se fue de punta dos veces pues fue cruzado por el grupo no pudiendo cumplir las instrucciones de correr entre los punteros y R. Gatica (JUNCAL) que partió ligeramente desmejorado.

2a. Carrera. Se multó en E°100.- al preparador A. Abarca por no entregar oportunamente el compromiso de monta de REAJUSTADO, el cual fue conducido por S. Azócar.

Reclamaron: R. Jaque (PATA CONEJO) contra O. López (BORSALINO) y contra C. Sepúlveda (CHAMANTO) por cerrarlo a los 200 metros de la meta. Casuales.

Dieron cuenta: O. López (BORSALINO) que se cargó ligeramente en las últimas distancias: J. Trujillo (ESTILO) que recibió un champazo en la cara, no pudiendo exigir debidamente, y S. Azócar (REAJUSTADO) que se ahogaba. Se acordó exigir Cert. Veterinario a su preparador para inscribirlo nuevamente.

Se presentó el preparador del caballo ACAMPADO, Sr. Oscar González, a manifestar, que mantendrá la inscripción de su pupilo para el miércoles 21 próximo, en vista del estado de la pista.

3a. Carrera.— AMORIO Y CHATILLON fueron conducidos por C. Sepúlveda y M. Ramírez, respectivamente. Se multó en E°. 100 al preparador S.Alonso Carreño por no entregar oportunamente el compromiso de monta de CHATILLON.

Dieron cuenta: P. Castillo (ARGIZON) y E. Naranjo (MILANO) que se les abrieron en la curva y entrada de la recta. Se notifica a sus preparadores que los adiestren para correr.

4a. Carrera.— Dieron cuenta: L. Rivera (VIDRIOSO) que se abría a la entrada de la recta; S. Azócar (ESCONDIDO) que tuvo que sujetar, a raíz de la rodada y Fco. Carvajal (HAWK) que se cargaba.

En esta carrera rodó casualmente el ejemplar TARAVAO, sin consecuencia para su jinete, L. Toro. La rodada se debió a que TARAVAO se cargó, enredandose en las patas de otro competidor.

5a. Carrera.— Se multó en E° 100 al preparador Daniel Torre por no entregar oportunamente el compromiso de monta de ESRICA, la que fue conducida por J.M. Aravena.

Reclamaron: P. Cerón (MOROCHUCA) contra J.M. Aravena (ESRICA) por abrirlo a los 200 metros de la meta; y C. Pezoa (PARSIFAL) contra J. Salinas (CORREGIDOR) por abrirlo a los 150 metros de la meta. Casuales.

Dieron cuenta: S. Vásquez, (DON MARCOS) que se fue de punta al partir y J.M. Aravena (ESRICA) que se abría en los últimos metros.

6a. Carrera.— Se multó en E° 100 a los preparadores Daniel Torres y Rafael Quiroz por no entregar oportunamente los compromisos de monta de HUMBERTITO y RASGO, quienes fueron conducios por L. Cifuentes y C. Leighton respectivamente.

LA BUFANDA corrió descartada para los efectos de las apuestas.

Se multó en E° 200 al preparador Enrique Vidal y se suspendió por 16 ds. a OTARIO, por no haber sido presentado a correr.

Reclamaron: C. Pezoa (EXPROPIACION) contra R. Sagardía (CASITA) por estrellarlo al partir, S. Vásquez (CORREDOR) contra H. Ulloa (LYNN) por huasquearlo en la cabeza al partir y posteriormente correr manoseando; P. Castillo (KILIMANJARO) contra E. Guajardo (RUBI ROJA) por estrellarlo al partir) E. Vásquez (RENACIMIENTO) contra J. Salinas (ZARI) por abrirlo las primeras distancias y E. Guajardo (RUBI ROJA) contra L. Cifuentes (HUMBERTITO) por cruzarlo al partir. Casuales.

Dieron cuenta: S. Azócar (PEYRAC) que no le respondió. Se presentó su preparador Sr. Rafael Quiroz a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo PEYRAC que se encuentra en buenas condiciones, que no sabe a qué atribuir su mala performance, y agregó que no lo correrá en este hipódromo durante 21 días.

Dieron cuenta además: E. Guajardo (RUBI ROJA) que saltó hacia dentro al partir; P. Castillo, (KILIMANJARO) que no pudo cumplir las instrucciones de correr entre los punteros debido al contratiempo sufrido al partir; L. Cifuentes (HUMBERTITO) que se abrió los últimos 200 metros y R. Clavería (CHARY) que le tocó correr encajonado las primeras distancias.

7a. Carrera. Se multó en E° 100. al preparador Angel Donati, por no entregar oportunamente el compromiso de monta de LA DONCELLA, la que fue conducida por P. Castillo. LA ESPAÑA corrió descartada para los efectos de las apuestas. Además en esta carrera corrió descartado LAN CHILE.

Reclamaron: L. Cifuentes (LAN CHILE) contra A. Parra (PRESTIGIO) por cruzarle a la entrada de la recta: S. Azócar, (ADMIRAL'S LOVE) contra P. Castillo (LA DONCELLA) y éste contra S. Vásquez (IMPREVISTO) por cargarlo los primeros 200 metros corridos. Casuales.

Dieron cuenta: A. Parra (PRESTIGIO) que se fue de punta dos veces durante la carrera: E. Suárez (CHAPETON) que no le respondió. Se presentó su preparador a manifestar su disconformidad con la carrera, agregando que es muy delicado de las manos. Por esta razón no lo correrá durante 30 días, y lo llevará a control a la Clínica Veterinaria. Se acordó solicitarle certificado veterinario, para inscribirlo nuevamente.

Dieron cuenta además E. Guajardo (FAIRUZ) que se abrió bruscamente las últimas distancias; S Vásquez (IMPREVISTO) que se cargó en las primeras distancias; N. Urrutia (PAPELISA) que le tocó correr encajonado las primeras distancias. Se notifica a los preparadores de FAIRUZ e IMPREVISTO que los adiestren para correr.

Se suspendió a LAN CHILE en 30 días, en vista de sus malas carreras.

8a. Carrera. Reclamaron: A. Pereira (CALAMITY) y C. Pezoa (PROMOTOR) contra E. Suárez (PIHUELO) éste contra S. Azócar (AZUL MARINO) éste contra J. Duarte (MULTIPLICADO) y éste contra J. M. Aravena (DIRECTOR) por cargarlos en lás primeras distancias. Se multó en E° 100. a los jinetes J. Duarte y J. M. Aravena, por ser los causantes de los reclamos detallados.

Dieron cuenta: J. Duarte (MULTIPLICADO) que se venía cargando en las primeras distancias: A. Pereira (CALAMITY) que no pudo cumplir las instrucciones de correr entre los punteros, debido al contratiempo sufrido en las primeras distancias. y J. Miño (ONASSIS) que cambió de mano a la entrada de la recta.

9a. Carrera. Se multó en E° 200. al preparador Miguel Valenzuela y se suspendió por 16 días, a VENDAVAL por no haber sido presentado a correr.

En esta carrera se arrancó del partidor la yegua REPULSA. El J. de Partida notifica a los preparadores de TACONEO y REPULSA que los adiestren para partir.

Dieron cuenta.: E. Guajardo (GINETTE) que recibió un champazo en el brazo, siendo difícil conducir: J. Miño (SOCIETE) que le tocó correr encajonado en las primeras distancias; E. Guzmán (TACONEO) que partió desmejorado R. Sagardía (TRES JOYAS) que le tocó correr encajonado en las primeras distancias y que no se empleaba bien en las partes blandas de la pista. Se presentó su preparador Sr. Luis Gajardo a manifestar su disconformidad con la carrera, corroborando lo expresado por su jinete, y que por lo tanto no la volverá a correr en pistas blandas.

11a. Carrera. Dieron cuenta: J. Pacheco (LLAMEANTE) que se resbaló al partir; E. Guzmán (BORONA) que venía cambiando de mano; C. Pezoa (E. HERMOSO) que se alcanzó una mano después de pasada la meta. Se acordó exigir Certificado Veterinario a su preparador para inscribirle nuevamente; E. López (FIRST LOVE), que recibió un champazo en la cara haciéndolo perder la huasca, por lo cual no podía exigir debidamente.

Se cita al preparador Sr. Alva[illegible] López del ejemplar LLAMEANTE para el próximoMiércoles 21 de Julio. Despûs del clásico.

12a. Carrera. Reclamaron: E. Suárez (BURLADOR) contra E. López (KAREM) por cargarlo al partir y E. Vásquez (WAIKALI) contra R. Clavería (LITORIO) por cruzarlo al partir. Casuales.

Dieron cuenta: E. Vásquez (WAIKALI) que se venía abriendo; R. Clavería (LITORIO) que se abrió al partir. Se notifica a su preparador que lo adiestre para correr; L. Yáñez (LUCERO) que partió ligeramente desmejorado; E. López (KAREM) que se cargó al partir no pudiendo cumplir las instrucciones de correr entre los punteros y E. Suárez (BURLADOR) que no pudo cumplir las instrucciones de correr 3°, debido al contratiempo sufrido al partir.

Se presentó el preparador Sr. Luis A. García a manifestar su disconformidad con la carrera de BURLADOR y la atribuyó al contratiempo sufrido al partir, y ya que se encuentra en buenas condiciones, la inscribirá el próximo domingo 25 de julio.

OJO CON TRES FORT

Buen trabajo cumplió en la mañana de ayer, Tres Fort, al pasar 800 metros en 48 segundos. Toda la actividad palmeña fue controlada como siempre en forma exclusiva para LA NACION por José Olmos.

PISTA DE CARRERAS

1.200 metros

PLENITUD. L. Caroca en 1.17, últimos 500 en 33
POLO. E. Soto en 1.16 2/5, últimos 500 en 33 1/5
EMBRUJADO. A. Parra en 1.16, últimos 500 en 32 4/5
CAMPACANA, G. Fernández, y PERDIDO, L. Caroca, en 1.17, últimos 500 en 33 2/5, fácil Campacana

800 metros

HUMOROSA, L. Murillo en 50
LORD TINTO, P. Bustos, en 50 1/5
I UJOL, C. Díaz en 50 2/5.
TRES FORT, L. Murillo en 48
MISTER SENEGAL, A. Parra en 48 2/5
MACHETAZO, L. Murillo en 53
ADAPTADO, L. Murillo en 49

500 metros

TREVISANA, M. Grasso en 30
MORRO DE ARICA, A. Parra en 29, de bajada
PRINCIPE BLANCO, A. Parra en 30 2/5 a la mano del Club (Pista Nº 3).

La Gabachita se lució

Bastante actividad en la mañana del Club Hípico de Santiago. Los mejores cotejos corrieron por cuenta de La Gabachita que pasó 500 metros en 29 3/5 y Taled que cubrió 600 metros en 36 1/5. Otros trabajos:

PISTA DE ARENA

400 METROS

REMEHUE (R. Clavería) en 25.
COLMO (F. Carvajal) en 24 2/5

500 METROS

GRAN MINERO (J. Salinas) en 30
PICARON (J. Miño) en 30 1/5
LA GABACHITA (L. Cifuentes) en 29 3/5
SAGITARIO (E. Vásquez) en 30 2/5

600 METROS

STRAIGHT OFF (J. Duarte) en 36 2/5
UNIONISTA (F. Carvajal) en 37 1/5
MATON (J. Salinas) en 37
TALED (F. Carvajal) en 36 1/5
PAILLACO (J. Duarte) en 37 2/5
OSPECA (L. Gutiérrez) en 36 4/5

700 METROS

ANGULO (P. Aliaga) en 43 1/5
NIEVES (S. Azócar) en 43 3/5
NAMURI (L Gutiérrez) en 43 2/5
LATINO (E. Naranjo) en 45
MONT THABOR (R. Jaque) en 43 1/5
DANZANTE (G. Jorquera) en 45

800 METROS

PIPIOLO (L. Cifuentes) en 49
DOMINIO (R. Clavería) en 52
TORPEDO (N. Urrutia) en 50 1/5
PALMA SOLA (F. Carvajal) en 50
DISLOCADO (J. Trujillo) en 50 2/5
DESENGAÑO (E. Naranjo) en 51
GOLOSITO (L. Cifuentes) en 50 2/5

1.000 METROS

BEIRUTH (F. Carvajal) en 1.3
SALTEADOR (E. Guajardo) en 1.3
STAND IN (R. Clavería) en 1.6
TRICOLOR (S. Azócar) en 1.4
MARIENBAD (O. Escobar) en 1.5 1/5
COSA LINDA (C. Sepúlveda) en 1.5
ALITALIA (J. Salinas) en 1.5 1/5
NEGADO (C. Sepúlveda) en 1.3 3/5
AMANTIBLE (E. Guajardo) en 1.3 3/5
ALMA DE ACERO (F. Ulloa) en 1.4 3/5
POMPEUSE (L. Cifuentes) en 1.5

1.200 METROS

DISCIPULO (J. Salinas) en 1.17
GRAND BUNNY (E. Guzmán) en 1.20
BUEN HOMBRE (E. López) en 1.20 1/5
PICOTAZO (E. López) en 1.21
ATABASCA (E. Guzmán) en 1.18
RICHY (P. Aliaga) en 1.18 4/5
BECKENBAUER (G. Jorquera) en 1.19 3/5
HUINCHE (E. López) en 1.17 3/5
HELVIO (S. Azócar) en 1.19 1/5
SPINELO (E. Vásquez) en 1.17
MANDATO (S. Azócar) en 1.16 3/5
MACHOTE (S. Azócar) en 1.21

1.400 METROS

MISTER DAVIS (Aprendiz) en 1.36
PREFERIDO (L. Cifuentes) y BONACHON (E. Guajardo) en 1.30 3/5; iguales.
CATEDRATICO (J. Miño) y HENNESSY (Aprendiz) en 1.36 3/5; ganó Catedrático por 3 cuerpos.
MIGUEL ANGEL (E. Guajardo) y MONGALES (J. Trujillo) en 1.34 3/5; iguales
PONDERADO (C. Sepúlveda) en 1.34
MISS MARILYN (P Ulloa) en 1.32

NASPUR: MOSTRO GRAN RECUPERACION

Bastante movimiento hubo ayer en la pista de carreras de La Palma. Destacó la marca anotada por Naspur. Montado por Valentín Ubilla arrancó en 1.400 metros, empleando 1.26.2/5. Primeros 600 en 36.2/5 y últimos 500 en 32. Otros aprontes controlados por nuestro coronometrador Jose Olmos fueron los siguientes.

PISTA DE CARRERAS UNA VUELTA (1.632 metros)

VERDE NILO, V. Bravo en 1.49, últimos 1.200 en 1.17, últimos 500 en 33
SCHELTINO. J. Castillo en 1.50, últimos 1.200 en 1.17 1 5, últimos 500 en 32,3/5

1.400 metros

NASPUR. V. Ubilla en 1.26 2/5, puimeros 600 en 36.2/5, últimos 500 en 32
MAMMA MIA, S. Azócar en 1.27 2/5, primeros 600 en 37 1/5, últimos 500 en 32.3
FE GRANDE, V. Ubilla en 1.30, primeros 600 en 37 3/5, últimos 500 en 34
ANASHIMA, V. Ubilla en 1.29, primeros 600 en 37.2/5, últimos 500 en 33
UROS. S. Azócar en 1.28 3/5, primeros 600 en 37, últimos 500 en 33
MARMOTA, J. Amestelly en 1.28, primeros 600 en 37, últimos 500 en 32 3/5
MIGRATORE, C. Pezoa en 1.29 3/5, primeros 600 en 37, últimos 500 en 33 2/5
MONT THABOR, E. Guajardo en 1.29, primeros 600 en 37, últimos 500 en 33 2/5
ESCUELLA BUENA, C. González en 1.29 3/5, primeros 600 en 37 3/5, últimos 500 en 33
QUERELLADORA, J. Castillo en 1.32, primeros 600 en 38, últimos 500 en 33 2/5
REY DE CHILE, G. Fernández en 1.29 3/5, primeros 600 en 37 2/5, últimos 500 en 32 1/5

1.200 metros

LIBELO, E. Soto en 1.14 2/5, últimos 500 en 32
REPOTENCIA, L. Caroca en 1.19, últimos 500 en 34
MALVAZUL, G. Fernández en 1.18, últimos 500 en 32 3/5
ANTIFAZ, R. Clavería en 1.15 2/5, últimos 500 en 32 4/5
ABOLENGO, J. Amestelly en 1.16, últimos 500 en 33
BRESLARO, P. Castillo en 1.15 4/5, últimos 500 en 33
SARAMPION, R. González en 1.17, últimos 500 en 33 3/5
BONNELA, H. Ulloa en 1.15 3/5, últimos 500 en 33 1/5
ANDREA, A. Parra en 1.17, últimos 500 en 33 3/5
LA DIABLA, J. Salinas en 1.15 2/5, últimos 500 en 33
SARCOFAGO, L. Caroca en 1.18, últimos 500 en 33 2/5

1.000 metros

PISTASOL, L. Yáñez y SATURNA, J. Castillo en 1.04 2/5, iguales
CYRANO, L. Caroca y LOLERA, O. López en 1.03, iguales
COCOZ, P. Salinas en 1.02 4/5
CAMPO HERMOSO, P. Salinas en 1.02 2/5
LA PIBA, G. Fernández en 1.03
ENFOQUE, D. Sagardía en 1.02 4/5
PUNTITO, P. Bustos en 1.03

800 metros

PEYTON PLACE, O. López en 50 2/5
SHANGAICITO, O. López en 50
MONGE DOCT, D. Sagardía en 50
PARTIDISTA, R. González en 50
FUTURO, R. González en 50 2/5
FUADARI, L. Caroca en 50 2/5
PATO REY, A. Parra en 48 4/5
TUCUMANO, J. Amestelly en 50
LOS CARPATOS, R. González en 51
TRAPI, J. Amestelly en 49

600 metros

MAGNIFICO, S. Azócar en 36, últimos 200 en 12
GRIFO, G. Fernández en 37 2/5, últimos 200 en 12 3/5
BATALLON, C. González en 37, últimos 200 en 12 2.

500 metros

SHING FU, O. López en 30 2/5
MARIO A., O. López en 31
BERRIZALA, O. López en 30 3/5
JANIN, C. Leighton en 30 3/5
PIO BAROJA, C. Díaz en 30 2/5
MORATIN, H. Ulloa en 31

Vistazo a la 14ª fecha:

CLIMA DE FRONDA EN UNION, LA "U" SIGUE "MARCHA ATRAS"

Dos equipos que en el papel estaban para animadores, muestran campañas mediocres. Deportes Concepción, con la mejor opción para comandar la tabla.

Con el empate de los dos principales animadores del Torneo, Colo Colo y La Serena, la tabla de posiciones aparece sumamente estrecha en los lugares de avanzada. Y al parecer, el equipo que consiguió mejores dividendos en la fecha fue Deportes Concepción. Porque con su triunfo sobre Huachipato, en el "Clásico Sureño", el cuadro penquista tiene la más clara opción para pasar a comandar en el Campeonato de Primera División. En efecto, los sureños quedaron a dos puntos del lider, el cuadro albo. Pero mientras Colo Colo está al dia en la programación del torneo, Deportes Concepción aparece con dos partidos menos.

También Deportes La Serena conserva intacta la posibilidad de dar alcance al ocasional puntero, puesto que le resta un partido. Los serenenses no jugaron su encuentro de la semana pasada frente a Everton.

Tenemos, entonces, que los primeros lugares de la tabla posicional no son definitivos. Porque al jugarse un solo partido de los tantos atrasados que quedan, las ubicaciones sufren modificaciones. El mismo San Felipe, que está en el cuarto lugar puede avanzar un trecho bastante considerable. Todo depende de los resultados de las jornadas postergadas.

Pero si para algunos equipos sus campañas conforman a sus respectivas hinchadas, para otros el panorama a esta altura del campeonato se torna confuso y complicado. Alli están los casos tipicos de Universidad de Chile y Unión Española, que por historia y tradición uno y por plantel y antecedentes previos el otro, muestran campañas llenas de altibajos y están ubicados en posiciones de segundo orden.

NO SE DA NI EL ROJO NI EL AZUL

Solamente a principios del campeonato, cuando Unión Española estaba alternando su participación tanto en la Copa Libertadores como en el torneo interno, pudo constituirse en animador. Y cosa curiosa, cuando las exigencias eran mayores, cuando la mente de los jugadores estaba puesta en el evento continental, los resultados en el campeonato criollo fueron satisfactorios. Pero luego vino la eliminación de los rojos en la Libertadores y alli comenzó la declinación. Los problemas se sucedieron. Malos partidos, lesionados, expulsados. Y la baja en la tabla. Unión Española dejó de ser el equipo poderoso y goleador del año pasado. Incluso, al parecer, sus mismos jugadores perdieron la fe y la confianza. Empates, resultados magros e irregularidad es el producto de cada jornada de los hispanos. Sufriendo consiguió un empate el domingo ante el colista del certamen, Audax Italiano. Al término del encuentro, en los camarines varios hinchas increparon duramente al entrenador y a los dirigentes. El rio está revuelto en la tienda roja.

Igual cosa sucede en la "U". Pero con la diferencia que los azules no han significado peligro para nadie en todo el campeonato. Porque desde la primera jornada, Universidad de Chile se mostró débil. Siempre fue un cuadro con flaquezas. Un triunfo, un empate o una derrota. Cualquier cosa podia pasar en las presentaciones de los azules. Y asi ocurrió fecha a fecha. Los puntos fueron quedando en el camino y la campaña de la "U" ha resultado mediocre. La semana pasada consiguió un amplio triunfo ante Wanderers. Muchos pensaron que comenzaba el esperado repunte de Universidad de Chile. Pero luego de su encuentro del domingo en Rancagua y su nueva derrota, nos convencimos que la "U" habia triunfado anteriormente ante un equipo afectado animicamente por el terremoto porteño. Y la "U" sigue estancada. Con sus trece puntos mirando a lo lejos a los punteros del certamen, haciendo recordar con nostalgia a los buenos cuadros azules de temporadas pasadas.

EL VERDE AL FONDO

Wanderers y Audax pasan por duros aprietos. El cambio de entrenador no da resultados en el equipo porteño. Los dirigentes "caturros" no tuvieron fortuna y para ellos no se dio lo que generalmente acontece: cambio en la banca y triunfo (fortuito, por supuesto). Fue Rangers al puerto y alli mismo, en su propia casa, les arrebató los puntos a los porteños.

Para Audax fue importante el empate. Importante por el hecho de enfrentar a un equipo que se suponia superior, que venia buscando un triunfo tranquilizador. Unión Española debió luchar bastante para igualar el partido. Los itálicos descuentan ventaja. Porque ahora son sólo dos puntos los que los separan de Wanderers.

ABULTADO EL CENTRO

El centro de la tabla de posiciones está compartido por una diversidad de equipos. La derrota de Huachipato, la caida de Everton ante la Católica. El empate de Antofagasta ante San Felipe, el triunfo de O'Higgins sobre la "U", el empate de Green Cross con La Serena fueron factores que impidieron una disgregación de los equipos en la tabla. Todos tienen una ubicación conservadora, sin acercarse a los punteros ni peligrar con ubicaciones comprometedoras.



Rodriguez y Gamboa luchan por la posesion del balón. Ni rojos ni verdes mostraron buen fútbol

Union Española consigue el empate. Un punto para los rojos y otro para los verdes. Ninguno de los dos equipos sale de la oscuridad.



Magallanes sale al campo para seguir disputando el "clásico criollo". Un magro empate se produjo el domingo en el Nacional.

PICADILLOS...

—El match entre Everton y Católica, más que un partido de primera división parecia un Clásico entre jinetes del Chile y del Club Hipico.

Se equivocó Elias Sojit con el japonés Iwase. Se lo mandaron de Japón como un paquete para los damnificados y lo llevó al Caupolicán.

A Lucho Vera y Raúl Pino le pusieron el Sapo y la Culebra.

Alfredo Ausfura no pierde nunca. Empató con su ex club Católica. Empato con Union y hoy espera ganar con Palestino.

Pele dio la vuelta olimpica en el Maracaná, bajo un atronador aplauso, despidiéndose de la selección. Riera no dio ninguna vuelta olimpica, pero igual se despidió de la selección... bajo un atronador coro de saludos (sale p' alla).

¿Alguien tiene que impedir que Católica con este equipo salga en gira? Comentó Cañón Alonso en la tribuna de prensa. ¿Pero quien?, le respondieron. "El Ministerio de Salud" señaló Cañón".

—¿Stanley Rous sabrá que en Chile tenemos seleccionados jóvenes en el Centro en el Sur, aparte de la selección adulta?

A los "lolos" argentinos del rugby los pillaron en la "dolce vita". Linda manera de atender a las visitas. Dicen que estuvieron toda la noche buscando el balón entre sábanas y frazadas. Se lo habian escondido. Un tackle perfecto.

Los dirigentes de la FIFA son igual que el amigo de Chaplin que se acordaba de él cuando estaba "curado". En los cocteles pasan abrazados. Pero cuando llega la hora de votar, se olvidan de todo...

Le pagarán lo que pide:

SIETE PARTIDOS JUGARA COLO COLO EN LA GIRA

Actuará en un torneo hexagonal en México y en canchas de Centroamerica.



JULIO ROUSTON, gerente de Colo Colo quien entregó a La Nación los detalles de la gira de Colo Colo por México y Centroamérica.

—Hasta que salió la gira de Colo Colo.

—Siete encuentros jugará en el extranjero el cuadro de Colo Colo durante el receso del fútbol profesional chileno programado para el mes de Agosto, desde el 2 hasta el 28, salvo para los cuadros de Rangers y Concepción que tienen fijado su match suspendido para el Domingo 22 de Agosto. Los albos se mantuvieron en un precio por partido y no quisieron firmar ningún contrato hasta que les dieran la seguridad que les pagarian lo que ellos piden.

Ahora la noticia llegó desde México. El ex-jugador paraguayo Godoy que actuara en Católica y en la "U", es quien tiene la autorización de los albos para conseguirles partidos en el extranjero. Godoy llamó por teléfono a Héctor Gálvez para señalarle que Colo Colo intervendrá en un hexagonal en México y además jugará tres encuentros en Centroamerica.

El gerente de Colo Colo Julio Rouston, señaló a La Nación que no se habian especificado los paises en donde actuará el cuadro albo, pero que el precio por partido era superior al que Colo Colo habia fijado como minimo para poder salir de Chile.

En cuanto al partido que jugará el elenco popular en Asunción del Paraguay con Cerro Porteño, este no se podrá efectuar hasta el mes de Septiembre, ya que con esta gira copan los dias disponibles que ofrece el receso. Existe la posibilidad de aumentar la cantidad de partidos por lo que el titular de los albos Héctor Gálvez solicitará la postergación de algunos partidos del torneo oficial, para cumplir con todos los paises en los cuales existe interés por ver a Beiruth y Cia.

Con relación a la llegada de Jorge Toro, anunció la gerencia de los albos que el crack internacional se incorporará al plantel una vez que se fije el primer partido en el exterior, es decir, Toro no debutará con la camiseta de Colo Colo en Chile, lo hará en el extranjero.

AYUDA A DAMNIFICADOS. Agregó Julio Rouston que la ayuda que los socios albos presten a los damnificados se centrará en la sede social de Calle Cienfuegos. Colo Colo ira en ayuda del pueblo de Pomaire y en la caravana de la solidaridad viajarán también los jugadores del plantel de honor. Las ayudas se reciben durante todo el dia en la misma sede en el segundo piso.





JORGE TORO. Se incorporará al plantel blanco en el extranjero y durante la gira.

SUECIA 1958 Y UN RECUERDO DE PELE

Suecia 1958. El DT del equipo brasileño al campeonato mundial, Vicente Feola, descansa, toma un cálido sol y responde a preguntas de tres periodistas italianos. Está preocupado porque hay muchas polémicas en torno al rendimiento de "su" seleccionado —acaba de perder contra Inglaterra y al dia siguiente juega con el poderoso Team de la URSS.

Pero, confiesa a los periodistas, la polémica lo fastidia "porque tengo el arma para ganar el título mundial, y ahora que la usaré todos dirán que lo hice para defenderme de las acusaciones sin convicción, y que por lo tanto es mérito de ellos, no mio."

"Pero yo —sigue Feola en aquel lejano 1958 sueco— esta arma la estoy preparando desde hace un año. Sólo que debe ser una sorpresa para todos".

Los tres periodistas italianos se miran asombrados: ¿un arma? ¿y cuál?, "aquél que está allá", responde el voluminoso entrenador de los brasileños, y sin siquiera darse vuelta, con un gesto del brazo, indica a sus espaldas a un jovencito esbelto, muy oscuro, que está peloteando en el prado, unos metros más allá.

"Cuando salga a la cancha aquél que está allá asombraremos al mundo".

"Aquél que está allá" era Pelé, con sus dieciochos años de edad. Al dia siguiente Brasil enfrentó a la URSS con Pelé y ganó. A partir de ese dia, Brasil ganó siempre, o casi siempre.

El recuerdo de aquel dia de 1958 en suecia, fue vivido por Gino Palumbo, uno de los tres periodistas italianos que entrevistaron a Feola. Hoy lo recuerda en las páginas de "Corriere Della Sera", de Milán.

SPARRING TUVO EN LA LONA A CASSIUS CLAY

NUEVA YORK (ANSA) - Eddie Brooks, un desconocido peso pesado, de Milwaukee (Wisconsin), infligió tres knock-down a Cassius Clay, a menos de una semana del combate con Jimmy Ellis.

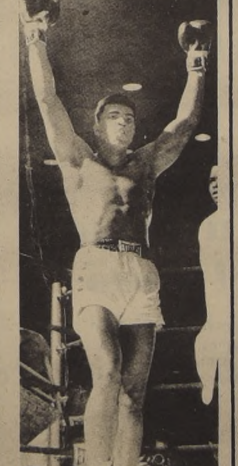
Brooks, que es uno de los sparrings de Clay, ya habia noqueado otra vez, en el curso de la pasada semana, al ex campeón mundial de los pesos máximos.

Ayer, el sparring derribó a Clay con un fuerte derechazo, en el curso del primer round, de una pelea de entrenamiento llevada a cabo en Houston.

Durante el segundo round, la escena se repitió otras dos veces. Clay, que habia tocado la lona a raiz de un certero golpe de Brooks, volvió a desplomarse a causa de otro puñetazo lanzado por el sparring cuando acababa de ponerse de pie.

A esta altura, los segundos del ex campeón interrumpieron el entrenamiento, a pesar de la oposición de aquel, que queria continuar con el combate.

Poco después, Clay, que estaba de pésimo humor, desmintió que estos tres K. O. sean parte de un truco publicitario tendiente a incentivar el interés del público por el combate que deberá disputar con Ellis en Houston el 26 de julio.



Cassius Clay: hasta los sparrings lo derriban

Ascenso:

PALESTINO-SAN LUIS JUEGAN EN SANTA LAURA

Con el partido, que deben sostener esta tarde en Santa Laura Palestino con San Luis finaliza la tercera fecha de la primera rueda de la competencia de Ascenso.

Palestino y San Luis llegan a esta confrontación con un punto en la tabla de posiciones, con la diferencia que Palestino ha jugado dos partidos mientras San Luis sólo ha jugado uno, teniendo pendiente además el match con Lister Rossel.

Las probables alineaciones serán las siguientes. SAN LUIS: Barahona, Vargas, Lobos, Perez, Escudero, Verdugo, Gatica, Vergara, Martinez, Tapia y Muñoz.

PALESTINO: Strauch; Castañeda, Quijanes, Valenzuela y Bilbao; Duarte y Marcos; Gallardo, Zelada, Herrera y Sánchez.

Encabeza la tabla de posiciones de Segunda División, Deportes Ovalle con 5 puntos, después de haber vencido a Bádminton por 3 a 1. Ñublense, Naval y Coquimbo marchan en segundo lugar con 4 puntos. Palestino, Ferroviarios y Bádminton cierran la tabla con solo un punto.

HUELGA ANUNCIAN CRACKS DE NACIONAL

MONTEVIDEO, 19 (DPA). Los futbolistas del campeón de América, el club Nacional, rehusarian jugar los próximos compromisos de la institución, con lo cual haria crisis el problema económico que afecta al popular club.

Los dirigentes de Nacional habian logrado un acuerdo con los futbolistas, en el sentido de abonarles las deudas millonarias que el club tiene con ellos, con los 70.000 dólares que produciria el equipo en su gira a Europa.

Sin embargo, los dirigentes de la Asociacion Uruguaya de fútbol negaron la autorización respectiva, con lo cual Nacional no estaria en condiciones reglamentarias de partir al viejo mundo.

Frente a ello los futbolistas no continuarian actuando, creándose un nuevo problema al fútbol uruguayo, tratándose actualmente de buscar soluciones que permitan obviar el diferendo.



Rubén Marcos, alineara esta tarde frente a San Luis

MAÑANA: BRASIL CON HUNGRIA EN MARACANA

RIO DE JANEIRO (ANSA). El entrenador Vujadin Boskov, de la Selección Yugoslava que ayer empatara con Brasil dos a dos, en la despedida de Pelé en el Maracaná, manifestó a la prensa que estaba satisfecho por el resultado del partido y que quedó impresionado por el gran homenaje prestado al "Rey" en su última presentación en la Selección Brasileña.

Considero a Pelé — que sólo se presentó durante el primer tiempo— como el mejor jugador en la cancha, aunque poco feliz en la conclusión de las jugadas. Destacó también la actuación de Gerson y Rivelino, que colocaron los tantos de los locales.

Reconoció que Brasil, dado el carácter de despedida que tuvo el encuentro así como la falta de entrenamiento previo, no tuvo, como era de suponer, el mismo empuje y la misma garra demostrada en la conquista del Tricampeonato Mundial en México.

El puntero izquierdo Dzadic, que completó cincuenta juegos en la Selección de Yugoslavia (y que marcara ayer uno de los goles de su equipo), recibió al final del encuentro la medalla de oro concedida por la Confederación Brasileña de Deportes.

Entretanto, desembarcó ayer por la mañana — para poder asistir por la tarde a la despedida de Pelé— en el Aeropuerto Internacional de Rio de Janeiro la Selección de Hungria, que el miércoles próximo se medirá en el Maracaná, en otro amistoso internacional, con la Selección Brasileña.

TEMAS... TEMAS... TEMAS...

GIMNASIA DE COMPETENCIA A NIVEL ESCOLAR



Alumnas de un liceo capitalino exhiben sus progresos gimnásticos. Belleza en todo sentido

La Gimnasia de Competencia es uno de los deportes básicos, por esta razón su práctica es adecuada y debe realizarse a nivel escolar, ya que por medio de ella se busca un desarrollo integral y armónico del individuo. Como norma se habrá de respetar en los futuros gimnastas lógicamente, sus diferencias individuales: edad, sexo, condición física y síquica.

Este nuevo y hermoso deporte que da sus primeros pasos en nuestro medio nacional —bastante halagadores por lo demás— es ya una realidad en el medio escolar. Tanto en la capital como en provincias son numerosos los establecimientos educacionales en los cuales se practica y muchos los estudiantes que han hecho de ésta su actividad competitiva predilecta comprobando con ello que la gimnasia con una práctica continúa en cuanto al tiempo y progresiva en cuanto al aprendizaje de ejercicios de mayor dificultad y la incursión en nuevos aparatos, los deja física y síquicamente aptos para lograr un mejor rendimiento en las actividades escolares propias de su edad. Además, es una excelente recreación y que le permite distribuir en forma adecuada su tiempo entre cuadernos, escuadras, bolsones y colchonetas, plintos y paralelas.

De las pruebas que realiza la mujer en la gimnasia de competencia —terreno, saltos, barra de equilibrio, y paralelas asimétricas— las dos primeras son las que en la actualidad ejecutan nuestras jóvenes y promisorias gimnastas en los torneos escolares. Los ejercicios en barra de equilibrio se agregarán por vez primera para así llegar en forma paulatina a la práctica de este deporte en toda su extensión. Sin embargo, es necesario destacar que esta prueba será optativa pues en nuestro medio los materiales deportivos con que debe contarse para la práctica de esta actividad son escasos y pocos los establecimientos educacionales que cuentan con gimnasios adecuadamente equipados.

Los varones que compiten en 6 pruebas —terreno, saltos, barra cilíndrica, paralelas, caballete con arzones y anillas— en las competencias escolares realizan las dos primeras y al igual que las damas este año comienzan a competir en forma optativa en barra cilíndrica.

¡Bien! ya hemos hablado sobre lo que hacen los escolares en las competencias de gimnasia, pero seguramente ustedes, se estarán preguntando cuáles y cuándo se realizan estas competencias. A ello nos referiremos a continuación.

Las competencias escolares han sido oportunidades en las cuales se han reunido cientos de noveles gimnastas mostrando un nivel técnico bastante elogiable para nuestro medio, un gran espíritu de superación, de corrección deportiva y camaradería. De las competencias que se han realizado hasta la fecha caben destacar especialmente las que se han llevado a efecto en provincias, en las ciudades de Quillota, Rancagua, Talca, Antofagasta, Valparaíso, donde esta disciplina deportiva está tomando verdadero auge.

En la ciudad de Santiago se realizan diferentes torneos por equipos organizados por el Plan Nacional de Difusión y Fomento de la Gimnasia dependiente de la Dirección General de Deportes y Recreación conjuntamente con la Federación chilena de Gimnasia programados durante el año escolar. Además se realizan en forma esporádica torneos organizados por entusiastas profesores-entrenadores de los equipos que participan en los torneos del Plan en sus propios colegios. Estos eventos son por categoría (Infantil, Juvenil o Unica) donde el único requisito es que sean niños en edad escolar y participen en sus categorías respectivas.

Los equipos campeones en Santiago son en damas: Alianza Francesa y en varones la lucha por el primer lugar está entre Academia de Humanidades y Club Holanda, siendo el primero el que obtuvo el primer lugar en el último campeonato metropolitano realizado en mayo en el Estadio Chile. La disputa por los lugares de honor fue bastante reñida, destacándose Cecilia Fernández, Consuelo Sáez y Dominique Mużard y por sus escasos años y gracia femenina Maité López y Marcela Sepúlveda. Los varones que ocuparon los lugares de avanzada fueron: Fernando Villalón, Carlos Prado y Víctor Villalón.

De estas competencias que se realizan en Santiago y provincias salen los mejores equipos que representan a su ciudad en los campeonatos nacionales escolares. Estos campeonatos son organizados por la Federación Secundaria de Deportes con la colaboración de organismos y personas que laboran en esta actividad. Han sido sede las ciudades de Talagante, San Antonio, Santiago, Arica, San Bernardo.

El último Nacional Escolar organizado por dicha Federación con la colaboración del Plan Nacional de Difusión y Fomento de la Gimnasia se realizó en la ciudad de Curicó. Allí se dio cita esta diestra y entusiasta juventud que viajó a demostrar sus proezas gimnásticas desde Antofagasta a Curicó a defender con corazón y alto espíritu deportivo a su ciudad. Y fue el equipo de Valparaíso Particular el que reuniendo estas condiciones además de una excelente preparación en lo técnico, obtuvo el título en damas, y Santiago Fiscal en varones. Figuras que destacaron: Ingrid Ulkisen y Artemio Salazar por solo nombrar las primeras, pues fueron muchos los que destacaron.

El campeonato nacional escolar 1971 se realizará en Calama, es así como esta vez será el norte hasta donde llegará este bello deporte, poco conocido para algunos que sin embargo ya está "prendiendo" en nuestro medio a medida que su difusión y fomento se amplía mediante las actividades desarrolladas principalmente por el Plan Nacional ya mencionado.

El resultado de estos eventos en provincias y la capital nos hace mirar con mucho optimismo el futuro de la gimnasia en nuestro país y su participación y figuración a nivel internacional en pocos años. Pues es en esta "masa pequeña" aun para nuestras perspectivas pero con grandes proyecciones, en la cual estarán puestas nuestras esperanzas. Y para las entidades que organizan esta actividad y los gimnastas que se vayan destacando en ella, hay un compromiso bastante serio que deben afrontar y es la realización del Sudamericano Escolar de Gimnasia que se llevará a cabo próximamente. Y seguramente será a estos gimnastas que recién hacen sus primeras volteretas enlazando con originalidad pero con cierta inseguridad sus ejercicios a los que veremos convertidos en los privilegiados deportistas que nos representarán en los Juegos Panamericanos que se materializarán en nuestro país en el año 1975.

¡ESTUDIANTE!, esperamos que ya hayas comenzado a realizar tus primeras destrezas gimnásticas y decir este es "MI DEPORTE". ¡YO LO PRACTICARE!, ¡DEMOSTRAREMOS QUE LA GIMNASIA ES NUESTRA PREFERIDA!

Cecilia Liebe Tiska
Profesora de Educación Física

Rosita Molina:

"MI CONSAGRACION DEFINITIVA LA ENCONTRARE EN CALI"

Rosita Molina, actual campeona sudamericana del lanzamiento de la bala es sin duda alguna una de las principales figuras con que cuenta el atletismo nacional, y una de nuestras mayores esperanzas en los próximos Juegos Panamericanos de Cali, Colombia.

Poseedora de una variedad de recursos técnicos, de un buen físico, indispensable para la disciplina deportiva que practica, y dedicada totalmente a la práctica de su deporte favorito, ha vestido la casaquilla nacional en varias justas deportivas internacionales.

Para ganarse un puesto en la delegación que nos representará en Cali, Rosita Molina tuvo que lograr la marca mínima de 14 mts. impuesta por la Federación Nacional. En uno de los controles logró un lanzamiento de 14,36 mts. con lo que ganó los pasajes a Colombia, pero que no logró superar su mejor registro de 14,47 mts. logrado en 1967.

Haciendo un alto en su entrenamiento, en el Estadio Francés, logramos conversar unos momentos sobre su preparación con vista a Cali bajo la batuta de su entrenador oficial, Leonardo Kistteiner.

Nos explica Rosita que, **"realizo mis entrenamientos dos veces al día, en la mañana y en la tarde durante seis días a la semana con excepción de los domingos"**.

Le preguntamos, ¿en qué consisten sus ejercicios? y nos indica que en las mañanas realiza varias series de lanzamientos, **"para ir logrando la fuerza necesaria en los músculos del brazo, antebrazo, hombro y muñeca"**.

En la tarde en cambio se dedica a realizar ejercicios específicos, explicándonos que consisten en dar la posición correcta al brazo y al resto del cuerpo, y coordinación de los movimientos previos al lanzamiento mismo.

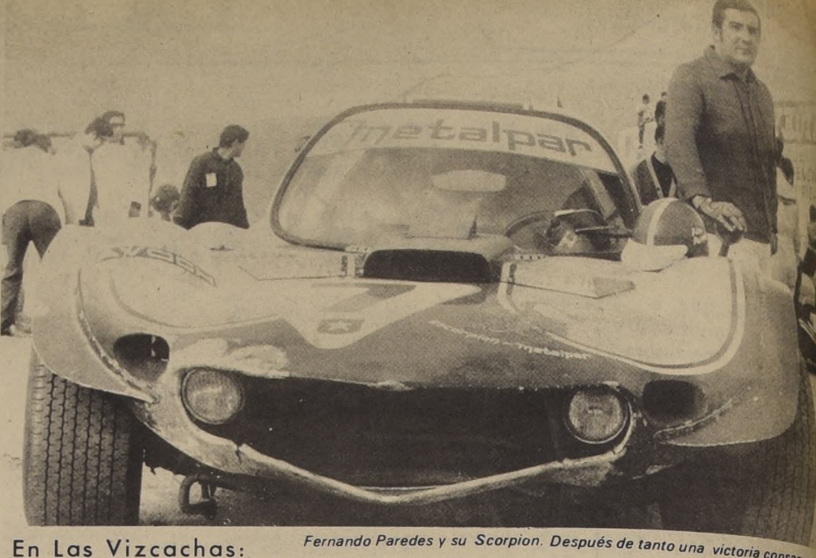
En seguida le preguntamos sobre sus verdaderas posibilidades, y si conoce algo sobre sus principales rivales. Poniendo un énfasis especial en sus palabras, nos dice, **"estoy consciente de esa responsabilidad y confío plenamente en mi capacidad, para lo cual he venido entrenando en forma continua, para lograr mi mejor estado atlético, con miras a lograr un buen desempeño"**.

Sobre sus próximas rivales opina que: "sin duda alguna mis más serias oponentes serán las norteamericanas y cubanas. Pero en todo caso, agrega **estoy optimista y espero lograr una medalla que sería una justa compensación a mi dedicación de diez años, a la práctica de mi deporte favorito.**

En la actualidad defiende los colores de Universidad de Chile, pero el próximo año pasará a los registros del Stade Francais en donde desempeña diversas labores, siempre en su especialidad, deportiva. Es soltera, por el momento no pololea, tiene un hermano casado y vive con sus padres. Trabaja en una escuela de la capital.

Así llegamos al momento de despedirnos, puesto que, tiene que seguir con su entrenamiento habitual. Antes de partir a Cali, los días 17 y 18 del presente mes, se llevará a cabo un nuevo control de los atletas, en el Stade Francais.

Rosa Molina entrena convencida que sus desvelos la consagrarán en Colombia

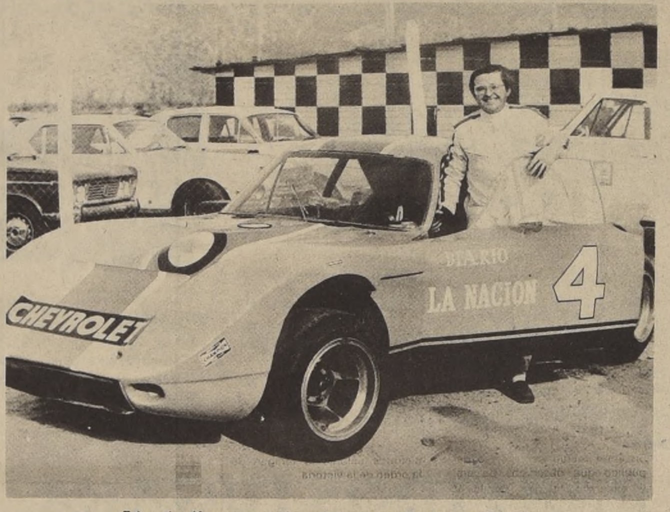


Fernando Paredes y su Scorpion. Después de tanto una victoria consagratoria

En Las Vizcachas:

PAREDES Y GRIFFIN CON ARRESTOS DE CAMPEONES

Además de buena conducción, tuvieron muñecas para guiar sus coches que no tenían ninguna posibilidad. Fueron los dueños del nervio y la emoción de principio a fin



Eduardo Kovacs y el mejor coche de competición actualmente en Chile. El cambio de caja le impidió correr en la segunda manga, perdiendo la oportunidad de ganar.

Extraordinaria por la cantidad de público, por la actuación de los nuevos coches de la Ford Chilena y la Chevrolet y por la victoria de Fernando Paredes resultó la quinta fecha del automovilismo de velocidad.

Hasta momentos antes de iniciarse la carrera y en el transcurso de ella nadie pudo imaginarse que el vencedor sería el Scorpion secundado por la "Mejora" de Carlos Griffin ante la presencia de esos bólidos. Era algo materialmente imposible, y sin embargo ocurrió.

Desde el inicio de la carrera, Paredes y Griffin fueron persiguiendo a Eduardo Kovacs, que quiso arrancarse y en ese mismo orden terminaron la disputa de la primera manga con leve ventaja de Kovacs.

Los imponderables hicieron que Kovacs rompiera la caja y en su cambio empleó el tiempo que dura la competición de la segunda vuelta, pero junto con ello perdió la general.

En la segunda, salieron nueve coches en demanda de la Meta, Lino Pesce, Manuel Comandari, Lucho Gimeno y Teobaldo Díaz abandonaron tempranamente por fallas insubsanables, de las cuales sólo se salvó Gimeno, que retornó en la última.

El Maestro tomó rápidamente la punta siendo perseguido por Griffin y Paredes que alternaron el lugar. Ganó Garafulic pero quedó la sensación de que los subpunteros podían hacer algo más, como realmente aconteció. Volvió Gimeno y el duelo se dio entre Garafulic, ganador de la segunda manga y Paredes y Griffin, aprovechando el primero un trompo del maestro para pasar y ganar.

Nunca antes, Paredes había ganado una carrera en Turismo Carretera, por eso su emoción al descender del coche que adquiere doble significación al imponerse sobre máquinas nuevas, y que eran por ello los favoritos. Lo mismo aconteció con Griffin.

¿Alguien pudo imaginar estos resultados? Nadie, sólo la constancia, la regularidad y muñecas, pudieron premiar una labor que se ha venido gestando con paciencia y sensatez.

Empiezan los pronósticos para el Mundial de 1974

ROMA, 19 (ANSA)— (Por Paolo Carboni)— Terminado el sorteo para la programación de las ruedas eliminatorias del próximo Campeonato Mundial de Fútbol, en los ambientes futbolísticos han comenzado a circular las primeras previsiones sobre los equipos que pasarán a la fase final del torneo, disputando a Alemania Occidental y a Brasil — que están clasificados automáticamente - el título mundial.

Como es notorio, de los dieciséis seleccionados que llegarán a la última etapa del campeonato, nueve o diez serán europeos, tres o cuatro sudamericanos, uno asiático, uno africano y uno de América del Norte o de América Central.

La imprecisión sobre el número de equipos europeos y sudamericanos deriva del hecho de que un seleccionado de cada uno de estas regiones deberán enfrentarse para obtener el derecho a participar en la fase final del mundial, dando lugar - al cabo de la etapa eliminatoria - a un desempate que probablemente asumirá el carácter de confrontación entre dos escuelas de juego. Por lo que se refiere a las probabilidades de clasificación de los distintos seleccionados, a esta altura los pronósticos son los siguientes:

En el grupo uno europeo, hay tres equipos que se encuentran en el mismo nivel: Suecia, Hungría y Austria, mientras que Malta no pasa de ser un "extra".

En el grupo dos, el favorito es Italia. Junto a este seleccionado se encuentra un "outsider" y dos sin probabilidad alguna: Turquía y Luxemburgo.

En el grupo tres, la clasificación debería definirse entre Bélgica y Holanda, mientras que Noruega e Islandia no podrían pasar de ser simples espectadores.

En el cuarto grupo la situación debería ser prácticamente idéntica. Rumania y Alemania Oriental en lucha por la clasificación, con Albania y Finlandia en el papel de "extras".

En el grupo cinco hay un gran favorito: Inglaterra y dos posibles, pero poco probables sorpresas: Polonia y Gales.

En el grupo seis, dos candidatos: Portugal y Bulgaria, y dos de "relleno" Irlanda del Norte y Chipre.

En el grupo siete, Yugoslavia y España deberían contenderse la clasificación, mientras que Grecia no debería tener ninguna probabilidad de victoria.

En el grupo ocho, Checoslovaquia parece favorito frente a Escocia, con Dinamarca "olut".

En el grupo nueve, en fin, enfrentamiento entre Unión Soviética - gran favorito - y Francia. El seleccionado de la República de Irlanda no parece contar con alguna probabilidad.

Manuel Ocaña nueva vedette del ciclismo

PARIS 19, (ANSA)—Desde hoy Manuel Ocaña ha vuelto a la bicicleta y en las reuniones que siguen al "Tour de France" —la más famosa carrera ciclista de Francia— ganada por el belga Eddy Merckx, el español interpreta el papel de vedette.

El famoso empresario ciclista Dousset ha enviado a Ocaña un telegrama de solidaridad y de buenos deseos, garantizándole todos los contratos posibles en Francia, Bélgica, España e incluso Italia.

Ocaña sufrió una caída en una de las etapas de montaña del reciente "Tour" y sufrió lesiones que en un primer momento se temió fueran muy graves. Tuvo que abandonar cuando era primero, con una ventaja de diez minutos sobre Merckx, que lo convertían en virtual ganador de la carrera.

Ocaña se transformó entonces en el vencedor moral del "Tour de France" y es muy probable que a partir de esta actuación el público acudirá en cantidades cada vez mayores cuando el joven español (26 años) participe en una carrera.

70 años en el fútbol húngaro

Este año es de festejo para el fútbol húngaro. Hace setenta años fue fundada la Federación de Futbolistas Húngaros y es desde aquel entonces que se celebran los partidos campeonatos de los clubes húngaros.

En la era primitiva de fútbol en Hungría, no era una gloria ser futbolista. Fue clasificado como un juego brusco. Así no le fueron concernidos atributos elogiadores al entrenador inglés Harry Perry, quien en 1895 trajo el primer balón a Hungría. La famosa personalidad y gran amante del deporte, Karoly Lowenrösen, después de un encuentro amistoso celebrado en 1896- en el real sentido de la palabra- fue perseguido por las esposas de los jugadores. El balón fue traído de Inglaterra por Lowenrosen, los equipos jugaron en zamarra de cuero y botas con herraduras. Sufrieron fracturas de pierna tres futbolistas y sus esposas, después del encuentro entre marcos solemnenes y en el centro del balón que valía un tesoro.

Sin embargo, no se podía detener la marcha triunfante del fútbol en Hungría. Los estudiantes jugaban con barbas postizas y nombres falsos, ya que los directores expulsaban de las escuelas a los futbolistas.

Consecutivamente fueron formándose los clubes y era cada vez mayor el número de los encuentros celebrados. Siguiendo el ejemplo de los autriacos, apremiaron la creación de la Federación de Futbolistas Húngaros y la convocación del campeonato. El 19 de enero de 1901, trece clubes eligieron la presidencia de la federación y no casi un mes después, el 17 de febrero comenzó el campeonato con la participación de 5 equipos en la primera categoría y 8 en la segunda.



EL DISEÑO muestra las facilidades que quedarán terminadas en 1972. Pista de saltos de esquí – (arriba izquierda), Villa Olímpica (medio izquierda) y centro de patinaje olímpico (arriba derecha) . Abajo las obras de nieve en la Fiesta de Nieve anual de la ciudad.

Olímpiada de Invierno:

SAPPORO: EL PARAISO BLANCO

Patinaje de Velocidad, "Palacio de Hielo", "Techo de Sapporo" algunas de las atracciones que esperan a los deportistas de todo el mundo.

(Especial para LA NACION)

Entre los preparativos para los Juegos Olímpicos Invernales de Sapporo, Japón, que se celebrarán en febrero del año próximo, y sobre los cuales hemos venido informando, destacan los trabajos, ya terminados, de instalación de catorce nuevas pistas de esquí y patinajes que representaron una inversión de 25,5 millones de dólares y en las cuales están ya previstas ulteriores mejoras, previas a la inauguración del torneo.

La pista de Saltos de Okurayama tiene 90 metros, y su diseño incluyó la precaución de que los saltadores no se vieran expuestos a los fuertes vientos laterales provocados por la turbulencia del aire. Las gradas para espectadores tienen una capacidad de 30.000 personas y han sido construidas en la ladera norte, lo que facilita la visión de los saltos, y simultáneamente, el disfrute de los rayos solares y de la vista de un panorama total de la ciudad de Sapporo. La altura de la pista es de 136,6 metros y la pendiente del tobogán de impulso mide 35 grados, lo que permite mayor velocidad y saltos más largos. La instalación de Okurayama está considerada una de las cinco mejores pistas del mundo.

La pista de Patinaje de Velocidad de Makomanai al aire libre está dotada de tuberías de 400 metros para hielo artificial, y tiene una gigantesca tribuna, en la que caben 50.000 personas, la pista, cubierta, ubicada en las márgenes del río Makomanai, está protegida por un techo de 12 lados de 13 metros de diámetro y 2.200 toneladas de peso y, de hecho, constituye un gran "Palacio de Hielo", con capacidad para 12.000 espectadores. Su pista tiene 60 metros de largo y 30 de ancho, y será la sede de las competencias de patinaje artístico y hockey sobre hielo. Los efectos de sonido e iluminación están calculados para la total perfección.

Con la asesoría de expertos de la Federación Internacional de Ski, se diseñaron y construyeron las pistas para carreras a campo traviesa de Makomanai, con tribunas para 2.300 personas. Se han trazado dos pistas, una de 15 y otra de 37 kilómetros, a través de un área forestal ondulada, a una altura de 200 metros sobre nivel del mar, con una nieve de excelente calidad.

Las competencias de Biathlon (combinación de carreras de esquí a campo traviesa con tiro de rifle) se desarrollarán en una pista especial, en Makomanai. El campo de tiro está ubicado a 3.7 kilómetros del punto de partida, y hay 43 blancos, con separaciones de 2.5 metros entre cada uno de ellos. Las tribunas acomodan a un total de 2.300 espectadores.

Cinco kilómetros al Sudeste de Sapporo ha sido ubicada la pista de saltos de 70 metros de Miyanomori. Y en el Parque Mikaho, dos kilómetros al Noroeste de Sapporo, se instaló una pista cubierta para patinaje artístico y hockey sobre hielo. Mide 60 metros de largo por 30 de ancho. Durante el verano será destinada a piscina cubierta.

La pista cubierta de patinaje de Tsukisamu, en el parque de deportes situados a 4 kilómetros de Sapporo, es única del conjunto de catorce centros deportivo que aún está en construcción estimándose que será terminada en noviembre próximo. Tendrá capacidad para 6.000 personas y su pista de hielo artificial, de forma rectangular y sin pilares de sostén, mide 60 metros por treinta de ancho.

El famoso Monte Teine, llamado "Techo de Sapporo", a 12 kilómetros de la ciudad, con una altura de 1.023 metros, será el escenario de competencias en cuatro pistas: una de slalom para varones y damas está en la ladera septentrional del segundo pico, que tiene 839 metros de altura y en la que hay cabida para 3 mil espectadores; la pista de slalom gigante se divide en dos: una para varones y otra para damas. La primera se trazó sobre una empinada pendiente a 50 metros bajo la cumbre, y la otra, sobre una colina. Ambas ofrecen a los espectadores una impresionante vista panorámica hasta el Mar del Japón. Se han construido un funicular y un elevador que conectan las pistas de slalom del Norte Monte Teine con las de bobsleigh y luge, en la misma montaña. La pista de bobsleigh mide 1.820 metros de largo en una inclinación de 8,4 grados promedio; el trayecto, brillantemente iluminado, consta de 14 curvas. La pista de luge está ubicada a 700 metros de la anterior, mide 1.200 metros de largo, con una inclinación de 9,9 grados. Tiene, también, 14 curvas. En sus graderías tienen cabida 1.600 espectadores.

Hay otra pista de luge está a 15 kilómetros de Suroeste de Sapporo, en los terrenos de Fujino. Su longitud es de 1.100 metros, con una inclinación de 5,5 grados, con un total de 14 curvas.

Finalmente, se ha instalado una doble pista de descenso— una para hombres y la otra para damas— en las laderas Suroccidentales del Monte Eniwa, de 1.319 metros de altura, a 38 kilómetros al sur de Sapporo. Son las más alejadas. La pista para varones mide 2.559 metros, y la de damas, 2.095 metros. Un funicular y un elevador circulan en forma paralela a ambas. La lejanía de este centro deportivo se debe a la inexistencia de pendientes que ofrecieran diferencias de altura superiores a los 700 metros —como estipulan para estas pruebas los reglamentos— en las cercanías de Sapporo. El paisaje circundante es de una impresionante majestuosidad, destacando especialmente al azul lago Shikotsu, rodeado de montañas nevadas.

Para paliar los problemas que significa la eliminación de la nieve en los sitios de las competencias, las comisión estableció centros de remoción con máquinas y vehículos a cargo de 3.500 hombres de las fuerzas de autodefensa.

FIESTA DEPORTIVA EN LA "ESPARTAQUIADA" DE MOSCU

El 30 de Julio finalizará esta 5° Competencia internacional

En una verdadera fiesta deportiva se convirtió la inauguración oficial de la V Espartaquiada de los pueblos de la URSS que ha tenido lugar en el estadio "Lenin" de Moscú, situado en un rincón pintoresco a orillas del Río Moskva.

Millares de moscovitas que colmaron las graderías del estadio presenciaron el impresionante desfile de los deportistas de quince repúblicas de la Unión Soviética, que participan en las competencias finales de la V Espartaquiada, iniciadas el pasado tres de julio en esta capital.

Una columna de veteranos del deporte soviético, integrada por recordistas y campeones mundiales y del país, encabezó el desfile de los equipos deportivos de las repúblicas.

Seguidamente, marcando el paso al compás de las marchas deportivas que ejecutaba la enorme banda de música de la guarnición de Moscú, desfilaron los participantes de las competencias finales que se han ganado esta oportunidad en duelos deportivos entablados entre cuarenta y cuatro millones 722 mil atletas de todo el país.

Después que los representantes de las repúblicas formaron un triángulo en la cancha de fútbol, un grupo de deportistas aparecieron en la pista del estadio portando por ambos lados el pabellón nacional, que momentos después fue izado al compás del himno de la URSS.

La solemne voz de Levitan, tan conocida por el pueblo soviético por la lectura de los partes militares en los años de la segunda guerra mundial, llamó a rendir memoria a los combatientes que entregaron sus vidas en defensa de la patria socialista.

En seguida apareció una deportista que, con una antorcha encendida en el fuego eterno de la tumba del soldado desconocido, dio una vuelta a la pista en medio del silencio del público que observaba de pie, y encendió la pira de la V Espartaquiada de los pueblos de la URSS que permanecerá viva hasta el próximo treinta de julio, cuando culmine el principal foro deportivo soviético.

Momentos después las delegaciones deportivas que participaron en el desfile, abandonaron el césped verde de la cancha de fútbol y ésta fue allanada por centenares de niños de las escuelas deportivas infantiles de la capital que ejecutaron bellos ejercicios gimnásticos que fueron muy aplaudidos por los espectadores.

Un gran número de deportistas ubicados en las graderías "Este" formaron con pañuelos de diversos colores un inmenso cuadro con la imagen del sello de los pioneros soviéticos.

Los atletas de una de las sociedades deportivas más grandes del país, la del "Dinamo", revelaron a los niños y a su vez fueron sustituidos por los deportistas de la sociedad "reservas del trabajo", que la integran los estudiantes de las escuelas de preparación profesional del país.

Las actuaciones de los atletas fueron acogidas por el público con un gran entusiasmo ya que todos los ejercicios fueron muy complejos y hermosos. Pero lo que más sorprendió al público fue el número elevado de deportistas que actuaron en esa fiesta de inauguración de la V Espartaquiada de los pueblos.

Sólo la columna de atletas de la Sociedad Deportiva del Ejército soviético estaba integrada por más de mil deportistas: los cuales reprodujeron con pañuelos de distintos colores la imagen de la orden de la victoria.

Entretanto, noventa atletas efectuaron complicadísimos ejercicios de acrobacia y otros dieciséis exhibieron impresionantes combinaciones gimnásticas a la altura de nueve metros.

También fue muy impresionante la actuación de los judocas que a lo largo de toda la cancha hicieron exhibición de su maestría deportiva.

La fiesta deportiva culminó con la actuación de dos compañías del ejército que reprodujeron un combate en el medio del cual los combatientes tuvieron que salvar varios obstáculos a la par que disparaban sus armas de fuego dos carros blindados protegían con el fuego de sus ametralladoras de gran calibre el ataque de una de las compañías, que al arribar a la línea de defensa del "enemigo", entabló un combate cuerpo a cuerpo para apoderarse de un fuerte y colocar, finalmente, la bandera roja.

La inauguración oficial del foro deportivo estuvo a cargo de Serguei Parlov, presidente del Comité Estatal de Cultura Física y Deportes, adjunto al Consejo de Ministros de la URSS y Presidente del Comité Organizador de la V Espartaquiada de los pueblos de la URSS.

La fiesta se convirtió en una demostración clara de incorporación masiva de los soviéticos al deporte y de la importancia que atribuye el estado soviético a la preparación física del pueblo.

VIENTO EN POPA PLAN DE VOLEYBOL LABORAL

Con gran entusiasmo siguen los trabajos de las distintas industrias e instituciones que están participando en el plan de vóleibol laboral. Aproximadamente unos 250 trabajadores se han integrado a la práctica de este deporte, cuyo plan persigue obtener un mejor entendimiento entre los diversos estamentos de cada industria, lograr una mayor difusión de este deporte y abrir un campo de trabajo a los alumnos del Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile.

Ardua ha sido la labor para cambiar la mentalidad de los deportistas de cada empresa que sólo participaban en encuentros futbolísticos, pero paulatinamente el interés por el vóleibol ha ido aumentando y es así como siete instituciones, con sus respectivos monitores, se han sumado a este programa.

Las industrias participantes son: Canal Estatal, Industrias CIC, Nylisa, Laboratorios Davis, Deportivo Banco Central, Empresa Garnevalli y la Escuela Industrial de Hotelería y Turismo.

Cabe hacer notar el entusiasmo que ha despertado esta idea entre los ejecutivos de las industrias, quienes han entregado toda la colaboración a los alumnos del Físico, atendiéndolos de una manera preferencial.

Los monitores del Programa de Vóleibol Laboral se reúnen cada 15 días con el Jefe del Plan Nacional, Alejandro Cabero y con el Director del Plan, para coordinar el trabajo concertar actividades entre las empresas, que se preparan para un torneo que se efectuará en el mes de noviembre.

Hasta el momento los siete organismos mencionados colaboran en este programa para trabajadores, pero otras instituciones desean integrarse. Ellas son la Embotelladora Andina, Industrias de Caucho y Laboratorios Sandoz, a quienes sólo les falta el visto bueno de cada Gerencia.

Sin grandes compras "Mercado" Italiano

MILAN (ANSA).- Se cerró a la medianoche de hoy uno de los más "somnolientos" mercados futbolísticos de los últimos años. Un mercado que parecía prometer muchas cosas pero que no hizo registrar ningún negocio clamoroso.

Los grandes calibres, los jugadores italianos de rango internacional, se quedaron con sus sociedades. Ningún "azzurro" fue vendido. Sus clubes no se privaron de ellos.

Tampoco fueron vendidos Chinaglia (Lazio) ni Chiarugi (fiorentina), que habían sido prácticamente ofrecidos en remate por los presidentes de las dos sociedades. Lazio y Fiorentina no recibierón para sus "joyas" ofertas adecuadas y ninguna negociación se concretó.

Las características fundamentales del mercado de este año fueron dos: falta de dinero líquido, prudencia en vender.

Se cotizó el argentino:

Barcia puede ser otra ''víctima''de Figueroa

Buena prueba para el campeón de Chile Jorge Barcia es su combate con el argentino Antonio Figueroa. Y doble atractivo porque el combate será en la serie que realmente pelea el visitante.

La pelea será el viernes en el Estadio Chile y corresponde al match estelar de la noche. Y como coincidencia, tanto Barcia como Figueroa, vienen de ganar por KO, el primero a Humberto Silva, en aquella intentona del pupilo de Pulgar por adueñarse del titulo chileno pluma; y el segundo, acaba de noquear a Joaquín Cubillos. Ninguna llegada mejor para juntar a dos púgiles en un match de fondo como el que programó la empresa Sichel - De la Fuente.

En manos de Barcia está la oportunidad de borrar el traspié de la quincena pasada y para eso se ha entrenado convenientemente.

SALDIVAR A DURAS PENAS

Ganó el púgil mexicano Vicente Saldivar, pero estuvo a punto de irse al piso en el cuarto round cuando fue tocado por el norteamericano Frankie Crowford.

Afortunadamente el mexicano supo sobreponerse y terminó ganando la pelea por puntos al final del plazo estipulado. De la actuación de Saldívar se desprende que éste ya no es el mismo y que del esfuerzo que tuvo que desplegar para salir del paso frente a Crowford entendemos que ya pasó su cuarto de hora.

STEVENS

Quinto está Godfrey Stevens en el ranking mundial. Paulatinamente escala lugares en la lista de elegidos y no seria raro que la próxima lo pillara arriba en el tope del ranking.

ANTONIO Figueroa vuelve al Chile con Jorge Barcla.

ALAMOS: ''A WANDERERS LE FALTA ESTADO FISICO''

Los problemas del elenco porteño analizados por el coach

VALPARAISO ES DEPORTE

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ.

Se asegura que Wanderers mejoró ostensiblemente, a pesar de la derrota, en la presentación que cumplió en Playa Ancha ante el conjunto de Rangers. En cambio, Luis Alamos el próximo entrenador del equipo de los "ex panzers" que estuvo observando el match desde las tribunas, señaló que a "Wanderers lo que le falta es estado atlético. . "Debe ser un genio.

Creemos con absoluta convicción que Wanderers no supera todavía la crisis futbolística que ha tenido a través de la competencia. Y que tampoco sea la falta de preparación fisica el problema fundamental, por cuanto estimamos que en un año y medio que dirigió Jorge Luco al representativo caturro, tendria que haber aflorado esa deficiencia atlética que menciona recién Alamos. Nosotros insistimos que el problema de Wanderers es la carencia de plantel y la constante experimentación en su formación, anormalidad que la ha mantenido el sucesor en la emergencia de Luco, el ex jugador internacional Jorge Vásquez quien está dirigiendo a Wanderers en la emergencia y hasta el compromiso del fin de semana venidero con Audax Italiano " " será vital porque estará en juego el último lugar de la tabla de colocaciones. De ahí que Vásquez haya sido "veedor" del encuentro de los itálicos del domingo.

Es importante hacer una observación con relación a los entrenadores y particularmente en torno a las criticas hechas a Jorge Luco. Pues bien, Everton que es dirigido por Raúl Pino el DT de la selección, claro que con un partido menos, marcha solamente a tres puntos de Wanderers y no por eso Pino es mal entrenador. La verdad es que Wanderers carece de plantel capaz de afianzar una mentalidad futbolística adecuada como que ni siquiera ha podido exhibir en su propio reducto una condición de seguridad que es lo menos que podria pedirse a un cuadro, cual es que no puede perder de local.

Rangers de Talca tuvo el mérito de exponer una planificación clara de Fútbol bien conceptuado. Entregó el medio campo a la iniciativa a Wanderers para robustecer su bloque posterior y en base a contragolpes directos terminó por superarlo. Es decir, en la práctica se vio más Wanderers en el campo de juego pero sólo fue un dominio territorial improductivo, ya que teniendo menos ocasiones los talquinos las supieron aprovechar mejor. Es cierto también que Wanderers dispuso de oportunidades, aunque no tan evidentes como las de Rangers. Interesante por ello el trabajo que ejecutaron atrás Azócar y Lastra, pareja de zagueros centrales y el binomio formado por Opazo y Briones en el medio del campo e interesante la movilidad y rotación permanente de los punteros Bejcek y Villar teniendo en Barria a un piloto de vanguardia con mucha visión de área como que anotó los dos goles con que Rangers venció a Wanderers. A ellos habría que agregar al brasileño Pio Da Silva por su velocidad, magnificamente apropiada a las circunstancias y a los contragolpes.

Wanderers demostró nuevamente ser un equipo sin fe, inseguro de si mismo. Lo confirma el hecho expresivo y rotundo que en la ocasión del penal malogrado era Carlos Guerra quien tenia que ejecutar el lanzamiento. No lo hizo. Fue Reinaldo Hoffman el que sirvió la falta desviando su disparo. Increible. Jorge Vásquez dijo textualmente: "No lo puedo entender. Cuando el juez cobró la falta di la orden a Guerra, ya que no por algo había sido quien practicó durante toda la semana. Tan pronto se alistó Hoffman noté que no conquistaria el tanto. Porque no mostró seguridad. . ".

Continúa mal Wanderers porque no posee fisonomía futbolística, consecuencialmente debido a que por mucho tiempo ha estado sometido a invariables reemplazos de jugadores. Ya lo manifestamos en la formación de su retaguardia. No pueden jugar juntos Abellán con Ulloa porque sus argumentos son muy similares. Tendrá más recursos el argentino, empero es lento al igual que Ulloa en sus reacciones. O sea que fue un error ubicar a Antonio Escudero, habitualmente cuarto zaguero como lateral.

Tampoco mejora su medio campo por la debilidad abismante en el apoyo y en la contención de Guerra y Carlos Herrera y no posee, igualmente, Wanderers, dos punteros con aptitudes y condiciones para ejercer esas funciones. En este partido se mandó a Héctor Olivares a la punta derecha, en circunstancias que acciona mejor por el centro. En la izquierda, Reinaldo Hoffman, pero ocurre que el mismo jugador cree que su puesto es el de interior izquierdo, no en vano que como integrante de la selección se le llamó para jugar en la punta. ¿Quién entiende nada?. No es aceptable, de igual modo que Guillermo "Hallulla" Muñoz haya estado en la banca y de titular Jesús Ortiz. Otro aspecto inexplicable. Estamos claros, entonces, que cuando se mantenga una alineación y se le entregue la confianza apropiada a sus integrantes. Wanderers tendrá que mejorar porque el fenómeno de este torneo es precisamente que no hay "fenómenos" y que puede ganar o perder cualquiera.



REINALDO HOFFMAN: penal malogrado.

Adiós a Pelé

"FICA...FICA..."

(quédate..quédate)

RIO DE JANEIRO (UPI). Los aficionados al fútbol, una inmensa mayoría en Brasil, sienten hoy el alejamiento de uno de sus más grandes ídolos, Edson Arantes Do Nascimento, mas conocido como Pelé.

El famoso "rey" del fútbol internacional ha abandonado su puesto en el Seleccionado Nacional brasileño y sólo seguirá jugando en el Santos.

La estruendosa ovación que los 150.000 asistentes al estadio de Maracaná le brindaron cuando, cumpliendo su promesa, abandonó el campo tras el primer tiempo de un encuentro frente al seleccionado yugoslavo, mezcló con pedidos de que se quedara, pero Pelé abandonó la camiseta número 10 con la cual, había logrado lo que sus admiradores consideran maravillas.

Aunque el encuentro de ayer terminó en un empate de dos goles por bando y Pelé no logró ningún tanto, todos los ataques locales tuvieron como eje a la estrella.

Pelé se esforzó por hacer un gol y en tres ocasiones casi logra su intento pero la mala suerte frustró sus planes.

De todos modos el público quedó encantado con su actuación de campeón.

Al final del primer tiempo, cuando dio la vuelta olímpica al campo el grito fue unánime: "fica. . fica" (quédate. quédate).

Muchos temen que sin Pele el Seleccionado Nacional, perderá el espiritu, la chispa vital, que lo llevó a conquistar por tres veces el Campeonato Mundial.

Pelé dejará el Santos en octubre para dedicarse a sus negocios. Eligió el momento de gloria para retirarse ya que, como habia manifestado a United Press International "Creo que todos entenderán el porqué de mi retirada ahora. No quiero ser despedido cuando me encuentre viejo y decadente".

Tras el juego recibió felicitaciones de dignatarios eclesiásticos, el Gobierno estatal, diplomáticos y dirigentes deportivos, pero se notó la ausencia de representantes del Gobierno Nacional.

Fue esta una muestra de desencanto, luego que fracasaron las gestiones para que Pelé continuase en las filas del Seleccionado hasta la disputa, en 1972, del torneo por la pequeña Copa, que está organizando Brasil.

Pero Pelé estimó. "Creo que mi misión está cumplida".

PANAMERICANO AL DIA

El fuego olímpico se aproxima a Cali

CALI (COLOMBIA). (UPI). La llama olimpica que salió de México hace una semana rumbo a esta ciudad, sede de los VI Juegos Panamericanos, prosiguió hoy su recorrido por territorio nacional hacia su meta final.

El fuego simbólico, cuya primera etapa en territorio nacional fue la Isla de San Andrés, en el Mar Caribe, ha recorrido ya cerca de quinientos kilómetros por tierra firme, por un sistema de relevos atléticos que la han llevado a las ciudades de Santa Marta, Cartagena, Barranquilla y Sincelejo, en la zona norte del país.

Mientras tanto, en esta ciudad se intensifican los preparativos de todo orden para la realización del máximo evento deportivo continental, que será inaugurado con gran pompa, en la tarde del 30 de este mes, en el estadio de fútbol "Pascual Guerrero".

El Comité Organizador de los Juegos, con la dirección ejecutiva del ingeniero civil Jorge Herrera Barona, se preocupa vigorosamente en dar los últimos toques a los escenarios deportivos y demás detalles de la compleja organización del certamen.

Funcionarios de la Gobernación del Departamento del Valle del Cauca, del cual Cali es su capital, y las autoridades municipales, han intensificado sus esfuerzos para presentar la ciudad en la mejor forma posible, incluyendo nuevas obras, ampliación de vías y enlucimiento de edificios públicos y residencias particulares.

En las próximas semanas comenzarán a llegar aquí las avanzadas de las delegaciones de los diferentes países. Los primeros deportistas en llegar a la sede del evento fueron el equipo de ciclismo de Venezuela, que se encuentra aquí desde principio de junio, y la delegación colombina que se halla concentrada en un hotel, también desde junio.

De otro lado, los aficionados a las diferentes modalidades del deporte hacen cabalas sobre las posibilidades de uno a otro país. De diferentes maneras, sólo coinciden en afirmar que caerán aquí varias de las marcas establecidas en Winnipeg, Canadá.

Los diarios locales, que desde principios de este mes están dedicando varias páginas a informaciones sobre temas deportivos panamericanos, destacan las figuras y sus posibilidades en las competencias que se van a desarrollar en esta ocasión.

Un matutino, por ejemplo, pone de presente que Estados Unidos domina en la natación de damas y recuerda que ese país "en el ámbito continental posee todos los registros menos dos que están en poder del Canadá".

El mismo diario destaca que el Perú traerá cinco veteranos pesistas que tomaron parte en los últimos Juegos Panamericanos de Winnipeg, en las mismas categorías en que van a intervenir en este certamen.

La primera parte de la delegación peruana llegará el sábado entrante, e incluye a dirigentes que inspeccionarán las concentraciones de deportistas y los escenarios de las competencias.

El Comité de los juegos ha puesto énfasis en la organización de los sistemas de alimentación para las delegaciones, que estarán a cargo de empresas con experiencia en esta actividad en certámenes similares.

Las ciudades de Palmira, Buga, Tulua, y Cártago, todas al norte de esta ciudad, que serán subsedes panamericanas alterna para las competencias de fútbol, anunciaron que concluyeron sus preparativos para hacer frente a sus respectivos compromisos.

El Comité Organizador de los Juegos acordó también rendir un homenaje especial al libertador Simón Bolivar, con motivo de la llegada aquí de la llama olímpica el 29 de julio, tras un recorrido de 2.113 kilómetros desde México.

La llama, que en su penúltima etapa será transportada en relevos pedestres de tres kilómetros, desde la ciudad de Palmira será depositada transitoriamente ante la estatua de Bolivar, en el parque que lleva su nombre, en una ceremonia presidida por las altas autoridades civiles, militares y deportivas.

Cumplido el homenaje al libertador, el fuego será trasladado al Parque Panamericano donde se realizarán actos especiales con participación de los delegados de países participantes en el certamen deportivo.

La ceremonia inaugural de los VI Juegos comenzará a las cuatro de la tarde del viernes 30 de julio en el estadio "Pascual Guerrero", con capacidad para unos 60.000 espectadores. El fuego olímpico arderá allí hasta el 13 de agosto cuando terminarán los VI Juegos Panamericanos y se hará la nueva cita deportiva continental en Santiago de Chile para la nueva edición del evento.

POLLA DEL FUTBOL FINANCIARA MUNDIAL DE ARGENTINA 1978

BUENOS AIRES, Julio 19 (UPI). Fuentes del Ministerio de Bienestar Social anticiparon que un cinco por ciento de los ingresos de la "Polla del Fútbol" serán destinados a la financiación del Campeonato Mundial de Futbol a realizarse aquí en 1978.

De acuerdo con estudios de prefactibilidad ese porcentaje suministraría en el período que va desde la iniciación del Campeonato Nacional hasta la fecha del Mundial, una suma aproximada a los 100 millones de pesos (22.700.000 dólares), con los que se sufragarían progresivamente parte de las obras de infraestructura para el certamen.

En cuanto a la distribución general de lo recaudado por el juego se estableció inicialmente que las provincias obtendrán el 50 por ciento del importe por boleta vendida, otros 33 por ciento será destinado a los premios y gastos de venta y administración y los restantes porcentajes a distintas obras, tales como el Ballet Folklórico Nacional y la Dirección Nacional de Medicina del Deporte.

También se adelantó que la jugada mínima será de 10 pesos, pero como cada boleta dará opción a tres chances, su valor será de 30 pesos.

El sistema, que se aplicará en el país por primera vez, es similar al del "totocalccio" de Italia, y radica en la concesión de premios a los que acierten los resultados de los partidos de fútbol de primera división.

EUROPA Y SUDAMERICA DESCONFORMES CON SORTEO

ROMA 19 (ANSA).— (Por Paolo Carboni).— Poco más de un año después de la disputa de la novena edición del Campeonato Mundial de Fútbol, ya se ha entrado en el clima de la próxima edición.

En Dusseldorf, Alemania Occidental, se ha llevado a cabo el sorteo de las ruedas eliminatorias del décimo torneo mundial, que se jugará entre el 14 de junio y el 7 de julio de 1974.

Se han inscrito 33 equipos europeos, 10 sudamericanos, 14 de América Central y de Norteamérica, 24 africanos, 15 asiáticos y dos australianos, representando a un total de 95 naciones, lo cual constituye una cifra muy superior a la de participantes en el Campeonato Mundial disputado en ciudad de México.

El número de equipos inscritos deberá bajar a dieciséis antes de pasar a la fase final, y con esta final fueron sorteadas las guedas eliminatorias a través de las cuales se clasificarán catorce finalistas. Brasil ganador de la última edición del torneo, y Alemania Occidental, país organizador, están clasificados automáticamente.

En la fase final participarán un equipo del grupo Asia-Australia, uno del grupo Africa, uno del grupo América del Norte - América Central, tres del grupo América del Sur y nueve del grupo Europa, mientras que el décimo sexto seleccionado será el ganador de un partido de desempate entre el ganador del grupo eliminatorio europeo y el tercero del grupo sudamericano.

Esta decisión ha dado lugar a muchas polémicas, debido a que los sudamericanos pretendían tener cuatro equipos en la fase final y los europeos pretendían diez.

Se llegó a una solución que terminará por dejar insatisfechos a ambos grupos y en particular a aquellos países incluidos en la novena rueda europea y en la tercera rueda sudamericana.

EN SAVORY DESPIDEN AL EQUIPO CHILENO

El dirigente de la Asociación de Boxeo de Ñuñoa, Rafael Nahmias, despide en los establecimientos Savory, hoy a las 21,00 horas, al equipo chileno de Boxeo que concurre a Cali a los Juegos Panamericanos. El dirigente ñuñoíno ha hecho extensiva la invitación a los periodistas especializados y por supuesto que nos ha tocado tarjeta a nosotros.

Rafael Nahmias enamorado del deporte de los puños, no quiso estar ausente del estimulo hacia los peloduros chilenos y por esta razón ha querido tener a toda la gente del ambiente en torno a nuestros representantes y con el marco de fondo consistente en una bien "florida" mesa.

Asistirán, además, importantes autoridades del deporte chileno que no harán otra cosa que robustecer la tibieza de una interesante reunión de despedida.

PATRICIO OCHOA VOLVIO A ENTRENAR

Se han realizado con pleno éxito dos reuniones de toda la delegación que viajará a los VI Juegos Panamericanos de Cali: la primera el 2 de Julio para analizar aspectos médicos de la etapa actual y relacionados con el clima de Cali y otra de carácter administrativo el día 15 de Julio, para establecer las normas que regirán en las actividades deportivas y extradeportivas en la ciudad de los Juegos.

El destacado exponente de la selección de Tiro al Blanco, Patricio Ochoa, se reincorporó a los entrenamientos después de una afección que lo obligó a alejarse de sus actividades preparatorias para Cali durante algunos días.

ENTREGA DE CAMISETAS

Especial brillo adquirió la entrega de camisetas a los jóvenes de la Escuela de Ciclismo de Santiago y que integran el grupo Panamericano de 1975, seleccionados entre los que mejor cumplieron y mostraron mayores aptitudes en el año 1970.

El acto se desarrolló el dia 13 en uno de los salones del Comite Olimpico.

EL COBRE CHILENO PREOCUPA A EE. UU.

NUEVA YORK, 19 (UPI).— El diario "The New York Time" dice hoy en un editorial que el tratamiento que el Presidente Salvador Allende dé a las compañías cupríferas norteamericanas determinará la respuesta que los inversionistas y bancos de todo el mundo darán a los pedidos de capitales y créditos que hará Chile para llevar a cabo su ambiciosa expansión industrial.

El artículo del periódico neoyorquino dice:

"El Presidente Allende ha firmado la enmienda a la constitución de Chile que nacionaliza las minas de cobre de tres compañías norteamericanas. El ha prometido la nacionalización en su campaña de 1970 y esa promesa se ha convertido en una irresistible fuerza política. Cada uno de los 158 senadores y diputados presentes —desde los revolucionarios socialistas y comunistas de la izquierda a los nacionalistas de derecha— votaron por la enmienda.

"En un clima de esa naturaleza Washington muy cuerdamente mantuvo silencio sobre la cuestión, aun cuando las Compañias cupríferas habían concluido acuerdos para una parcial "chilenización" de las minas con el Gobierno del Presidente Eduardo Frei que tienen derecho a esperar que serán cumplidos. Cualquier protesta de Washington no sólo habría sido inútil sino que habría ofrecido un arma a la propaganda de las fuerzas de la coalición de Allende que busca una abierta ruptura con este pais".

"La prueba real del deseo expresado por el Dr. Allende de mantener "las mejores relaciones posibles" con los Estados Unidos, se tendrá en las negociaciones sobre la compensación a las compañías estadounidenses por sus propiedades e inversiones. El Dr. Allende ha prometido repetidamente un tratamiento equitativo y los voceros de dos bancos extranjeros —uno de ellos el Bank Of America— indicaron satisfacción la semana pasada con los términos de Chile.

En lo que respecta al Cobre, sin embargo, las recientes declaraciones del Dr. Allende y las presiones que ejercen sobre él la izquierda radical para una confiscación virtual de las propiedades norteamericanas han provocado gran escepticismo.

Washington no necesita pedir disculpas por los pecados cometidos en el pasado por las empresas cupríferas, pero los cargos del Dr. Allende de que esas firmas fueron culpables simultáneamente de pobres planeamientos, burdas operaciones y beneficios excesivos parecen una campaña para preparar a la opinión pública contra una adecuada indemnización. Bajo los acuerdos firmados con el Presidente Frei, las firmas del Cobre invirtieron de buena fe millones de dólares en nuevas inversiones en las minas chilenas.

Aunque Chile esté decidido a convertirse al socialismo necesita inversiones extranjeras calificadas y créditos bancarios para llevar a cabo una ambiciosa expansión industrial. Al determinar su respuesta a los pedidos chilenos, los inversores y los bancos de todo el mundo tomarán en cuenta seguramente el tratamiento que se haya dado a las compañías del Cobre. Ese tratamiento proporcionará asimismo una medida del carácter de Allende", concluye el New York Times.



WASHINGTON. El Presidente Richard Nixon a su regreso de San Clemente, localidad en que hiciera el anuncio de su próximo viaje a China, aparece recibido por los miembros de su Gabinete, que rien jocosamente de un chiste del Mandatario norteamericano. RADIOFOTO UPI

CAUTELOSOS PREPARATIVOS PARA LA VISITA DE NIXON A PEKIN

WASHINGTON (UPI). El Presidente Richard M. Nixon conferenció hoy con las más altas autoridades parlamentarias, instándolas a moderar sus comentarios sobre China para no turbar la delicada naturaleza de su proyectado viaje a Pekin.

Después de conversar con los más prominentes líderes republicanos y demócratas del Congreso, Nixon y sus asesores se reunieron con los Miembros del Gabinete, para considerar una serie de temas en los que China volvió a ocupar un lugar destacado.

El Jefe del Estado, que anoche puso fin a 12 días de "vacaciones de trabajo" en California, desarrolló hoy intensa actividad. Durante la jornada recibió también un informe del Secretario de Defensa, Melvin R. Laird, sobre su reciente gira por el extremo oriente.

El Presidente del bloque demócrata en el Senado, Mike Mansfield, y su colega republicano, Hugh Scott, dijeron a los periodistas que el Primer Mandatario había solicitado que se abstuvieran de formular conjeturas innecesarias sobre el viaje a Pekin y de presentar iniciativas parlamentarias sobre el mismo tema.

Mansfield acotó, además, que debe "cumplirse una extensa labor preparatoria" antes de que Nixon viaje a Pekin, posiblemente a principios del año próximo.

"El Presidente — agregó el líder demócrata— todavía debe marchar muy cuidadosamente y el Congreso actuar con suma responsabilidad para que no haya errores de cualquier naturaleza que puedan obstaculizar la reunión y la posibilidad de concretar la esperanza del Presidente de su viaje de paz".

Scott aclaró que el pedido de moderación no significa que se intente "amordazar" a nadie, sino que el jefe del Ejecutivo" se limitó a recalcar la grave naturaleza del anuncio y la necesidad de moderación".

El Presidente del Bloque Republicano reveló asimismo que Nixon no desea que el Congreso se aboque a promulgar resoluciones sobre lo que debe hacer o no hacer en Pekin, agregando: "Creo que si se va a cruzar el río amarillo lo mejor es hacerlo sin equipaje innecesario".

En otro pasaje de la conversación, Mansfield opinó que no se han concertado acuerdos secretos con el Gobierno de Pekin, pero señaló que se ha producido un "marcado cambio" en la política de Estados Unidos, ya que "se reconoce que China es una gran potencia y debe ser considerada junto con otros paises" en futuras negociaciones sobre armas nucleares y problemas de interés general.

A la reunión de hoy asistieron también el Presidente de la Cámara de Representantes, Carl Albert; el Presidente del Bloque Republicano en ese cuerpo, Gerald R. Ford, y los presidentes de las comisiones de Relaciones Exteriores, Servicios Armados y Créditos Fiscales de ambos órganos legislativos.

Reunificación de Vietnam anhela gobierno de Saigón

TOKIO (ANSA). El Gobierno de Vietnam del Sur ha invitado nuevamente a la República Democrática de Vietnam a discutir la reunificación del pais y aceptar la convocación de elecciones generales en ambos estados, bajo control internacional.

Una invitación en este sentido ha sido formulada en un comunicado dado hoy por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Vietnam del Sur, en ocasión del "día del dolor", instituído para conmemorar la división del pais a raíz de los acuerdos adoptados en 1954 en la Conferencia de Ginebra.

"El Gobierno de Vietnam del Sur exhorta a las autoridades norvietnamitas — se afirma en ese documento— a renunciar a su sueño de conquistar Vietnam del Sur con la fuerza y a dar una respuesta a sus propuestas contructivas, tendientes a lograr la paz en el pais".

El comunicado recuerda que la propuesta renovada hoy había sido formulada por primera vez hace dos años por el Gobierno de Saigón.

En aquella ocasión, "el Gobierno de la República de Vietnam (Saigón), había pedido solemnemente a las autoridades de Vietnam del Norte llevar a cabo una discusión directa y seria sobre la reunificación de las dos zonas a través de la convocación de elecciones libres en el Norte y en el Sur, bajo control internacional".

Según los observadores políticos, esta propuesta parece destinada a caer en el vacío tanto porque no parece tener presente la evolución registrada en la situación vietnamita en el curso de los últimos dos años, como por el hecho de que la República Democrática de Vietnam siempre ha descartado la idea de un control internacional en caso de celebrar elecciones en su territorio.

Por lo que se refiere a la situación militar, la Base "Fuller", situada apocos kilómetros de la zona desmilitarizada que separa Vietnam del Sur de la RDV, fue sometida ayer a un intenso bombardeo de artillería.

Esta base había sido conquistada el mes pasado por tropas norvietnamitas, que posteriormente la abandonaron. Luego fue reconstruida por los sudvietnamitas, gracias al apoyo norteamericano.

Esta mañana bombarderos norteamericano "B 42" llevaron a cabo varias operaciones en la zona, con el propósito de alcanzar las posiciones de la artillería norvietnamita, que están situada en la región boscosa adyacente a la Base "Fuller".

DELEGACION TECNICA DE CHILE EN BERLIN

BERLIN (PL). Una delegación técnico económica de la República de Chile llegó esta mañana a Berlín, procedente de Sofia, Bulgaria, a fin de iniciar negociaciones sobre aspectos que en principio trató la misión que, presidida por el Canciller Clodomiro Almeyda, visitó Alemania Democrática en junio pasado.

La delegación, que permanecerá en este pais hasta el 29 del actual, sera presidida por el embajador de Chile en la RDA, Carlos Contreras Labarca.

El grupo técnico económico llegado hoy, integrado por 14 asesores de diversas especialidades, está encabezado por el embajador en misión especial y director económico del Ministerio de Relaciones Exteriores, Hugo Cubillos.

Al aeropuerto acudieron a recibir a los visitantes el viceministro de comercio exterior de la RDA, Eugen Kahner y el director de la sección de Chile, en el Ministerio del ramo, Klaus Hartig.

También recibió a la delegación el director de lo asuntos latinoamericanos en el Ministerio de Relaciones Exteriores, Dieter Kulitzka y otros funcionarios oficiales de la RDA.

Misión ministerial China viaja a París

PARIS 19 (ANSA).— El anuncio de la próxima visita a Francia por parte de una delegación ministerial china, formulado ayer por el Primer Ministro Chou en Lai, ha causado gran satisfacción en Paris, aunque se puntualiza que la misma, que había sido programada el año pasado, no tiene relación alguna con el espectacular acercamiento chino-norteamericano.

Como es notorio, la delegación china que viajará a Francia, devolverá la visita llevada a cabo a Pekín por una misión francesa encabezada por el Ministro Andre Bettencourt.

Hasta ahora se había hablado mucho sobre la posibilidad de que la delegación china, que debería viajar a Francia en septiembre, fuese encabezada por el propio Primer Ministro Chou en Lai.

Pero ahora se han desvanecido completamente las esperanzas que habían sido alimentadas en ese sentido en los círculos gubernamentales franceses, en los cuales una visita del jefe del Gobierno de Pekín habría sido interpretada como una especie de consagración de los esfuerzos realizados por la diplomacia de París para insertarse en el diálogo entre las "superpotencias".

Es muy probable, en efecto, que la misión china sea encabezada por un vice-primer Ministro. Por otra parte, el hecho de que esta visita constituya en primer viaje a un pais occidental por parte de personalidades gubernamentales del régimen maoista, resultará eclipsado, en buena medida, por la inminente visita de Nixón a Pekín.

ATENTADO TERRORISTA EN LA PAZ

LA PAZ (ANSA). Un bombero perdió la vida esta mañana cuando intentaba retirar una bandera del llamado "Ejercito de Liberación Nacional", que había sido colocada en la punta del obelisco (monumento dedicado a la bandera boliviana), situado frente a la Facultad de Ingeniería de la Universidad Mayor de San Andres. En el instante en que el servidos público abría la caja que contiene el dispositivo para izar y arriar banderas, una violenta explosión le causó la muerte en forma instantánea.

Revisado posteriormente el interior de la caja, se halló un cartel que rezaba: "Campo Minado", "cuidado" y otras leyendas como "victoria o muerte", "venceremos ELN".

El hecho se produjo a las nueve de la mañana, hora local, siendo presenciado por gran cantidad de transeuntes que se habían detenido para ver como era arriada la bandera blanca, negra y roja del Ejército de Liberación Nacional. Al respecto, se aguarda un comunicado oficial de las autoridades.

ISRAEL OFRECIO REFUGIO A GUERRILLEROS PALESTINOS

TEL AVIV, (UPI). En un súbito vuelco del destino, Israel ofreció refugio a los guerrilleros árabes que huían del ejército jordanio en lo que es considerado por los comentaristas locales como el fin de ese movimiento en Jordania.

Esta mañana cruzaron el Río Kordan 17 comandos siguiendo el camino de otros 55 que durante el fin de semana, agitando banderas blancas, solicitaron a gritos permiso para ingresar a la margen occidental de la vía fluvial, actualmente ocupada por Israel.

Los irregulares arribaron solos o en grupos de hasta siete y ninguno fue rechazado, según relatan las autoridades militares.

Las versiones dicen que los interrogatorios arrojan siempre el mismo resultado, prefieren la captura por parte del ejército israelí antes que el terror desatado por las tropas del Rey Hussein.

Massound Harpouf, de 19 años, dijo que los remanentes de su unidad "huyeron para salvar la vida" luego que la mayoría de los guerrilleros en su torno cayeron muertos o heridos hace seis días por la acción de los tanques, armas automáticas, morteros y rifles jordanos.

Agregó que durante tres días se escondió en el valle del Jordán, eludiendo las patrullas, hasta que pudo huir a Israel.

"Los judíos no matan a quienes se rinden o a los hombres desarmados", manifestó en una declaración que publica hoy el diario Haaretz.

Las tropas israelies no corrieron ningún riesgo. Todos los guerrilleros con las manos atadas y vendas sobre los ojos, eran conducidos bajo custodia fuertemente armada, a centros de interrogatorio en un omnibús con sus ventanillas cubiertas.

El comando militar anunció que el sábado, saboteadores infiltrados, hicieron volar un soporte de una línea de alta tensión.

La mayoría de quienes se rindieron arrojaron sus armas al río antes de entregarse y se negaron a dar sus nombres por temor a que se los relacionase con atentados cometidos contra Israel.

Sus edades oscilan entre 12 y 40 años y se los veía agotados y con barbas crecidas tras casi 100 horas de batalla con el ejército jordano.

Según declararon durante el interrogatorio las tropas reales han ejecutado a guerrilleros heridos e incluso a algunos que trataron de rendirse.

Revisan sistema eléctrico de la Apolo-15

CABO KENNEDY, 19 (UPI). A sólo una semana de la fecha fijada para el comienzo de la misión Apolo 15 los técnicos esperan poder solucionar hoy algunos interrogantes planteados respecto al sistema eléctrico de la nave.

Por ello se ha iniciado hoy una prueba especial en la cual se duplicará, paso por paso, el ensayo realizado el miércoles a efectos de determinar si se producen nuevamente oscilaciones en el suministro de energía.

Esa alteración no es considerada seria y no se cree que sea necesario aplazar el lanzamiento.

En aquella ocasión estaban a bordo los tres astronautas, Davis Scott, Alfred Worden y James Icwin y las variaciones se produjeron durante la última media hora de una cuenta regresiva simulada que se interrumpió en el minuto previo al lanzamiento.

Pero los expertos tratan de determinar dónde se encuentra la falla. Tras cuatro días de análisis y de revisión de los sistemas, no pudo establecerse claramente el origen de la misma.

Se supone que el problema puede haber sido causado por un aparato llamado inversor que convierte la corriente continua en alternada.

Por ello se dispuso su reemplazo para determinar hoy el comportamiento del sistema, mientras la pieza está siendo sometida a pruebas adicionales.

La cuenta regresiva definitiva debe comenzar mañana a las 6.30 AM (1030 GMT) y concluirá con el lanzamiento el lunes próximo, a las 9.34 AM (13.34 GMT).

Los preparativos en realidad ya han comenzado ayer, cuando los ingenieros conectaron la energía en el módulo lunar Falcon (Halcón), y comenzaron a realizar una revisión preliminar de los instrumentos.

En tanto los astronautas comenzaron hoy un repaso de las tareas a realizar durante sus seis días de exploración lunar revisando el manejo de todos los mecanismos auxiliares.

REFUERZAN SUS RELACIONES GRAN BRETAÑA Y CHINA

LONDRES (UPI). Se están celebrando negociaciones al más alto nivel político simultáneamente en Londres y Pekin, a fin de elevar las respectivas representaciones diplomáticas al rango de embajadas, según informó hoy la secretaría de Relaciones Exteriores.

Un portavoz oficial reveló que el encargado de negocios en Pekín, John Benson, conferenció hoy sobre el particular con el Viceministro de Relaciones Exteriores, Chiao Kuan. Actualmente las misiones de ambas naciones encabezadas por un encargado de negocios.

LOS ANGELES. Grupo de mexicanos- norteamericanos, que participaron en un servicio religioso, en que se colocó una placa en conmemoración de la muerte por parte de la policía de dos nacionalistas mexicanos, hace un año. Los asistentes marcharon hasta la Estación de Policía conduciendo dos ataudes para simbolizar a los extintos Primos Sanchez, que fueron victimas de la furia policial- RADIOFOTO UPI

TUNEZ PREOCUPADA POR CRISIS ENTRE JORDANIA Y LOS GUERRILLEROS

TUNEZ (ANSA). El Presidente de Túnez Habib Burguiba, decidió enviar a Amman una delegación oficial, de la que formarán parte el Ministro de Relaciones Exteriores, Mohamed Masmudi y el Director del Partido único tunecino, Ben Amara.

Dicha decisión se vincula probablemente con la reciente gestión de cinco organizaciones palestinas ante la Embajada de Túnez en Beirut, a la que entregaron una nota que condena duramente a las autoridades jordanas que tienden —dice la nota— a liquidar el movimiento palestino. La nota invita también al Gobierno de Túnez a intervenir rápidamente para que termine la masacre que pone en peligro la existencia del pueblo palestino.

"Los últimos y sangrientos choques en Jordania han causado conmoción e indignación en Túnez", escribe "L'Action" de Tunez. El diario constata con pesar que más que contra sus enemigos, los palestinos se ven obligados a luchar contra fuerzas árabes.

"Túnez, que siempre intervino a favor del cese de las hostilidades entre árabes y sobre todo de la causa palestina —sigue el diario— expresa su profunda emoción y lanza un llamado a Jordania y a los paises arabes para que cumplan su deber hacia "un pueblo que desde hace veinte años lucha desesperadamente por su existencia".

ACUERDO DE EL CAIRO

BEIRUT (ANSA). Las autoridades libanesas decidieron aplicar literalmente el acuerdo de El Cairo firmado en noviembre de 1969 entre Beirut y los jefes de la resistencia palestina. Desde hace unos meses tal acuerdo no se respetaba por los guerrilleros, los cuales, ultrapasando los límites geográficos que les fueron asignados en Líbano Meridional, habían terminado exponiendo númerosas poblaciones de la región a las acciones de represalia del enemigo.

Tal situación ha costado a las cajas del estado libanés notables sumas, pagadas a los habitantes de las poblaciones cuyas casas eran destruidas por iraelíes. Recientemente, dos encuentros que causaron dos muertos y tres heridos entre los palestinos enfrentaron a estos con el ejército libanés.

Parece que el gobierno de Beirut, temiendo la afluencia de FEDAYN a Líbano Meridional tras las represión a que fueron sometidos en Jordania, haya decidido precaverse y manifestar decididamente su presencia. De todos modos, algunos pequeños grupos se niegan a reducir sus zonas de actividad e intentan sabotear el acuerdo de El Cairo.

MISS UNIVERSO SERA ELEGIDA EL SABADO

MIAMI BEACH, 19 (UPI) — Beldades de 67 paises comenzaron hoy una serie de arduas jornadas que culminarán el sábado con la elección de Miss Universo en una ceremonia que podra ser seguida por televisión en nueve paises.

Se estima que unos 200 millones de televidentes podrán asistir a la selección de la bella entre las bellas mediante una emisión que llegara a Australia, Brasil, Canadá, Colombia, Estados Unidos, Panamá, México y Puerto Rico.

Las jóvenes dedicarán la jornada a paseos por la playa y a posar para la prensa.

El miércoles serán seleccionadas las 10 señoritas que mejor se ven en traje de baño. Además se entregarán premios al mejor traje típico y a Miss Fotogénica.

Las participantes van desde la portorriqueña Beba Francot que espera seguir los pasos de su compatriota Marisol Malaret, que ganara la corona el año pasado, hasta la rubia representante de Israel, Esther Orgad, quien recibió un permiso especial del ejército para poder asistir.

Entre los jueces figuran el periodista brasileño Edeison Cid Varela; la sueca Margaret Arvdsson, que fuera Miss Universo 1966; la actriz francesa Line Renaud; la experta en belleza Elleen Ford y el fotógrafo canadiense Yousef Karsh.

BOLIVIANOS "SIN TECHOS" OCUPARON TIERRAS URBANAS

LA PAZ, 19 (ANSA). Informaciones de Santa Cruz dan cuenta que alrededor de 50 familias sin techo, apoyados por un grupo policial se mantenian firmes en su decisión de hacer suyos los terrenos de la urbanización Cooper que ocuparon "revolucionariamente".

Los terrenos con más de 17 mil hectáreas ubicados al sudoeste de la ciudad de Santa Cruz, dentro del área urbana se encontraban sin ser afectados por disposición de gobiernos anteriores bajo el compromiso de que la empresa "Cooper" debía realizar un amplio programa de construcción de viviendas, empero tal compromiso no fue cumplido.

Hombres y mujeres de los denominados "sin techo" ocuparon "revolucionariamente", los terrenos de la "Cooper" armados de machetes. Poco después dicho movimiento fue respaldado por universitarios y juntas vecinales de la ciudad oriental, quienes afirmaron que apoyaban la medida ya que dichos terrenos no cumplían una función social.

Lo que resultó inesperado fue el hecho que los policías expresaran su solidaridad con los ocupantes. Ya que pese a la orden de las autoridades, los policías que se habían trasladado al lugar de los hechos, armados de gases lacrimógenos, cachiporras y bastones con instrucciones terminantes de proceder al desalojo de los interventores, no procedieron a su desocupación sino que por el contrario solidarizaron con los ocupantes y se posesionaron juntamente con los desposeídos. Policías y los sin techo continuaban resguardando los terrenos de la "Cooper" ya que según manifestaron, los policías también son gente pobre y solidarizaban con la medida.

HUELGA GENERAL AMENAZA PARALIZAR AL URUGUAY

MONTEVIDEO (UPI). Las Fuerzas Sindicales se han sumado a las políticas en su actitud de enfrentamiento al poder ejecutivo por la reimplantación de las medidas prontas de seguridad, una especie de estado de sitio atenuado.

La Confederación nacional de Trabajadores (CNT) convocó para mañana a un paro general para protestar por la decisión del poder ejecutivo.

La Asamblea General Legislativa en su sesión del miércoles último dispuso derogar las medidas de excepción que autorizaban al gobierno a detener ciudadanos sin orden judicial; restringir el derecho de reunión; implantar la censura y clausurar diarios.

Sin embargo el Presidente, Jorge Pacheco Areco, enfrentando a los parlamentarios, comunicó al Congreso poco después que había decidido reimplantar la vigencia de dichas normas a fin de poder luchar contra la creciente actividad subversiva.

La actitud de Pacheco Areco causó ira entre legisladores, principalmente en el Partido Nacional, que es la principal fuerza opositora, y del llamado frente amplio, que aglutina a sectores de izquierda.

Por ello esos grupos han decidido plantear la formación de juicio político al Presidente, cuestión que será debatida el jueves.

Medios políticos estimaron que es difícil que se logren los votos necesarios si la moción de juicio político es llevada hacia sus últimas instancias.

Se comentó con preocupación acerca de las posibles derivaciones de una votación afirmativa.

En cuanto al movimiento de fuerza las estimaciones indican que tendrá gran magnitud afectando al transporte colectivo, comercio e industria, diarios, restaurantes, taxímetros y cinematógrafos.

INSOLITO HECHO EN CALLE BONAERENSE

BUENOS AIRES (ANSA)— Una losa de cemento simulando una lápida con la leyenda **Juan Nadie, Q. E. P. D., sirvió a los sirvientes de los anestesiados. Cayó en la trampa electoral. Su esposa e hijos lo lloran** fue colocada esta mañana en la intersección de dos calles céntricas de esta capital. El hecho, que tomó por sorpresa a todo el mundo, fue protagonizado por un grupo de diez hombres. El grupo llegó al lugar a bordo de un camión y tras descender como si fueran a cumplir alguna tarea municipal, pusieron en primer término un cartel cerrando el tránsito de vehículos. Luego colocaron la losa de cemento y arrojaron panfletos con el símbolo de un triángulo encerrado en un círculo. A manera de firma los panfletos llevaban la leyenda "Movimiento libertario". Consumado el extraño propósito, el grupo ascendió nuevamente al camión y desapareció entre el intenso tránsito ciudadano.

NUEVA REUNION DE REPRESENTANTES DE LAS DOS ALEMANIAS

BERLIN 19 (UPI)— Los negociadores de la República Federal y de Alemania Oriental se reunierón hoy en Berlín del Este, por decimocuarta vez, con miras a la concertación de un acuerdo que permita la suavización de las relaciones políticas entre ambos paises.

Egon Bahr, el Secretario de Estado del Canciller de Bonn, Willy Brandt, se abstuvo de dar detalles sobre lo ocurrido en las cinco horas y media que duró su reunión con el Secretario de Estado parlamentario de la República democrática alemana, Michael Kohl, limitándose a decir que volverán a sesionar el cinco de agosto.

Se recuerda sin embargo, que en la reunión anterior de Bahr y Kohl, efectuada en Bonn el ocho del mes pasado, el delegado alemán occidental dijo que habían tratado cuestiones de transportes y que por el momento concentrarían en ese tema sus discusiones.

En los círculos diplomáticos no se espera que resulte nada concreto de esas conversaciones mientras no den la luz verde a las mismas las cuatro potencias: Estados Unidos, Unión Soviética, Gran Bretaña y Francia que ejercen su autoridad sobre la antigua capital de Alemania, de arreglo con el Pacto de Potsdam de 1945.

Sólo cuando los embajadores de las cuatro potencias hayan progresado hasta determinado punto en sus negociaciones, que se desarrollan paralelamente con las de Alemania Occidental y Alemania Oriental, podrán estos paises negociar en serio.

Voceros del gobierno de Bonn opinan que sus cuatro potencias probablemente llegarán a un acuerdo a fines del mes próximo.

AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación de Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 C. Importadora Cycles Victoria.

6 JUDICIALES Y LEGALES

PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía concedió posesión efectiva de los bienes de Julio Pacheco a sus hijos legítimos: Víctor Manuel, Isaías, Luis Alberto, Ema, Corina del Carmen, Orfelina del Carmen, José Alejandrino, Juan Angel y María Graciela Pacheco Zapata, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Rosa Zapata Mellado.

Z. 21/6

SEPTIMO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Por resolución de veintinueve de junio de 1971, se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Marcelino Maturana Toro a su hijo don Raúl Maturana Vidal, sin perjuicio de los derechos de su cónyuge sobreviviente doña Melania Vidal Rubio. Acogida a la ley 16.271. El Secretario.

Z. 20/6

PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Por resolución de siete de junio de 1971 se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Belisario Caris Figueroa a sus hijos legítimos Luis Alberto, Jorge Belisario, Graciela Alicia, Siria Beatriz, Miriam Inés y Ernesto Caris Torrejón, sin perjuicio de los derechos de su cónyuge sobreviviente doña María Bertina Torrejón Torrejón. El Secretario.

Z. 21/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Justo Pastor Acevedo Acevedo y Juana de las Mercedes Zúñiga a María Eusebia del Carmen y Ester del Carmen Acevedo Zúñiga, Julia Mercedes y Luis Antonio Acevedo Pino y Sergio Enrique Villagrán Acevedo. Posesión efectiva de Justo Segundo Acevedo Zúñiga, concedióse a Julia Mercedes y Luis Antonio Acevedo Pino; y posesión efectiva María Mercedes Acevedo Zúñiga concedióse a Sergio Enrique Villagrán Acevedo. Secretario.

A-17-19-20-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Clarisa González González a Héctor Hernán Catalán González, sin perjuicio derechos cónyuge Miguel Luis Catalán Lizama. Secretario.

A-17-19-20-6

QUINTO Juzgado Civil, 21 actual, 15 horas, practicaré modificación y ampliación del inventario solemne bienes herencia René González Olivares. Secretario.

A-17-19-20-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Heriberto Leopoldo Moya Hormazábal a Humberto Fernando, Johnny Hernán, Erika Elizabeth, Blanca, Ester, Aída Elvira, Andrés Iván y David Esteban Moya Fuentes, sin perjuicio derechos cónyuge María Isabel Fuentes. Secretario.

A-17-19-20-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Liberato Urzúa Carrido a Ermelinda de las Mercedes Urzúa González. Inventario solemne practicaré 21 actual, 15 horas. Secretario.

A-17-19-20-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luis Hernán Bravo a cónyuge Ana Luisa Donoso Polanco, sin perjuicio derechos cónyuge. Inventario solemne practicaré 21 actual, 15 horas. Secretario.

A-17-19-20-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Camilo Azar Saud a Paulina Yolanda, Camilo Antonio, Roberto Emilio y Carlos Alberto Azar Saba, sin perjuicio derechos cónyuge Yolanda Saba Ruiz. Inventario solemne practicaré 21 actual, 15 horas. Secretario.

A-17-19-20-6

QUIEBRA. Gerardo Pérez Fernández. Segundo Juzgado Civil. Resolución de fecha 30 de Marzo de 1971 se tuvo por verificado crédito Fiscal ascendente a E° 18.948,96. Secretario.

C-17-19-20-6

CITASE A COMPARENDO EN LOS AUTOS Rol 164484, caratulados Berta Apablaza con María Navarrete y otros, partición de Bienes del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía con el objeto de designar juez partidor a la cónyuge sobreviviente de don Juan Parra Garrido, doña María de las Nieves Navarrete Vega, a los hermanos y sobrinos del mismo causante, señores Rosario Parra Garrido, Raquel Amelia Parra Muñoz, Marta Elena Parra Muñoz, René Parra Muñoz, Raúl Parra Muñoz, Eliana Parra Muñoz, Ema Parra Parot, casada con don Enrique Maldonado Molina; María Inés Parra Parot, Pedro Gonzalo Parra Parot, Víctor Manuel Parra Parot, Amelia Lucía Parra Serrano, casada con don Bernardo Medina Mora, y Mercedes Cristina Parra Escobar casada con don Sergio Díaz Fuentes. La Secretaria.

Z. 21/6

SEXTO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada, Arturo Aliaga Orellana, hijos menores Arturo, Jorge Aliaga Palma, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Regina Palma Carrasco. Practicaré inventario solemne 22 julio, 15 horas. Secretaria.

A-21-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Lawrence Haas Guggenheim a Edith Pantoja Valenzuela. Practicaré inventario solemne. Secretaría veintiuno presente, quince horas. Secretaria.

A-21-6

QUIEBRA. Juan Camps Bonet. 3° Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 13 julio 1971 tuvo por presentadas bases de remate, con citación, respecto propiedades fallido de calle Bascuñán Guerrero 1870-1874, que comprenden bodega de vinos. Inmuebles se venden con todos los bienes destinados a la bodega de vinos, vasijas, construcciones, etc. Mínimo E° 600.000, pagaderos con 40% contado, saldo seis cuotas semestrales con reajuste e intereses 8% o máximo legal caso mora. Hipoteca saldo precio Rol propiedades: 1473-21 y 1473-22. Títulos a fs. 761, N° 1421, Conservador Santiago año 1951 y fs. 7663 N° 12.750 mismo Conservador año 1948. Propiedad Bascuñán Guerrero 1874-78 se vende con una hipoteca por E° 300 que no ha podido cancelarse, pero cuyo crédito está pagado. Demás bases, cuaderno administración, custodia Secretaría Tribunal. Secretario.

C. 21/6

Cuarto Juzgado concedió posesión efectiva Jorge Enrique Ganora Silva, con beneficio inventario, a María de las Nieves, José Alejandro y Bernardo Ganora Muñoz, sin perjuicio derechos cónyuge María Eliana Muñoz Durán. Practicaré inventario solemne veintiuno Julio quince horas. Secretaria.

A-17-19-20-6

Cuarto Juzgado concedió posesión efectiva Alfredo Pedro Cándido Durán Buendía, con beneficio inventario, a María Isabel, María Eugenia Yolanda y Ana María Valentina Durán Brancoli. Practicaré inventario solemne veintiuno julio, dieciséis horas. Secretaria.

A-17-19-20-6

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva Armando Hernández Muñoz a Guillermina Brito Navarrete.

A-17-19-20-7

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva José Luis Eiffren González a Fernando Plaza Plaza.

A-17-19-20-6

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva Amadora Leiva Retamales y David Miranda Castañeda a Blanca Lagos Urra.

A-17-19-20-6

Habiéndose robado cheque Serie A. T. N° 4998385 del Banco Estado, Suc. La Vega, por E° 3000,00, queda nulo.

A-20-6

Habiéndose extraviado cheque N° 0747936, Banco del Estado, por E° 4.000, queda nulo por aviso correspondiente.

A-20-6

LIBRETA Bco. Estado a la vista N° 26-505.658. Suc. Qta. Normal. Pertenece a María Irene Marín Gómez.

A-20-6

En Santiago, 23 Junio 1971, ante el Inspector del Trabajo, señor Luis Arnello Fuentes, se efectuó la elección de directorio período 1971-1972 del Sindicato Profesional de Profesores Particulares de Santo Tomás de Aquino de Santiago, saliendo elegidos los siguientes: Presidenta: Margarita Herrera Sánchez; Secretaria: Enriqueta Quintanilla Soto; Tesorera: María Agna Vildoso; Directoras: [illegible] Hernández Casanova y Norma Valenzuela Otárola. Se hace la publicación de acuerdo al artículo 378 del Código del Trabajo.

A-20-6

CON fecha 15 de julio de 1971, a las 18 horas, en Huérfanos 1072 4° piso, en presencia de las inspectoras del trabajo Srtas. Sara Jaime T. y Estrella Jaksic V. se procedió a la elección complementaria de un director, del Sindicato Profesional de Empleados del Banco Francés e Italiano, quedando constituida la directiva de la siguiente manera: Presidente: Eduardo Saavedra Rivera; Secretario: Manuel Roa de la Barra; Tesorero: Arturo Benítez Verde; 1° Director: Juan Francisco Vargas Salinas. 2° Director: Agustín Gana Edwards. Se hace la presente publicación conforme a las normas legales vigentes. El Secretario.

A-20-6

Sindicato Profesional Choferes Microbuses El Golf - Matucana. Ante el Inspector del Trabajo, señor Jorge Aguilera Quezada, se llevó a efecto, en Ecuador 5140, el 15 de julio de 1971, la elección nueva directiva período 1971-1972, quedando contituída como sigue: Presidente, Gilberto Godoy Ramos. Secretario, Carlos Acuña Carreño. Tesorero, Victor Montoya Villalobos. Directores: Carlos Villalobos Kuschel y Patricio Vaśquez Peragallo. Publicación en conformidad Art. 378 C. del Trabajo. La Directiva.

A-20-6

Carlos Klarmann Confecciones y Vestuarios S. A. C. e I., por acuerdo Directorio cítase a accionistas a Junta General Ordinaria en Estado 260 a las 20 horas el 22 de Julio, objeto pronunciarse sobre Memoria y Balance del ejercicio terminado 31-12-70 y designar Inspectores de cuentas. Registro de accionistas: Este permanecerá cerrado desde el 19 y al 22 de julio, ambas fechas inclusive. El Gerente.

A-22-6

S. A. C. e I. Felipe Guilof, por acuerdo del Directorio, cítase a accionistas a Junta General Ordinaria en Matucana 27 C. a las 20 horas el 22 de julio, objeto pronunciarse sobre Memoria y Balance del ejercicio terminado 31-12-70 y designar inspectores de cuentas Registro de accionistas: Este permanecerá cerrado desde el 19 al 22 de julio, ambas fechas inclusive El Gerente.

A-22-6

CUARTO JUZGADO de Menores de Santiago. Cítase parientes Jorge Antonio Pérez Rodríguez, María Amandina de las Mercedes Novoa Novoa y del menor Marco Antonio Novoa Novoa, audiencia 9 agosto próximo, 15 horas, fin deliberar adopción desean hacer los dos primeros al último. Secretario.

A. 21. 6

Extravío cheque Bco Osorno y La Unión Serie CSB N° 228950, queda nulo por aviso correspondiente.

A-22-6

HABIENDOSE extraviado libreta 15365, Banco del Estado, perteneciente a Pedro Vicente Mellado Valdivia y Elisa Mellado Valdivia, queda nula por aviso.

A. 22. 6

EXTRAVIADO Cheque Banco Chile, Serie K - C 9251648, por E° 220, queda nulo por haberse dado aviso correspondiente.

A. 22.6

HABIENDOSE extraviado Libreta 1363852, Banco del Estado, perteneciente a Víctor Castillo Rebolledo, queda nula por aviso.

A-22-6

HABIENDOSE extraviado cheque serie AB N° 2845925, girado contra la cta cte. N° 140312-5, del Bco Sud-Americano-Central, queda nulo por haberse dado aviso correspondiente.

A-22-6

POR haberse extraviado cheque N° 0281515 por E°750,00 del Banco Panamericano, doy orden de no pago.

A-22-6

ANULACION de cheques por haberse extraviado serie C-28 N° 309279 hasta N° 300 del Bco. A. Edwards y Cía.

A-22-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don ADOLFO ENRIQUE ROJAS RAMIREZ a Fresia Amelia Ramírez Salinas. Secretaria.

A 22-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencias intestadas de Juan Bautista Araya Martínez, y de Josefina Méndez Farías a Luis Abdon; Yolanda; Juan; Marta Araya Méndez. Secretaria.

A-22-6

ORGANIZACION KAPPES
COMPAÑIA DE SEGUROS LA ISRAELITA
Pago de Dividendo

El Directorio acordó entregar a los señores accionistas el dividendo de E° 0,15 por acción, aprobado por la última Junta General Ordinaria.

El pago se efectuará en las Oficinas de la Compañía, a partir del 4 de Agosto próximo, y para estos efectos el Registro de Transferencias permanecerá cerrado desde el 25 del presente hasta el 3 de Agosto, ambas fechas inclusive.

Santiago, 20 de Julio de 1971.

EL GERENTE GENERAL

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencias intestadas de DOÑA NIEVES MORALES y de DON PEDRO DONOSO MORALES, a Sergio y Delfina Guillermina Donoso Morales. Tramítase conforme artículo 33, ley 16271. Secretaria.

A-22-6

POR robo se anula cheque OC 655952, Bco. O'Higgins, valor E°2.000

A-22-6

HABIENDOSE extraviado libreta Banco Estado — Quinta Normal N° 260707-332 de Margarita A García Palomer, queda nula.

A-20-6

POR haberse extraviado, se da orden de no pago del cheque del Banco Francés e Italiano, sucursal San Borja. Serie A. M. N° 27649.

A-20-6

7 REMATES

REMATE Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase 20 agosto próximo, 15 horas, propiedad calle Eduardo Castillo Velasco 5326 Comuna, inscrita fojas 989 N 1217 Conservador Santiago 1969 — Mínimo E 124.000 - pagaderos contado o 30% contado saldo cinco años cuotas trimestrales, iguales, sucesivas y reajustables, quedando hipotecado inmueble por saldo. Garantía boleta o vale-vista por 10% mínimo. Más bases autos "Asociación Ahorromet con Salas" requerimiento. Secretario.

A-20-7

REMATE Judicial. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, se rematará 6 agosto 1971, 15.30 horas, propiedad ubicada Catorce de Octubre N 21, población San Martín, Maipú, inscrita fojas 10.153 N° 12.203, Registro Propiedades Santiago año 1961. Mínimo subasta E°12.526. Tomar parte subasta interesados deberán presentar boleta garantía Consignación cuenta corriente Juzgado o dinero por equivalente 10% mínimo, o sea E°1.252,60. Gastos e impuestos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes autos Rol N° 2786-70 "SOCIEDAD EL TATTERSALL con FARIAS REGINALDO" Ejecutivo. Secretaria.

A-19-7

REMATE en Maipo, de un camión Chevrolet modelo 1961, Motor N° 1 C 633 T - 108463, regular estado de funcionamiento. Por órden de los señores Luis y Delfín Escobar Lobos. El remate se efectuará el miércoles 21 de julio del pte. año, a las 15 horas, en Avda. Clemente Díaz N° 7, de Maipo. El mínimun para la postura es de E° 15.000. **Pago al contado. Importante:** Serán de cuenta exclusiva del subastador todos los gastos, derechos, impuestos e inscripciones de la compraventa. Oscar Narvaez, Rojas Martillero Público del Depto. Maipo.

A. 21. 7

8 CITACIONES

Cooperativa de Viviendas envases Modernos Ltda. cita a Junta General Ordinaria, para el 25-7-71 a las 9,45 en 1a. citación y 10,00 en 2a. citación Tabla: 1° Acta junta anterior. 2° Memoria del Período. 3° Aprobación Balance. 4° Elección Consejeros. 5° Elección Junta de Vigilancia. Local Limoneros 1184, Maipú. El Secretario.

A-22-8

EL SINDICATO Profesional de Emp. de la firma Materiales Vitivinícolas Piraud Gasquet S. A., cita a Reunión General el día 27 del presente, a las 18.30 horas en primera citación y 18.45 horas en segunda citación para Elección Complementaria de un Director, en Santa Elena N° 1291.

A. 20. 8

El Sindicato Profesional de Empleados Particulares de la Compañía General de Electricidad Industrial, Santiago, Temuco, comunica a todos sus socios que de acuerdo la Directiva y la Inspección del Trabajo de O'Higgins, Rancagua, se llevará a efecto la Elección de la Directiva de la organización por el período 1971-1972, el próximo miércoles veintiocho de julio, en todos los establecimientos de la compañía simultáneamente, y la votación la tomarán los respectivos Inspectores del Trabajo. En los Establecimientos de Jornada única, Santiago, Concepción, Tomé y Talcahuano la votación se llevará a efecto el día citado de dieciséis a dieciocho horas. En los establecimientos de jornada fraccionada la votación se llevará a efecto el día citado de dieciocho a veinte horas, y ellos son Buin, Rancagua, Peumo, Rengo, San Vicente de T. T., San Fernando, Talca, Chillán, Los Angeles, Temuco y Villarrica. Se hace la presente publicación de acuerdo al Artículo 378 del Código del Trabajo. Por la Directiva, Marcial Cortés Monroy, Secretario.

A-21-8

TURNO DE FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 17 AL 24 DE JULIO DE 1971.

1er. SECTOR — MAPOCHO — AVDA BDO. O'HIGGINS — TEATINOS — CERRO SANTA LUCIA.

Turno completo - atención durante las 24 horas.

IMPERIO Estado N° 296, SEPTIEMBRE, Victoria Subercaseaux N° 9.

Turno auxiliar - atención sólo hasta las 12 de la noche.

FRANCIA, Moneda N° 939, BOSTON, Bandera N° 801, YORK, Compañía N° 1037.

2° SECTOR. TEATINOS — CATEDRAL — BALMACEDA OCC. QUINTA NORMAL — CARRASCAL — BLANQUEADO.

Turno completo - atención durante las 24 horas.

QUINTA NORMAL, J.H. Pérez N° 4223, NAVIDAD, Miguel de Atero N° 2624, KENY, Estrella de Chile N° 1283, FOSTER, San Pablo N° 2808, PROFESIONAL, San Pablo N° 2303.

Turno auxiliar - atención sólo hasta las 12 de la noche.

CUMMING, Agustinas N° 2299, LOURDES, San Pablo N° 4295

3er. SECTOR. AVDA. BDO. O'HIGGINS — RAMON FREIRE — POBLACION LOS NOGALES — ZANJON DE LA AGUADA — SAN DIEGO.

Turno completo: atención durante las 24 horas.

ESTEFANIA, Alameda N° 2822, SANTIAGO, Avda. Ecuador N° 4393, CARRERA, Los Pingüinos N° 4294, O'HIGGINS, Ramón Freire N° 2969 Maipú.

Turno auxiliar: atención sólo hasta las 12 de la noche.

SANTA ANA, Vergara N° 16, PUDAHUEL, Los Pajaritos N° 5771, SAN ALFONSO, Blanco N° 2898.

4° SECTOR. AVDA. BDO. O'HIGGINS — FRANKLIN — SAN DIEGO — AVDA. BUSTAMANTE.

Turno completo: atención durante las 24 horas.

LA SALUD, Avda. Vicuña Mackenna N° 27, PINTO SOTO, San Diego N° 1325, NOBEL, Avda. Matta N° 698.

Turno auxiliar: atención sólo hasta las 12 de la noche.

SCMISSER, San Francisco N° 92, AVILA, Avda. Portugal N° 201, FRANKLIN, Franklin N° 798, SCOTT, Avda. Matta N° 1399, MARTINO, Avda. Portugal N° 698.

Turno completo: atención durante las 24 horas

LOS LEONES, Providencia N° 2374, LO SALDES, Américo Vespucio Norte N° 1033, CONCORDIA, Manuel Barrios N° 4461 A. Vespucio

Turno auxiliar: atención sólo hasta las 12 de la noche.

SALVADOR, Avda. Salvador N° 9, PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia N° 925, GIL, Apoquindo N° 6089.

6° SECTOR IRARRAZAVAL BILBAO BUSTAMANTE MACUL LA REINA.

Turno completo: atención durante las 24 horas.

NEPTUNO, Irarrázaval N° 2731, PASTEUR, Obispo Orrego N° 1015, SOLARI, Mons. Edwards N° 1176, ECHEÑIQUE, Los Olmos N° 4172, MACUL, J. P. Alessandri N° 2053, VILLA LA REINA, Nueva Larraín N° 9000.

Turno auxiliar: atención sólo hasta las 12 de la noche.

SANTA MARIA, Vicente García Huidobro N° 4065, EVA, Av. Hamburgo N° 1065, ACUARIUS, Avda. Irarrázaval N° 4651 BRASILIA, J. P. Alessandri N° 3533

7° SECTOR VICUÑA MACKENNA ZANJON DE LA AGUADA, CAMINO MELIPILLA SAN MIGUEL LA CISTERNA LA GRANJA.

Turno completo: atención durante las 24 horas.

ISABEL RIQUELME, San Ignacio N° 2604, MAGALLANES, Gran Avenida N° 10782, SAN LUIS, Avda. Berlín N° 773, MORENO MUÑOZ, Santa Rosa N° 8119, LA LINEA, Fernández Albano N° 02880, JOSE MARIA CARO, Avda. Central N° 7597 A.

Turno auxiliar atención sólo hasta las 12 de la noche.

SAN LAZARO, Cauperin N° 2625, GRAN AVENIDA, Gran Avenida N° 5693, SPLENDID, Avda. La Feria N° 4760, NUEVA ECUADOR, Avda. Ecuador N° 899, JOAO GOULART, Avda. Central N° 0493

8° SECTOR, AVDA SANTA MARIA RENCA AV. F. VIVACETA AV. INDEPENDENCIA AV. EL SALTO AVDA. RECOLETA.

Turno completo: atención durante las 24 horas.

VAISMAN, Recoleta N° 2110, CITY, Independencia N° 572, O'HIGGINS, Gamero N° 2296, MOLINA, Av. Dgo. Santa María N° 3733, GONZALEZ, Pinto 1700.

Turno auxiliar: atención sólo hasta las 12 de la noche.

ALEMANA, Avda. El Santo N° 2254, SEVILLA, Vivaceta N° 1202, SANTA FE, Independencia N° 4290, FRANCISCANA, Recoleta N° 271, URMENETA, Avda. Recoleta N° 3481.

TURNO PERMANENTE
FARMACIA URGENCIA, Avda. Portugal N° 155.

NOTA. Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20 horas en Invierno y 20,30 horas en Verano, por la ventanilla correspondiente.

CINES del CENTRO

AUDITORIUM.- Inst. Chileno Soviético de Cultura. Ejército 57. A las 19 hrs. "La Isla Crucificada" Guerra.

ASTOR Estado 257 Tel. 392112. Desde las 13 hrs. "ZEPELIN". Guerra, may de 14.

BANDERA. Bandera 76. Tel. 714403. Desde las 10,30 hrs. "Krakatoa al este de Java". Aventuras, may 14.

CITY.- Agustinas 1022. Tel 66687. Desde las 10,40 hrs. "Africa Secreta". Educativa, may. 18.

CENTRAL. Huérfanos 930.- Tel 33555. Desde las 10.30 hrs. "Love Story" (Historia de amor). May de 14.

CERVANTES M. Cousiño 134. Tel 381894. Desde las 11 hrs. "La tragedia de Edipo". May de 18.

CINELANDIA. Puente 540. Tel 67932. Desde las 13 hrs. Mujeres,Mujeres, Mujeres, Besos,Besos.

CAPRI. Monjitas 825 Tel. 392414. Desde las 10 hrs. Peor que judas. Tierra Brava.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41. Tel. 60735. Desde las 14 hrs. "Marinero Sin Brújula" W. Disney, menores.

DUCAL. Agustinas 777. Tel 35375. Desde las 10.40 hrs. El Buho y la gatita". May. de 21.

ESPAÑA. Estado 337. Tel. 398488. A las 14; 16; 18; 20; y 22,15 hrs. "Como robar millones sin esfuerzo".

FLORIDA. Estado 226. Tel 34289. Desde las 11 hrs. "La Usurpadora". Drama may. de 21.

GRAN PALACE. Huérfanos 1176. Tel. 30082. A las 15; 18,45; y 22 hrs. "Adios Mister Chips". Musical. menores.

HUELEN. Huérfanos 779. Tel. 31603. Desde las 10.40 hrs. "Marineros sin brújula". Menores. W. Disney.

HUERFANOS. Huérfanos 930. Tel 36707.- Desde las 11 hrs. "En un dia claro se ve hasta siempre". May de 14.

IMPERIO. Estado 215. Tel 397960. Desde las 10 hrs. "La Matriarca" Cómica, may, de 21.

KING.- Huérfanos 840. Tel 32838. Desde las 10 hrs. "Mi tio Benjamín". Cómica, may de 21.

LIDO. Huérfanos 680. Tel 34366. Rot. Desde las 13.30 hrs. La Hija de Ryan". guerra, may de 18.

LUXOR. Bandera 236. (84688). Desde las 13 hrs. "La toma de Puerto Arturo". guerra.

MAYO. Monjitas 879. Tel. 391201. Desde las 10 hrs. "Dos cruces Danger Pass". Cowboy. May. de 18.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 10.30 hrs. "Marinero sin Brújula". Menores W. Disney.

NILO. Monjitas 879. Tel 392078. Desde las 10 hrs. "El Profesor Patagónico". Musical, menores.

PACIFICO. Huérfanos 1147. Tel 62921. Desde las 10.30 hrs "El León de Invierno".

PLAZA. Compañía 1068. Tel 34714. Desde las 10 hrs. Superargo el Invencible. Espionaje, acción.

REAL. Compañía 1068. Tel 65555. Desde las 11 hrs. "Marinero sin brújula". W. Disney, menores.

REX. Huérfanos 735. (31144). Desde las 11 hrs. "Yo soy la ley". Cowboy, may. de 18.

RIO. Monjitas 743. Tel. 33550. Desde las 11 hrs. Simplemente María. El Ultimo Cuplé.

RITZ. San Antonio 50. Tel 380613. Desde las 11 hrs. "Veo Desnudos". Cómica, may de 21.

RIVIERA. D. Cervantes 802.- Tel 36093. Desde las 11 hrs. Las calientes noches de Lady Hamilton. Piter y Sabina.

ROXY. Huérfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 hrs. "O'Cangaceiro". Cowboy, may. de 18.

SAN MARTIN. B. O'Higgins 776.Tel. 35357.Desde las 11 horas. Las calientes noches de Lady Hamilton/ Peter y Sabina.

SANTA LUCIA. A. B. O'Higgins-San Isidro.Tel.64718.A las 15, 18.30, y 22 horas. Tora Tora Tora. Aventuras,menores.

SANTIAGO.- Merced 829 (32888) Rot. desde las 11 hrs. Muchacho Musical, menores. Sandro.

SAO PAULO. Merced 772.Tel 394976.Cerrado por reparaciones.

TIVOLI. Huérfanos 757.-Tel 30611.-Desde las 11 horas. Hatari. Aventuras, menores.

TOESCA. Huérfanos 1313. Tel 711562.Desde las 13 horas.¿Dónde está el Frente?. Risas inolvidables.

VICTORIA. Huérfanos 827.Tel 30021.Desde las 11 horas. El Dorado. Cowboy, mayores de 14.

WINDSOR. Moneda 1035.Tel 89761.Desde las 10.50 horas. Verano contigo, mayores de 18.

YORK. Ahumada 166.Tel 66687.Desde las 10.40 horas. La mujer del cura, mayores de 18.

TV CHILE

13.45 INFORMATIVO
13.55 CHILE A LA VISTA con Mario Céspedes
14.00 GENTE
14.15 TELESERIE NACIONAL: "El espejo"
14.45 NOTICIARIO DEL AYER
15.00 LARGOMETRAJE: Submarino sea
16.30 CUATRO EN UNO
17.30 CAPITAN METEORO
17.55 CANTICUENTOS
18.00 PUERTA FANTASTICA
18.30 LARGOMETRAJE: "Rodolfo Valentino
20.20 MUSICA POPULAR
20.30 CUENTOS DE CHEJOV: "Pequeñeces de la vida"
21.00 TAMBIEN SUCEDE
21.05 PAGINA LIBRE
21.55 TV TIEMPO WELLA
22.00 NOTICIERO
22.30 MUSICA VIVA
23.00 EL CLUB DE LOS PATE'PERRO
24.00 NOTICIARIO
24.05 CIERRE

U canal 9

17.25 NOTICIARIO
17.30 EL VOLANTIN
18.30 LASSIE
19.30 FORO JUVENIL
20.00 NOTICIARIO
20.05 SIMPLEMENTE MARIA
21.00 JAQUE MATE
21.30 NUEVE DIARIO
22.10 CUENTO CHILENO
22.45 EL INMORTAL
23.40 NOTICIARIO
23.45 CIERRE

TV 13

9,15 C. Naturales 7° Año N° 13 Definiendo órganos de plantas
9.40 C. Sociales 8° Ano N° 13 Nace un mundo nuevo.
14,00 Pasado Meridiano Teletarde con Mirella Latorre y Julio Perez "Teleserie "Janina"
"Hora del té" con Mónica.
Cine para Ud.
17,17 Porky
17,37 Los Supersónicos
18,10 Los Hermanos Bolt
19,05 FEUC
19,32 Escenario
19,55 El Sapo y la Culebra
20,00 Telenoche con Javier Miranda y Virginia Escobedo
Comentarios de Hernán Solis
20,16 El Tiempo
20,27 El F.B.I. en Acción
21,30 Teletrece con Pepe Abad y Pepe Guixe
Comentarios de Juan Gana
22,15 La Gran Jornada
22,20 Especial del National
23,00 Telecierre con Fredy Hube

SERVICIOS DE EMERGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA *38 2244

RADIOPATRULLAS CENTRAL *6 2261

BOMBEROS *6 1171 *6 0141

Cartelera de CINE

SECTOR—PLAZA ITALIA

NORMANDIE. Alameda 139 Tel 392749 Desde las 14 horas. Dónde esta el frente. Risas Inolvidables.

SECTOR—ÑUÑOA— PROVIDENCIA— VITACURA

ANDES. Avda Irarrázaval 1435. Tel 43811 Desde las 14 horas. Sabata viene a matar. Vuelven los 7 Hombres. Nidos de Abispas.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 Tel 498061. A las 16.30 19 15 y 22 15 horas. Love Story, may. de 14.

DANTE. Washington 26. Tel. 494359. A las 16,19 y 22 horas. "Macho Callahan" Cowboy .. mayores de 18.

EGAÑA. Plaza Egaña Tel. 271026. Desde las 15 horas. Estación Polar Zebra. Fantasia. Festival Tom Jerry.

EL GOLF. Apoquindo 3368. Tel. 480046. A las 16.30, 19 y 22 horas. Marinero Sin Brujula Menores.

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900. Tel. 42389. Desde las 13 horas. La Gran noche de Ringo. El Precio de la vida. La Ventana al Exito.

LAS CONDES.- Apoquindo - Noruega. Tel. 484067 - A las 16.19 y 22 horas.La Matrica May. de 21.

LAS LILAS. E. Yáñez- J.de Dios Tel. 431160 - A las 16,19 y 22 horas "Verano Contigo". May de 21.

LO CASTILLO. Vitacura. Tel. 481981. A las 16.19 y 22 horas. Zepelin "Guerra", mayores de 14.

MARCONI.- Manuel Montt Tel. 42867. A las 16,19 y 22 horas. "Los amantes son seres Extraños".

MACUL. J.P. Alessandri 3547. Tel. 258791. Descanso.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 Tel 41345. A las 16 19 y 22 hrs. Love Story. May. de 18.

P. DE VALDIVIA. P. de Valdivia Bilbao,Tel. 43948. A las 16, 19 y 22 Hrs. Krakatoa al Este de Java. May. de 14.

VERDI. P. de Valdivia 5273. Tel. 499704. Desde las 14 hrs. La Venganza de Gabino Barrera. Mundial 1970. El hijo pródigo.

10 DE JULIO— FRANKLIN— AVDA. MATTA— GRAN AVENIDA

ALHUE. Población Dávila. Tel. 581427. Desde las 14 hrs. Bajo el Planeta de los Simios.Verdugo a destajo. Planeta de simios.

AMERICA. Nuble 390 Tel. 52443. Desde las 13 hrs. Programa triple.

ESMERALDA. San Diego 1035 Tel 64303. Desde las 13 hrs. La Gran Noche de Ringo. El precio de la vida. La Ventana del éxito.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830. Tel. 52163. Desde las 14 hrs. Yo soy la ley. May. de 18.

IMPERIAL. San Diego 1344. Tel. 561112. Rot. desde las 14 hrs. Operación bikini, Amaneci en tus brazos. No somos de piedra.

LIRA. Pintor Cicarelli 293. Tel. 511704. Desde las 14 hrs. Más cornadas da el hambre. Stiletto. Cuando explota la furia.

MISTRAL. San Diego 279. Tel. 63994. Desde las 13 hrs. La cita. Sed de crimen. Pistoleros de Texas.

MODERNO. Gran Avda. 6544. Tel. 581782. Desde las 14 hrs. Programa triple.

ROMA. San Diego 230 Tel 67258. Desde las 14 hrs. La captura de Gabino Barrera. Cristina Guzmán. Los dos valientes.

MONACO. 10 de Julio - A. Prat. Tel. 382845. Desde las 13 hrs. Coraliano El Magnifico. 3 contra la muerte. Sandokán.

SAN DIEGO. San Diego 612. Tel. 81093. Desde las 14 hrs. 7 hombres y un destino. Misión clandestina. Un hombre medio loco.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202. Tel. 51263. Desde las 14 hrs. 7 hombres y un destino. Misión clandestina Un hombre medio loco.

PORTUGAL. 10 de Julio 242. Tel. 34816. Desde las 14 hrs. La captura de Gabino Barrera. Cristina Guzmán. Los dos valientes.

PRAT. San Diego 2117. Tel. 50754. Desde las 13 hrs. Noche sin fin. Chicago. Chicago. El últimos secreto de Sherlock Holmes.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117. Tel. 713384. Desde las 14 hrs. El botin de los valientes. Nido de avispas. Al servicio secreto de Su Majestad.

MAIPO. San Pablo 4251 Tel. 731982. Desde las 14 horas. Noche sin fin. Chicago, Chicago. El último secreto de Sherlock Holmes.

SECTOR SAN PABLO—ALAMEDA—ESTACION-BRASIL

ALAMEDA. Alameda 2987. Tel. 91254. Desde las 12.30 horas. Los evadidos. Jeff. 90 minutos después de 12.

ALCAZAR. Avda. Brasil 373. Tel 80122. Desde las 14 horas. El Barquero. Déjenlos ser. El Diablo por el rabo.

BLANCO ENCALADA. (91787). Desde las 14 Hrs. Vivir y amar un poco. La única casa en Londres. Estación Polar Zebra.

ALESSANDRI. Alameda 2987.Tel. 86848. Desde las 11 horas. Paddy,drama. mayores de 21.

O'HIGGINS. San Pablo 2281 Tel 86929. Desde las 13 horas. El último guerrero. La protesta. Celos estilo italiano.

COLON. San Pablo-Maipú Tel. 733146. Desde las 14 hrs. Sabata viene a matar. Vuelven los siete hombres. Nido de avispas.

MONUMENTAL. Alameda 3943. Tel. 91555. En reparaciones.

SECTOR INDEPENDENCIA-VIVACETA— EL SALTO

LA PALMILLA. Pedro Fontova 5021. Desde las 14 horas. El árbol de la vida. Secuestradores del espacio.

VALENCIA Plaza Chacabuco (370288) Desde las 14 horas. Los 2 valientes. La captura de Gabino Barrera. Cristina Guzmán.

NACIONAL. Independencia 801. T. 370594. Desde las 13 horas. La Rosa Sangrienta. Aventurero del Pacífico. Odio en las extrañas.

CINES COMUNALES

MAIPU. 5 de Abril-Pajaritos. Desde las 15 horas. Programa doble.

NACIONAL. Puente Alto. Desde las 14 horas. Rosas blancas para mi hermana negra. Princesa hippie.

PLAZA. (Puente Alto). Descanso.

SANTIAGO (de San Bernardo). Desde las 14 horas. La mujer del cura. Los amantes son seres extraños.

PLAZA (de Talagante). Desde las 15 horas. El oficio más antiguo del mundo. Placeres conyugales.

MUNICIPAL (San Bernardo) Desde las 14 horas. El amor es así. Revuelta general. Yo, el valiente. La venganza de Gabino Barrera.



ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Dpto. del Teatro de la U. de Chile. 19. hrs. "El jardín de los Cerezos" de Anton Chejov.

CARLOS CARIOLA.- San Diego 246. (89350). Prodes. Descanso.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Ictus. Próximo estreno "El cepillo de dientes". de Jorge Diaz.

MARU. Huérfanos 786 (397907). Descanso.

OPERA. Huérfanos 837. (30176).- Cía de revistas Bim Bam Bum.- 19; 21.40 y 23.15. hrs. Operación Ja... Já.

PICARESQUE.- Recoleta 343. (776883).- 20 y 23 hrs. Cía de revistas Strip Tease. "La mujer del Cura-Guilla".

TALIA. San Diego 246 (66592). Teknos 19.15 hrs. "Escuela de las mujeres" de Moliere.

TEATRO DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). Teatro del Angel. 19.30 "La mantis religiosa", de Alejandro Sieveking.







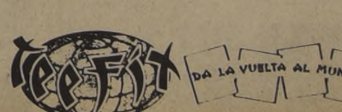
SINDICATO PROFESIONAL DE TECNICOS DE OBRA DE EMPRESA "LA NACION" S. A.

En Santiago, a 16 de julio de 1971, y ante el Inspector del Trabajo señor Jaime Gil Martinez, se efectuó la elección complementaria para elegir un Director del Sindicato por renuncia del Secretario. Resultó elegido, Juan Fuentealba Angulo, quedando constituido el Directorio de la siguiente manera:

Presidente: Ramón Cuevas V.
Secretario: Esteban Virumbrales V.
Tesorero: Osvaldo Pizarro R.
Directores: Manuel Allende R.
Juan Fuentealba A.

Se hace la presente publicación para cumplir con las disposiciones vigentes establecidas en el Art. 378 del Código del Trabajo.

El Secretario.





TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 490.
Semestral 245.-
Trimestral 125.-

LA NACION

SANTIAGO, MARTES 20 DE JULIO DE 1971

Presidente del Consejo y Director: Oscar Weiss Band
Director reemplazante: Renán Andrade Martínez
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

LO MEJOR DE CUBA LLEGA CON PRIMERA EMBAJADA CULTURAL





ORQUESTA ARAGON, una de las más antiguas de Cuba, trae "Si vas para Chile", en versión cubana.

LA CALIDA voz de Ella Calvo también estará presente en esta primera Embajada Cultural.

CARLOS PUEBLA, y sus Tradicionales recorrerá Chile con sus canciones.

LOS PAPINES. cuatro hermanos percusionistas.





EL PROXIMO sábado llega a Chile la Primera Embajada Cultural Cubana, permaneciendo entre nosotros hasta el 8 de agosto. Durante todos estos días tendrán un completísimo calendario de trabajo.

Ya está todo listo para que graben un video en Televisión Nacional. El 28 de este mes una parte de la delegación viajará a provincias. Al norte del país irán la Orquesta Aragón y Ella Calvo. Al sur, Carlos Puebla y sus Tradicionales y Los Papines. El 7 de agosto actuarán todos juntos en el Estadio Chile para regresar a Cuba al día siguiente.

ORQUESTA ARAGON

La Orquesta Típica Aragón es una de las más antiguas del país, fue fundada en Cienfuegos, "La Perla del Sur", hace 32 años. Rafael Lay, que es además violinista, compositor, cantante y arreglista, tomó la dirección de la orquesta en 1945.

Sus integrantes también forman parte de orquestas sinfónicas cubanas. Su música ha recorrido toda Europa, actuaron en la Feria Mundial de Osaka y en el Olimpia de Paris.

ELLA CALVO

Siguiendo con la tradición artística cubana, Ella pertenece al cuarteto 'Las D'Aida", escuela de grandes vocalistas. Es artista permanente del Friedrichstand Palace de Berlín y su nombre es conocido en todos los países europeos.

LOS PAPINES

Cuatro hermanos percusionistas, considerados fenómenales en su estilo, llegando a un grado de perfeccionamiento y excentricidad que pueden ser considerados como caso único en el mundo. Constituyen uno de los números artísticos más solicitados en toda la Embajada Cubana. Han actuado en mucho lugares del mundo y en Chile son conocidos a través de un documental cubano exhibido en el Festival Latino Americano de Televisión en el Canal 13, el año pasado.

CARLOS PUEBLA Y SUS TRADICIONALES

Compositor e intérprete, representante de la música comprometida con los revolucionarios.

Su canto, es antes de la revolución la canción subversiva convirtiéndose en canto de ayuda, mostrando el desarrollo de las tareas del pueblo cubano.

La música con el ritmo alegre de las guarachas y los sones con el tono melancólico de sus guajiras, funde lo que es alegría y el hacer pensar.

Carlos Puebla y sus Tradicionales ha recorrido todo el mundo con su canto. El hizo las siguientes declaraciones el 9 de julio en La Habana: "**Para el pueblo chileno mi abrazo anticipado, mi cariño de siempre, mi amor eterno, y añadió: "Ya tengo escrita la canción de la llegada a Chile, se llama "Diez años después", porque yo estuve en Chile en 1961 y no he vuelto desde entonces. Nunca estuvimos lejos los pueblos de Chile y Cuba a pesar de los esfuerzos del enemigo común por separarnos, siempre hemos sido hermanos**".

Los otros artistas de la Embajada también hicieron declaraciones. Rafael, Lay, director de la Orquesta Aragón, envió un saludo al pueblo chileno y agregó: "**Nuestra Orquesta lleva una canción chilena a la que he hecho un arreglo, se llama "Si vas para Chile"**.

Ella Calvo declaro: "**Estoy muy satisfecha de visitar a los hermanos de Chile y llevarles en unión de los demás compañeros una muestra de nuestro arte nacional. Esto ayudará a fortalecer los vínculos de amistad entre Cuba y Chile, dos pueblos que siempre han estado cercanos en la acción y el pensamiento**".

¡Guia Cultural



Carlos Cantuarias, pintor impresionista.

PINTOR CARLOS CANTUARIAS EXPONDRA EN CHUQUICAMATA

NACIDO en Valparaíso, artista con espíritu andariego, Carlos Llanos Cantuarias, joven de 25 años, ha realizado una labor plástica bastante amplia, obteniendo diversas recompensas: el Segundo Premio del Salón de Otoño en Valparaíso, el Tercer Premio en Salón Municipal de la Serena.

Con 50 pinturas al hombro, ahora Carlos Llanos, cuyo nombre artístico es Carlos Cantuarias, partirá a Chuquicamata, donde presentará en el Salón del Casino del Mineral una vasta muestra pictórica sobre la explotación minera, desde sus orígenes bajo el yugo capitalista hasta su liberación.

A partir del primero de agosto y durante tres semanas expondrá en Chuquicamata. Para preparar la presentación parte el 25 desde Santiago.

"Los cuadros que llevo están dentro del impresionismo realista", señala el pintor Carlos Cantuarias, quien irá pertrechado de telas, pomos de pintura y pinceles para continuar trabajando artísticamente durante su gira por el norte.

LA UTE EN LA TIRANA

EN ESTE MES gran parte de los chilenos y centenares de turistas extranjeros miran hacia el norte. La provincia de Tarapacá se transforma de la noche a la mañana en una gran colmena humana que participa de una fiesta de luz, color y devoción en torno a la Virgen de la Tirana.

Los estudiosos en materias de costumbres, música y folklore están siempre ávidos de captar la escencia misma de esta larga tradición. Es así como en estos días se dirigirán hacia la pampa del Tamarugal en busca de nuevo material para su inspiración artística Aníbal Granados, Director del Ballet Folklórico Experimental de la U.T.E., y Mario Baeza, Director del Coro de la misma Corporación. Este último con el interés principal de grabar nuevas líneas melódicas que a posteriori le sirvan para su quehacer coral. Aníbal Granados lo mueve esencialmente el anhelo de perfeccionar su última coreografía, COFRADIA (aún no estrenada), una creación realmente científica en forma y contenido.

Como se ha venido anunciando, y lo han demostrado con CUMPEO, primera coreografía de este año, el Ballet Folklórico de la Técnica ha cambiado de rumbo este año. Pretende elaborar coreografías que más que las danzas y pasos tradicionales del folklore chileno capten el trasfondo histórico, social y psicológico que los motiva. Es así como Aníbal Granado con lápiz, grabadora y máquina fotográfica en mano, pretende investigar ¿quiénes van a la fiesta de la Tirana? ¿por qué van? ¿ qué lleva a unos a participar tan intensamente, y a otros sólo a mirar? ¿qué siente el que baila? ¿cuál es actualmente la actitud de los curas frente a esta celebración? ¿cómo se obtienen a veces bailes tan acabados artísticamente? ¿mecanización o fuerza mística?. Son innumerables las preguntas que el Director de este Ballet Folklórico quiere dilucidar antes de abocarse de lleno al próximo Ballet que su grupo estrenará, que será precisamente sobre la base de la fiesta de La Tirana.

"MINA DEL SOL"

El nombre de la Virgen de la Tirana y su santuario se remonta a la primera mitad del siglo XVI, en que desembarcaban en la destartalada caleta de Icaiza, hoy Iquique, Vasco de Almeyda que como lo apunta el libro de Oreste Plath, "Folklore Religioso Chileno", muy pronto se internó tierra adentro. Estuvo en Huantajaya, mineral de plata que ya era conocido por el pueblo incásico, y allí le fue comunicado por un indígena el derrotero de la "Mina del sol", tras el cual se lanzó.

Llevado por su espíritu aventurero, Almeyda se internó en la Pampa del Tamarugal, donde fue sorprendido por los soldados de la princesa incásica Ñusta Huillac, la Bella Tirana, como se la conocía por la altivez de su mirada y el despotismo con que transmitía y hacía ejecutar sus deseos. Conducido a presencia de la soberana, fue sometido al Consejo de Ancianos, tribunal que lo condenó a "tormento y muerte", por haber violado el recinto destinado al imperio de la Bella Tirana.

Este es un primer repunte de la rica leyenda que continúa, se transforma y se nutre de otras historias en el transcurso de su proyección legandaria. Año a año una remozada Fiesta de la Tirana despierta carvanalezcamente a los nortinos de su tranquila vida provinciana. En esta oportunidad como en otras aparecerán tropeles de carpas y pequeños negocios improvisados que ofrecerán tamales rellenos con charquie de llama, populo, maíz tostado y reventado. . . y otras curiosidades increíbles. Y todo esto al compás de los ya tradicionales pasos de la Tirana donde sus participantes hacen gala de una gran capacidad acrobática y rítmica en un escenario lleno colorido propio de la ocasión.



UNA FIESTA religiosa con bailes paganos de gran valor folklórico.

ANTES DE PARTIR OFRECERA UNA SERIE DE RECITALES

La joven pianista nacional de sólo 23 años, ADRIANA COLLI, ofrecerá un concierto de piano mañana en el Teatro Municipal, a las 19 horas.

Este recital se efectuará bajo los auspicios de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y Escénicas de la Universidad de Chile, en colaboración con la Municipalidad de Santiago y el Instituto Chileno - Polaco de Cultura.

Adriana Colli fue seleccionada el año pasado para participar en el Concurso Internacional de Piano "Federico Chopin", realizado en Varsovia, en octubre del año pasado.

Luego, ganó una beca para perfeccionar sus estudios de piano en el Conservatorio de Música de la capital polaca y se encuentra ahora de paso en Chile con motivo de sus vacaciones europeas.

El programa a desarrollar en esta ocasión es Fantasía", de Bach; "12 Variaciones en Do menor", de Beethoven; "Nocturno en La Bemol Mayor" y "Balada en Sol Menor", de Chopin; "Intermesso", de Schumann; "Estudios N° 7 y 8", del compositor nacional Pedro Humberto Allende, y "Suite pour piano", con preludio para banda y tocata de Debussy.

CONCERTISTA A LOS 10 AÑOS

Adriana Colli nació en Santiago. Procede de una familia de músicos. Inició sus estudios musicales a la edad de 8 años con su padre, el profesor Nino Colli. A los 10 años ofreció su primer concierto bajo el auspicio de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y Escénicas, llamando la atención de la crítica por su talento.

Así continuó ofreciendo conciertos repetidamente, realizando también giras por todo el país. Desde 1965 al 1970 fue alumna del pianista Oscar Gacitúa en la Escuela Experimental Artística y desde 1967 a 1970 estudió en el Conservatorio de Música.

En 1970 participó en el Concurso Internacional de Piano Chopin, luego de lo cual el Ministerio de Cultura y Arte de Polonia le otorgó la Beca para 1970-71, que acaba de ser prolongada por un año más en atención a sus sobresalientes aptitudes.

La joven pianista chilena regresará en octubre a Polonia, pero dará antes una serie de recitales en Chile.



ARIADNA COLLI, joven pianista nacional, ofreció su primer recital a los 10 años de edad.

"UN PAJARO BLANCO CON MANCHA NEGRA" LLEVARA LA URSS

LA UNION SOVIETICA, presenta al certamen del séptimo festival cinematográfico internacional de Moscú, las nuevas películas "¡Salud, María!" del director Josif Jeifits (Leningrado) y "Un pájaro blanco con una mancha negra", de Yuri Ilienko (Kiev), según informaron hoy (15 de julio) en una conferencia de prensa ofrecida en esta capital. El festival comenzará en el Palacio de los Congresos del Kremlin, el diecinueve de julio.

La película "¡Salud, María!" trata de la historia de cuarenta años de una mujer rusa, cuya biografía está vinculada estrechamente a, muchos acontecimientos importantes en la URSS y en el extranjero.

La película "Un pájaro blanco con una mancha negra" se refiere a la suerte de una familia campesina, que durante medio siglo vive en las montañas de Transcarpatia.

Han solicitado participar en el Festival, 68 países de ellos 47 oficialmente y 21 países estarán representados por algunas firmas y films. Lo comunicó Alexei Romanov, Presidente del Comité Organizador del Festival.

"Hemos procurado que en la pantalla moscovita estén representadas las orientaciones nuevas y más importantes desde el punto de vista ideológico y de los méritos artísticos del film — subrayó Romanov—. Todos ellos deben corresponder al lema del foro cinematográfico: "Por el humanismo del arte cinematográfico, por la paz y la amistad entre los pueblos".

Más de 900 cineastas extranjeros han manifestado el deseo de llegar a Moscú para asistir al festival.

Al examen del jurado de películas de argumento de largometraje, presidido por el productor soviético Grigori Kozintsev, se presentan 28 filmes. Romanov ha mencionado entre ellos las películas de Konrad Wolf "Goya" (RDA), Vladimir Czeck "Llave" (Checoslovaquia), Andrzej Wajda "Bosquecillo de abedules" (Polonia), Damiano Damiani "Confesión de un comisario de policía al fiscal de la República" (Italia), Marcel Carné "Asesinos en aras del orden" (Francia) Kaneto Sindo "hoy vivir, mañana morir" (Japón) y otros.

Radio Corporación:

¡YA LLEGARON LOS 500 NIÑOS!



DAVID BENAVENTE en su programa "Payando la Tarde", dio el vamos a esta maravillosa campaña

RADIO CORPORACION está empeñada en llevar adelante una maravillosa campaña de solidaridad.

LA CAMPAÑA DE LOS 500 NIÑOS". Esta consiste en traer desde Valparaíso 500 niños damnificados por el sismo y repartirlos entre 500 familias de auditores que ya se han inscrito en la emisora.

Ellos permanecerán en estos nuevos hogares tres o cuatro semanas mientras sus viviendas que fueron seriamente dañadas, sean refaccionadas.

Los niños llegaron a Santiago ayer, inmediatamente cada familia recogerá a uno y les dará todo lo que sea necesario.

El CUP de actores preparó un programa especial para ofrecer a los pequeños en situación irregular.

El precursor de la idea fue "David Benavente, animador del programa "PAYANDO LA TARDE", pero han colaborado todos los compañeros de la Corporación destacandose la participación de Cesar Aguilera, Sergio Neri y Sergio Campos.

También han colaborado las Asistentes Sociales de la Escuela de la Universidad de Chile., a través de Patricia Cerda.